OPEN
출처표시 상업용금지 변경금지
공공누리 공공저작물 자유이용허락
본 저작물은 공공누리 출처표시, 상업적 이용 금지,
변경금지 조건에 따라 이용할 수 있습니다.

Global Inspiration GyeongGi-Do Republic of Korea 2017년 경기도 ODA사업

몽골 초중등학생을 위한

표준 한국어

3

Монгол сурагчдад зориулсан
солонгос хэлний жишиг сурах бичиг

몽골 초중등학생을 위한 표준 한국어 3
Монгол сурагчдад зориулсан солонгос хэлний жишиг сурах бичиг

Global Inspiration GyeongGi-Do Republic of Korea
Global Inspiration GyeongGi-Do Republic of Korea
주몽골대한민국대사관

Global Inspiration GyeongGi-Do Republic of Korea 2017년 경기도 ODA사업

몽골 초중등학생을 위한

표준 한국어

3

Монгол сурагчдад зориулсан
солонгос хэлний жишиг сурах бичиг

몽골 초중등학생을 위한

표준 한국어

Монгол сурагчдад зориулсан
солонгос хэлний жишиг сурах бичиг

3

Global Inspiration
GyeongGi-Do
Republic of Korea

주몽골대한민국대사관

경기도 소개

경기도는 한반도의 서쪽중앙에 위치하며 대한민국의 수도인 서울을 둘러싸고 있습니다. 전체면적은 10,175㎢이고 인구는 2017년 기준으로 약 1,300만 명으로 대한민국 국민 4명 중 1명이 경기도에 살고 있습니다.

경기도는 고속도로, 수도권전철, 다양한 버스체계로 서울과 하나의 생활권이 되어 있고 고속도로, 고속철도로 전국과 1일생활권이 되어 있습니다. 그리고 경기도내에 위치한 인천국제공항과 평택항은 경기도는 물론이고 대한민국을 전세계와 연결해 주고 있습니다.

경기도는 대한민국이 자랑하는 대기업으로부터 벤처기업에 이르기까지 수많은 기업이 자리잡고 있습니다. 이들 기업의 수출총액은 대한민국 전체 수출액의 21.2%를 차지할 정도로 대한민국 경제에 끼치는 영향이 큽니다. 그리고 DMZ, 에버랜드, 한국민속촌, 수원화성, 남이섬등관광자원이 풍부하여 외국인방문객이 많이 찾아오고 있으며 54만명의 외국인이주민이 경기도를 터전으로 한국에서 꿈을 펼쳐가고 있습니다.

대한민국에서 가장 인구가 많고 산업이 발달하고 잠재적 성장가능성이 큰 지역 경기도는 글로벌 시대를 대비하여 전세계와 협력관계를 강화해가고 있습니다. “Global Inspiration GyeongGi-Do, Republic of Korea”, 이는 경기도가 세계와 함께하고자 하는 열린 마음이며, 오늘날 경기도가 추구하는 가장 큰 가치중의 하나입니다.

이 책은 경기도의 ODA 사업으로 구축된 몽골 내 초중고등학교의 스마트교실에서 사용 할 목적으로 개발되었습니다.

Гёнги аймгийн танилцуулга

Гёнги аймаг нь Солонгосын хойгийн баруун хэсгийн голд орших бөгөөд БНСУ-ын нийслэл Сөүл хотыг тойрон байрладаг. 10,175 хавтгай дөрвөлжин километр нутагтай, 2017 оны байдлаар 13 сая хүнтэй бөгөөд БНСУ-ын хүн амын дөрөвний нэг нь Гёнги аймагт амьдарч байна.

Гёнги аймаг нь Сөүл хоттой хурдны зам, метро, автобусны зангилаагаар холбогдсон тул нийслэлийн соёл амралтын газруудад түргэн очиж үйлчлүүлэх боломжтой бөгөөд хурдны зам, хурдны галт тэргээр бусад орон нутаг руу өдөртөө ирж очих боломжтой билээ. Мөн Гёнги аймагт байх Инчоны олон улсын нисэх онгоцны буудал, Пёнтэгийн боомт нь Гёнги аймаг төдийгүй БНСУ-ыг дэлхийн бүхий л улс орнуудтай холбож байна.

Гёнги аймагт улсдаа нэртэй том том корпорациас эхлээд жижиг дунд үйлдвэр хүртэл олон тооны пүүс компаниуд байрладаг. Эдгээр пүүс компаниудын экспортын хэмжээ улсын нийт экспортын 21,2 хувийг эзэлж, улсын эдийн засагт маш их нөлөө үзүүлж байдаг билээ. Хоёр солонгосын хил DMZ, Эверлэнд хүүхдийн парк, Солонгосын үндэсний тосгон, Сувон хотын хэрэм, Нами арал зэрэг аялал жуулчлалын арвин баялаг нөөцтэй тул гадаадын жуулчид маш их зорьж ирэхээс гадна 540 мянган гадаад ажилчид тус аймагт ажиллаж амьдарч байна.

Улсдаа хүн амын тоогоор хамгийн дээгүүрт ордог, аж үйлдвэр хөгжсөн, эдийн засгийн нуугдмал хүч ихтэй Гёнги аймаг нь даяаршлын эрин үетэй хөл зэрэгцэн дэлхийн улс орнуудтай хамтын ажиллагаагаа бэхжүүлсээр байна. “Global Inspiration GyeongGi-Do, Republic of Korea”, энэ бол Гёнги аймгийн дэлхийн улс орнуудтай хамтрах гэсэн нээлттэй уриа бөгөөд өнөөдөр тус аймгийн хамгийн том үнэ цэнийн нэг билээ.

Эл сурах бичгийг Гёнги аймгийн хөгжлийн тусламж (ODA)-аар хэрэгжүүлж буй төсөл “Монголын ЕБС-ийн смарт анги”-д хэрэглэх зорилгоор зохиосон болно.

차례 Гарчиг

교재구성표 Сурах бичгийн сэдэвчилсэн төлөвлөгөө 6

일러두기 Сурах бичгийн заавар 8

주요인물 Гол дүр 9

01 저는 아노입니다 Намайг Ану гэдэг 12

02 1학년 때부터 한국어를 배웠어요
Нэгдүгээр ангиасаа эхлээд солонгос хэл сурсан 22

03 여보세요? 민수 집이지요? Байна уу? Мин Сүгийнх мөн үү? 32

04 저도 형처럼 키가 컸으면 좋겠어요 Би бас ах шигээ өндөр ч болоосой 42

05 따뜻한 물을 많이 마시는 게 좋겠어요 Халуун ус их уувал сайн 56

06 이 약을 하루에 세 번씩 드세요 Энэ эмийг өдөрт гурван удаа уугаарай 66

07 음악을 들으면서 운동을 해요 Хөгжим сонсонгоо дасгал хийдэг 76

08 태권도를 배운 지 1년이 됐어요 Таеквондо сураад нэг жил болж байна 86

09 테를지에 가 본 적이 있어요? Тэрэлж явж үзсэн үү? 100

10 부산은 바다가 아름다운 것 같아요 Пусаны далай их үзэсгэлэнтэй байхаа 110

11 이 음식이 맛있는데 이름이 뭐예요?
Энэ хоол амттай байх чинь ямар нэртэй вэ? 120

12 김치찌개를 어떻게 만드는지 아세요? Кимчижигээг яаж зөв хийхийг мэдэх үү? 130

13 우리 고향은 공기가 맑아서 살기가 좋아요
Манай нутаг цэвэр агаартай учраас амьдрахад сайхан 144

14 우리 고향에 한번 오십시오 Манай нутагт ирээрэй 154

15 공항에 가려면 어떻게 가요? Онгоцны буудалруу яаж явах вэ? 164

16 똑바로 가다가 사거리에서 오른쪽으로 가십시오
Чигээрээ явсаар байгаад дөрвөн замын уулзвараар баруун тийшээ эргээрэй 174

몽골 초중등학생을 위한 표준 한국어 3 구성표

단원	대주제	소주제		어휘	문법 항목	과제	문화
Ⅰ	만남	1	자기소개(2)	직업 취미 활동(2)	-ㅂ니다/습니다 에서 오다	자기소개하기	인사 표현(1)
		2	친구 소개(2)	학교(1) 학교(2)	때 -게 되다	다른 사람 소개하기(1)	인사 표현(2)
	친구	3	전화	전화 전화 표현	-지요? -고 있다	전화하기 문자메시지 보내기	한국의 응급 전화
		4	외모(1)	외모(1) 성격(1)	처럼 -었/았으면 좋겠다	다른 사람 소개하기(2)	동요〈닮은 곳이 있대요〉
자기평가							
Ⅱ	병	5	병	병(1) 병(2)	-어/아서요 -는 게 좋겠다	병원에서 증상 말하기 조언하기	한국의 병원
		6	약국	약(1) 약(2)	마다 씩	약국에서 증상 말하기	약국의 처방전
	건강	7	운동(1)	운동(1) 운동(2)	-(으)면서 -어/아지다	좋아하는 운동 말하기	씨름
		8	운동(2)	운동 장소 운동 경기	-(으)ㄴ 지 -(으)ㄹ 때	운동 경기 경험 말하기	한국의 응원 문화
자기평가							
Ⅲ	여행	9	몽골 여행	여행 종류 여행 계획(1)	-(으)ㄴ 적이 있다 / 없다 -어/아 드릴까요?	여행 경험 묻고 말하기	한국의 관광지(1) 제주도
		10	한국 여행	여행 계획(2) 공항 이용	-(으)려고 -(으)ㄴ/는 것 같다	여행 계획 말하기	경기도의 명소 수원 화성
	음식(2)	11	몽골 음식	음식(1) 음식(2)	-(으)ㄴ/는데 -네요	음식 소개하기	한국의 식사 예절
		12	한국 음식	음식(3) 요리 방법	ㄹ 탈락 -(으)ㄴ/는지 알다/모르다	요리 방법 말하기	특별한 날 먹는 한국 음식
자기평가							
Ⅳ	고향	13	고향 소개(1)	고향(1) 방향	-기가 좋다/나쁘다 와/과	고향 소개하기	한국의 관광지(2) 경주
		14	고향 소개(2)	고향(2) 여행지 감상	-기 때문에 -(으)십시오	고향의 관광지 추천하기	한국의 사투리
	교통	15	교통수단	교통(2) 교통(3)	-(으)려면 밖에	교통수단 이용 방법 설명하기	한국의 대중교통 (1) 한국의 지하철
		16	길 찾기	교통 이용 도로 표지판	-다가 (으)로(방향)	길 묻고 대답하기	한국의 대중교통 (2) 환승 요금 할인 제도
자기평가							

Монгол сурагчдад зориулсан солонгос хэлний жишиг сурах бичиг 3

сэдэвчилсэн төлөвлөгөө

гишүүн	Их сэдэв	Бага сэдэв		Үг хэллэг	Дүрмийн бүлэг	Даалгавар	Соёл
Ⅰ	Уулзалт найз	1	Өөрийгөө танилцуулах (2)	Ажил мэргэжил, хобби (2)	-ㅂ니다/습니다 에서 오다	Өөрийгөө танилцуулах	Мэндчилгээ (1)
		2	Найзыгаа танилцуулах (2)	Сургууль (1), сургууль (2)	때 -게 되다	Бусад хүн танилцуулах (1)	Мэндчилгээ (2)
	Найз	3	Утас	Утас, утсаар ярих	-지요? -고 있다	Утсаар ярих Цахим зурвас илгээх	Солонгосын түргэн тусламжийн утас
		4	Гадаад төрх (1)	Гадаад төрх (1), зан ааш (1)	처럼 -었/았으면 좋겠다	Бусад хүн танилцуулах (2)	Ижил зүйл байдаг гэнэ
Өөрийгөө дүгнэх							
Ⅱ	Өвчин	5	Өвчин	Өвчин (1), өвчин (2)	-어/아서요 -는 게 좋겠다	Эмнэлэгт шинж тэмдгээ хэлэх, Зөвлөгөө өгөх	Солонгосын эмнэлэг
		6	Эмийн сан	Эм (1), эм (2)	마다 씩	Эмийн санд шинж тэмдгээ хэлэх	Эмийн жор
	Эрүүл мэнд	7	Дасгал (1)	Дасгал (1), дасгал (2)	-(으)면서 -어/아지다	Дуртай спортоо ярих	Бөх
		8	Дасгал (2)	Дасгал хийх газар, спортын тэмцээн	-(으)ㄴ 지 -(으)ㄹ 때	Спортын тэмцээнд оролцож байсан туршлагаасаа ярих	Солонгосын хөгжөөн дэмжих соёл
Өөрийгөө дүгнэх							
Ⅲ	Аялал	9	Монгол аялал	Аяллын төрөл, аяллын төлөвлөгөө (1)	-(으)ㄴ 적이 있다 / 없다 -어/아 드릴까요?	Аяллын туршлага асууж хариулах	Солонгосын байгалийн үзэсгэлэнт газар (1) Жэжү
		10	Солонгос аялал	Аяллын төлөвлөгөө (2), нисэх онгоцны буудал ашиглах	-(으)려고 -(으)ㄴ/는 것 같다	Аяллын төлөвлөгөөгөө ярих	Гёнги аймгийн түүх соёлын дурсгалт газар Сүвон хотын Хуасон
	Хоол (2)	11	Монгол хоол	Хоол (1), хоол (2)	-(으)ㄴ/는데 -네요	Хоол танилцуулах	Солонгосын хоолны соёл
		12	Солонгос хоол	Хоол (3), хоол хийх арга	ㄹ 탈락 -(으)ㄴ/는 지 알다/모르다	Хоол хийх арга ярих	Онцгой өдөр иддэг Солонгос хоол
Өөрийгөө дүгнэх							
Ⅳ	Төрсөн нутаг	13	Нутгаа танилцуулах (1)	Төрсөн нутаг (1), чиглэл	-기가 좋다/나쁘다 와/과	Төрсөн нутгаа танилцуулах	Солонгосын байгалийн үзэсгэлэнт газар (2) Кёнжү
		14	Нутгаа танилцуулах (2)	Төрсөн нутаг (2), аяллын сэтгэгдэл	-기 때문에 -(으)십시오	Төрсөн нутгынхаа түүхэн дурсгалт газрыг танилцуулах	Солонгосын нутгийн аялгуу
	Тээвэр	15	Тээврийн хэрэгсэл асуух	Тээвэр (2), тээвэр (3)	-(으)려면 밖에	Нийтийн тээвэр ашиглах арга танилцуулах	Солонгосын нийтийн тээвэр (1) Метро
		16	Зам хайх	Зам ашиглах, замын тэмдэглэгээ	-다가 (으)로(방향)	Зам асуугаад тайлбарлах	Солонгосын нийтийн тээвэр (2) Дамжин суух хөнгөлөлтийн тогтолцоо
Өөрийгөө дүгнэх							

СУРАХ БИЧГИЙН ЗААВАР

“Монгол сурагчдад зориулсан солонгос хэлний жишиг сурах бичиг 3” нь 4 бүлэг, 16 хичээл, 4 өөрийн үнэлгээний хэсгээс бүрдэнэ. Сурах бичгийн хичээл тус бүр 6 цаг үзэх агуулгатай. Хэрэв танхимд багштай хамт үзвэл нэг боть номын агуулгыг нийт 96 цагт үзэж дуусгана. Гэхдээ үндсэн сурах бичгээс гадна дасгал ажлын дэвтрийг ажиллабал сургалтын агуулгын хэмжээг нэлээн нэмэгдүүлж болно. Мөн өөрийн үнэлгээгээр дамжуулан сурах явцад эзэмшин буй ур чадварын түвшингээ үнэлж дүгнэж сурна. Энэ мэтчилэн эл сурах бичгийн агуулгыг Монгол дахь ЕБС-ийн гадаад хэлний сургалтын хөтөлбөртэй аль болох нийцүүлэн зохиохыг эрмэлзэв.

“Монгол сурагчдад зориулсан солонгос хэлний жишиг сурах бичиг 2”-ийн хичээл тус бүрийн бүтцийг бүдүүвчээр үзүүлбэл дараах байдалтай болно.

Сэдэв Зураг Хичээлийн зорилт → Үг хэллэг Хэлзүйн дүрэм → Ярьж сурцгаая → Сонсож сурцгаая → Уншиж бичиж сурцгаая → Бүтээлч ажилбар → Соёлын булан

Сурагчид юуны өмнө тухайн хичээлийн сэдэв, зураг, хичээлийн зорилттой танилцаад энэ хичээлээр юу сурах талаар эргэцүүлэн бодно. Тэр дундаа өгөгдсөн зургийн дагуу өөрийн туршлага, санаа бодлоо илэрхийлбэл сайн. Хичээлийн эхэнд зорилтоо тодорхойлж сурвал сурч мэдэх эрмэлзэл улам нэмэгддэг. Дараа нь үндсэн үг хэллэг, хэлзүйн дүрмээс суралцана. Энэхүү үг хэллэг, дүрэм нь хичээлийн сэдэвтэй холбоотой байх бөгөөд харилцахад шаардлагатай үг хэллэг, хэлзүйн дүрмийг шигтгэн оруулав. Ийнхүү эхлээд утга үүргийг сурсаны дараа дасгал ажлаар дамжуулан батжуулж авах ёстой.

Үг хэллэг, дүрмээ сурсан сурагч үргэлжлүүлэн ярианы дасгал хийнэ. Хичээлийн сэдэвтэй холбоотой харилцан яриаг үзээд, найзтайгаа хамт загварын дагуу харилцан ярих дасгал дадал хийнэ. Үүний дараа багшийн удирдлага дор эсвэл дижитал материалаар дамжуулан өгөгдсөн харилцан ярианы бичлэг сонсон ойлгосноо шалгаж, дасгал ажиллана. Мөн сэдэвтэй холбоотой олон янзын унших материалд тулгуурлан унших, бичих дасгал хийнэ. Үүнд өмнөх уншсан материалтай төстэй агуулгаар бичих дасгал хийх бөгөөд голдуу өөрийн туршлага хийгээд бодол санаанд үндэслэн бичнэ.

Ярих, сонсох, уншиж бичих дасгал ажил гүйцэтгэсэн сурагчид бүтээлч ажилбарын хэсэгт сурсан зүйлээ чөлөөтэй ашиглаж сурах дасгал хийнэ. Сурагчид найз нөхөдтэйгөө хамт хөгжилтэй тоглоом тоглонгоо хоорондоо чөлөөтэй ярьж, өгөгдсөн бичвэрийг уншицгаана. Хичээлийн төгсгөлд солонгосын соёлоос суралцана. Зургийн хамт өгөгдсөн тайлбар бичвэрээс солонгосын соёлын тухай мэдэж авцгаана. Ялангуяа монгол солонгос соёлыг харьцуулах маягаар сурвал сонирхолтой болоод ур дүнтэйгээр солонгос соёлыг таньж мэдэж болно.

Дээрх бүтэц агуулгын дагуу нэг бүлгийн 4 хичээлийг бүгдийг үзэж дуусуут юу сурч мэдсэнээ өөрийн үнэлгээгээр тодорхойлох ёстой. Өөрийн үнэлгээгээр сурагчид ур чадвараа хэрхэн өсч хөгжиж байгааг шалгаж мэдэх боломжтой юм.

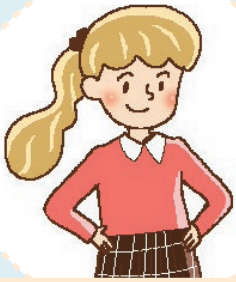
“Монгол дунд сургуулийн сурагчдад зориулсан стандарт солонгос хэл 3”номыг судалснаар сурагч нь өдөр тутмын амьдралдаа солонгос хэл ашиглан энгийнээр өөрийнхөө бодлыг илэрхийлж харилцагчынхаа саналыг сонсож чаддаг болно. Мөн төрийн байгууллага болон эмийн сан гэх мэт нийгмийн харилцаанд оролцоход хэрэг болох солонгос хэлний мэдлэгийг олж авна. Энэтэмчилэн солонгос хэлний үндсэн харилцаанд оролцох хэмжээний мэдлэгийг эзэмшинэ.

주요인물

오수지(한국, 5학년)

김민수(한국, 5학년)

에르덴(몽골, 5학년)



아노(몽골, 5학년)

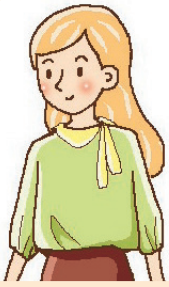
이진우(한국, 6학년)

조수빈(한국, 4학년)

암갈랑(몽골, 4학년)

자야(몽골, 6학년)

이지호(한국, 한국어 선생님)



김수아(한국, 한국어 선생님)

Ⅰ. 만남과 친구

01

소주제 자기소개 (2) Өөрийгөө танилцуулах (2)
어휘 직업, 취미 활동 (2) Ажил мэргэжил, хобби (2)
문법 -ㅂ니다/습니다, 에서 오다
과제 자기소개하기
Өөрийгөө танилцуулах
문화 인사 표현 (1) Мэндчилгээ (1)

02

소주제 친구 소개 (2) Найзыгаа танилцуулах (2)
어휘 학교 (1), 학교 (2) Сургууль (1), сургууль (2)
문법 때, -게 되다
과제 다른 사람 소개하기 (1)
Бусад хүнийг танилцуулах (1)
문화 인사 표현 (2) Мэндчилгээ (2)

03

소주제 전화 Утас
어휘 전화, 전화 표현 Утас, утсаар ярих
문법 -지요?, -고 있다
과제 전화하기, 문자메시지 보내기
Утас, зурвас илгээх
문화 한국의 응급 전화
Солонгосын түргэн тусламжийн утас

04

소주제 외모 (1) Гадаад төрх (1)
어휘 외모 (1), 성격 (1) Гадаад төрх (1), зан ааш (1)
문법 처럼, -었/았으면 좋겠다
과제 다른 사람 소개하기 (2)
Бусад хүнийг танилцуулах (2)
문화 동요 Ижил зүйл байдаг гэнэ

01

저는 아노입니다

Намайг Ану гэдэг

- 아노는 친구들 앞에서 무엇을 해요? Ану найзуудынхаа өмнө юу хийж байна вэ?
- 여러분은 한국어로 자기소개를 할 수 있어요?
  Та бүхэн солонгос хэлээр өөрийгөө танилцуулж чадах уу?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

어휘 үг хэллэг 직업, 취미 활동(2) Ажил мэргэжил, хобби (2)

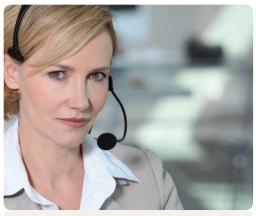
문법 хэлзүйн дүрэм -ㅂ니다/습니다, 에서 오다

과제 даалгавар 자기소개하기 Өөрийгөө танилцуулах

어휘

직업 Ажил мэргэжил

선생님
багш



통역사
орчуулагч

의사
эмч

요리사
тогооч

가수
дуучин

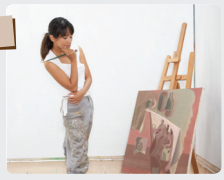
디자이너
дизианер

화가
зураач

운동선수
тамирчин

다음 보기와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу ярилцаарай.

보기



어른이 되면 무슨 일을 하고 싶어요?

저는 화가가 되고 싶어요.

(1)

(2)

(3)

(4)

취미 활동(2) Хобби (2)

책 읽기
ном унших

영화 감상하기
кино үзэх

악기 연주하기
хөгжим тоглох

노래 부르기
дуу дуулах

수집하기
засах

종이 접기
цаас нугалах

다음 보기 와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу хийнэ үү.

보기

취미가 뭐예요?

제 취미는
동전 수집하기예요.

(1)

(2)

(3)

문법과 표현

1 -ㅂ니다/습니다

저는 학교에 다닙니다. Би сургуульд сурдаг.
아노는 한국어 책을 읽습니다. Ану солонгос хэлний ном уншиж байна.
교실이 깨끗합니다. Анги цэвэрхэн байна.
저는 몽골 사람입니다. Би монгол хүн.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

	(가)	(나)
보기	무엇을 하다	텔레비전, 보다
(1)	어디에 가다	도서관, 가다
(2)	날씨가 어떻다	날씨, 덥다
(3)	이 책이 어떻다	이 책, 재미있다
(4)	이 사람이 누구이다	이 사람, 제 동생이다
(5)	어느 나라 사람이다	저, 몽골 사람이다

2 에서 오다

가: 어느 나라에서 왔어요? Аль улсаас ирсэн бэ?
나: 몽골에서 왔어요. Монголоос ирсэн.

가: 어느 나라 사람입니까? Аль улсын хүн бэ?
나: 저는 한국에서 왔습니다. 한국 사람입니다.
Би солонгосоос ирсэн. Би солонгос хүн.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

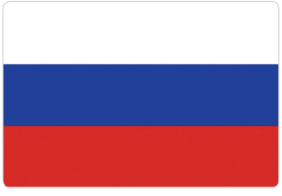
보기

어느 나라 사람입니까?

저는 한국에서 왔습니다. 한국 사람입니다.

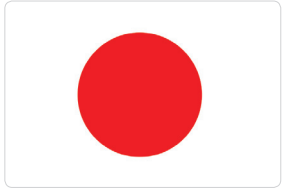
(1)

(2)

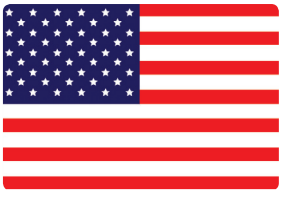


(3)

(4)



(5)



말하기

처음 만난 친구에게 자기소개를 해 보세요.

Анх уулзаж байгаа найздаа өөрийгөө танилцуулна уу.

보기	
아노	김민수
몽골	한국
한국어 공부	옷 만들기
통역사	디자이너

아　노: 안녕하세요? 저는 아노입니다. 몽골 사람입니다.
김민수: 안녕하세요? 저는 김민수입니다. 한국에서 왔습니다.
아　노: 취미가 무엇입니까?
김민수: 저는 옷 만들기를 좋아합니다.
　　그래서 디자이너가 되고 싶습니다.
아　노: 저는 한국어 공부를 좋아합니다.
　　그래서 통역사가 되고 싶습니다.
김민수: 만나서 반갑습니다.
아　노: 저도 만나서 반갑습니다.

(1)		(2)	
(가)	(나)	(가)	(나)
에르덴	조수빈	이진우	암갈랑
몽골	한국	한국	몽골
요리하기	노래 부르기	그림 그리기	농구
요리사	가수	화가	농구 선수

보기와 같이 자기소개를 해 보세요. Загварын дагуу өөрийгөө танилцуулна уу.

보기	
이름	조수빈
국적	한국
취미	노래 부르기, 춤추기
장래희망	가수

안녕하세요? 저는 조수빈입니다. 저는 한국에서 왔습니다. 저는 노래 부르기와 춤추기를 좋아합니다. 그래서 가수가 되고 싶습니다. 앞으로 여러분과 친하게 지내고 싶습니다.

새 단어 □ 친하다 Дотно

듣기

다음을 듣고 질문에 답하세요. Сонсоод асуултад хариулна уу.

1 다음을 듣고 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Дараахыг сонсоод тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х бичээрэй.

(1) 여자는 한국 사람입니다.

(2) 두 사람은 오늘 처음 만났습니다.

(3) 여자는 화가입니다.

2 여자가 좋아하는 것은 뭐예요? 잘 듣고 맞는 그림을 고르세요.

Эмэгтэйн дуртай зүйл юу вэ? Сайн сонсоод тохирох зургийг сонгоно уу.

①

②

③

④

읽고 쓰기

다음은 민수가 쓴 자기소개예요. 다음을 읽고 질문에 답하세요.

Дараах нь Мин Сүгийн танилцуулга юм. Уншаад асуултад хариулна уу.

안녕하세요? 제 이름은 김민수입니다. 한국에서 왔습니다. 한국 사람입니다. 저는 몽골에 오기 전에 6개월 동안 몽골어를 배웠습니다. 몽골어를 할 수 있지만 잘 못합니다. 몽골에 온 후에 몽골어 책도 열심히 읽고 단어도 매일 외웠습니다. 몽골어를 열심히 공부하고 있습니다. 저는 어른이 되면 통역사가 되고 싶습니다.

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Уншаад агуулгатай тохирч байвал О, тохирохгүй байвал Х зурна уу.

(1) 김민수는 한국에서 6개월 동안 몽골어를 공부했어요.

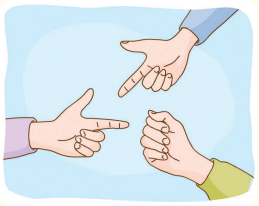
(2) 김민수는 몽골어를 아주 잘해요.

(3) 김민수는 통역사가 되려고 열심히 몽골어 공부를 해요.

여러분의 취미는 뭐예요? 여러분은 무엇이 되고 싶어요? 자기소개를 써 보세요.

Та бүхэний хобби чинь юу вэ? Та бүхэн ямар хүн болмоор байна вэ? Өөрийгөө танилцуулна уу.

활동 Бүтээлч ажилбар



1. 다음 그림 카드를 오려서 그림 카드를 만드세요.
   Хоолны зурагтай картыг хайчилж бэлтгэнэ.
2. 카드를 섞어서 뒤집어 놓으세요.
   Картаа холин зургийг доош харуулж тавина.
3. 가위바위보로를 해서 순서를 정해요.
   Хайч чулуу даавуудан дарааллаа сонгоно.
4. 첫 번째 순서인 사람이 섞여 있는 카드 중 한 장을 선택해요.
   Хамгийн эхний хүн холилдсон картнаас нэгийг сонгоно.
5. 첫 번째 순서인 사람이 “저는 무엇을 합니까?”라고 질문을 하고 카드에 있는 내용을 몸으로 표현하여 설명해요.
   Эхний хүн нь “ Би юу хийж байна вэ?” хэмээн асуугаад картад байгаа зүйлийг биеэрээ илэрхийлэн тайлбарлана.
6. 몸으로 표현한 것을 보고 “-ㅂ니다/습니다”로 이야기해요.
   Биеэрээ тайлбарлаж байгааг хараад “-ㅂ니다/습니다” хүндэтгэлийн дүрмээр ярина.
7. 문제를 맞춘 사람이 카드를 가지고 가요. 대답을 못 하면 설명한 사람이 그 카드를 가져요.
   Зөв хариулсан хүн картыг авна. Зөв хариулж чадаагүй бол таалгаж буй хүн картыг авна.
8. 첫 번째 순서가 끝나면 그 다음 순서로 차례대로 돌아가면서 설명해요.
   Эхний хүнийг дууссаны дараа дараагийн хүмүүс ээлжлэн тайлбарлана.
9. 마지막에 카드를 많이 가지고 있는 사람이 이겨요.
   Хамгийн сүүлд хамгийн их карттай хүн ялна.

음악을 들어요	밥을 먹어요	이야기를 해요
말을 타요	문을 닫아요	전화를 해요
뛰어요	책을 읽어요	물을 마셔요
피아노를 쳐요	축구를 해요	요리를 해요
노래를 불러요	춤을 춰요	사진을 찍어요

문화
Соёлын булан

인사 표현(1)

Мэндчилгээ (1)

한국에서는 상황에 따라 인사표현을 다르게 한다. 처음 만난 사람에게는 “처음 뵙겠습니다”라고 인사를 한다. 그러면 인사를 받은 사람은 “ 만나서 반갑습니다.”라고 말한다. 헤어질 때는 “만나서 반가웠습니다.”라고 인사를 하면 다른 사람은 “다음에 또 뵙겠습니다.”라고 말한다.

오랜만에 만난 사람에게는 “오랜만입니다. 잘 지내셨어요?”라고 인사를 하면 “네, 덕분에 잘 지냈습니다.”라고 인사를 한다.

이렇게 인사를 할 때는 허리를 약간 숙이면서 인사를 하거나 악수를 하면서 인사를 한다.

Солонгост нөхцөл байдлаасаа хамаараад өөр өөрөөр мэндэлдэг. Анх уулзаж буй хүнтэйгээ “Уулзсандаа баяртай байна” хэмээн мэндэлдэг. Тэгээд нөгөө хүн нь “Уулзсандаа баяртай байна” хэмээдэг.Салах үедээ “Уулзсандаа таатай байлаа” гэхэд “дараа уулзъя” хэмээдэг. Удаан уулзаагүй хүнтэй “Удаан уулзаагүй байна, сайн сууж байсан уу? хэмээн мэндлэхэд “Тиймээ, сайн сууж байсан” гэж хариу мэндэлдэг. Ийнхүү мэндлэхдээ бага зэрэг бөхийх юм уу, гар барьдаг.

1. 한국에서는 처음 만난 사람에게 어떻게 인사를 합니까?
   Солонгост анх уулзсан хүнтэй хэрхэн мэндэлдэг бэ?
2. 몽골에서는 오랜만에 만난 사람에게 어떻게 인사를 합니까?
   Монголд удаан уулзалдаагүй хүнтэй хэрхэн мэндэлдэг бэ?

02

1학년 때부터 한국어를 배웠어요

Нэгдүгээр ангиасаа эхлээд солонгос хэл сурсан

- 세 사람은 지금 무엇을 해요? Гурван хүн юу хийж байна вэ?
- 여러분은 선생님에게 가족이나 친구를 소개할 수 있어요?
  Та бүхэн багшдаа гэр бүлээ эсвэл найзыгаа танилцуулж чадах уу?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

어휘 үг хэллэг 학교(1), 학교(2) Сургууль (1), сургууль (2)

문법 хэлзүйн дүрэм 때, -게 되다

과제 даалгавар 다른 사람 소개하기(1) Бусад хүнийг танилцуулах (1)

어휘

Үг хэллэг

학교(1) Сургууль (1)

대학교
их сургууль

대학생
оюутан

고등학교
ахлах сургууль

고등학생
ахлах сургуулийн сурагч

중학교
дунд сургууль

중학생
дунд сургуулийн сурагч

초등학교
бага сургууль

초등학생
бага сургуулийн сурагч

유치원
цэцэрлэг

유치원생
цэцэрлэгийн сурагч

다음 보기와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу ярилцаарай.

보기

민수
27번 초등학교

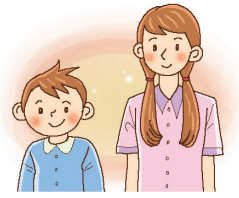
민수는 어느 학교에 다녀요?

27번 초등학교에 다녀요.

(1)

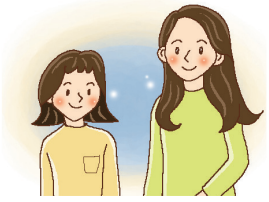
민수 형
한국 중학교

(2)



암갈랑 누나
23번 고등학교

(3)



자야언니
울란바타르 대학교

학교 (2) Сургууль (2)

학년
курс

반
анги

입학하다
элсэн орох

입학식
элсэлтийн баяр

졸업하다
төгсөх

졸업식
төгсөлтийн баяр

개학하다
хичээлийн шинэ жил

개학식
хичээлийн шинэ жилийн баяр

방학하다
амрах

방학식
амралт

다음 보기 와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу ярилцаарай.

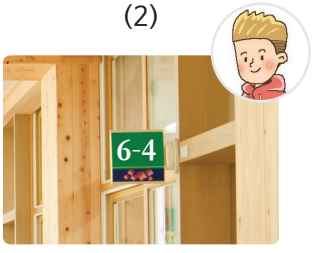
보기

민수는
몇 학년 몇 반이에요?

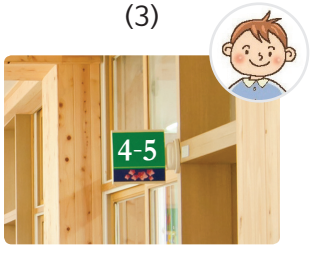
5학년 2반이에요.

(1)

(2)



(3)



문법과 표현

1 때

가: 언제부터 한국어를 배웠어요? Хэзээнээс солонгос хэл сурч эхэлсэн бэ?
나: 1학년 때부터 한국어를 배웠어요.
Нэгдүгээр ангиасаа эхлэн солонгос хэл сурсан.

이번 방학 때 한국으로 여행을 가고 싶어요.
Энэ амралтаар Солонгосруу аяллаар явахыг хүсэж байна.
저녁 때 운동을 할 거예요. Орой дасгал хийх болно.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу хийгээрэй.

보기

	(가)	(나)
보기	언제, 이 사진, 찍다	졸업식
(1)	언제, 아노, 처음 만나다	유치원
(2)	언제, 한국어, 처음 배우다	1학년
(3)	언제, 몽골, 오다	4학년
(4)	언제, 말, 처음 타다	5살
(5)	언제, 한국, 갈 것이다	방학

2 -게 되다

가: 이 식당의 음식이 맛있네요. 이 식당을 어떻게 알게 되었어요?

Энэ цайны газрын хоол их амттай юм. Хэрхэн энэ цайны газрыг мэддэг болсон бэ?

나: 친구가 소개해 줘서 알게 됐어요.

Найз маань зааж өгсөн болохоор мэддэг болсон.

가: 어떻게 그 배우를 좋아하게 됐어요? Яагаад тэр жүжигчинд дуртай болсон бэ?

나: 한국 영화를 보고 좋아하게 됐어요. Солонгос кино үзээд дуртай болсон.

여러분은 예전과 뭐가 달라졌어요? 보기와 같이 말해 보세요.

Өмнөхөөсөө юу өөрчлөгдсөн байна вэ? Загварын дагуу хийгээрэй.

보기

예전에는 한국어를 잘 못했어요.
매일 공부해서 지금은 한국어를 잘하게 됐어요.

	예전	➡	지금
보기	한국어를 못 하다	매일 공부하다	한국어 ○
(1)	매운 음식 못 먹다	자주 먹다	매운 음식 ○
(2)	한국 드라마를 안 보다	한국 배우를 좋아하다	한국 드라마 ○
(3)	농구를 못 하다	매일 연습하다	농구 ○
(4)	아노를 모르다	친구가 소개해 주다	아노 ○

말하기

선생님께 여러분의 가족이나 친구를 소개해 보세요.

Багшдаа өөрийнхөө гэр бүл болон найзыгаа танилцуулаарай.

보기
동생
동생도 한국어 배우다
1학년
동생은 왜 한국어 배우다
한국 노래를 좋아하다

에르덴: 선생님, 제 동생을 소개해 드릴게요.
선생님: 이 사람이 에르덴 동생이에요?
만나서 반가워요. 동생도 한국어를 배워요?
에르덴: 네, 1학년 때부터 배웠어요.
선생님: 동생은 왜 한국어를 배우게 됐어요?
에르덴: 한국 노래를 좋아해서 배우게 됐어요.

(1)	(2)
친구 수빈	친구 수지
수빈도 몽골에 살다	수지도 우리 학교에 다니다
2학년	3학년
수빈은 왜 몽골에 오다	두 사람은 어떻게 알다
수빈 아버지께서 몽골에서 일하시다	4학년 때 같은 반이다

여러분과 친한 친구는 누구예요? 보기와 같이 친구를 소개해 보세요.

Та бүхний хамгийн дотно найз чинь хэн бэ? Загварын дагуу найзыгаа танилцуулаарай.

보기	
친구 이름이 뭐예요?	이진우
언제 만났어요?	5학년
왜 친해요?	취미가 같아요. (만화영화 보기)
무엇을 같이 해요?	만화 영화를 같이 봐요.

제 친구 이진우를 소개합니다. 저와 진우는 5학년 때 만났습니다. 우리는 취미가 같아서 친합니다. 저와 진우의 취미는 만화영화 보기입니다. 그래서 저는 시간이 있으면 만화영화를 보러 진우 집에 자주 갑니다.

듣기

다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 다음을 듣고 맞는 내용에 ☑를 하세요.
Дараахыг сонсоод агуулгатай тохирч байвал ☑ зурна уу.

(1) 여자는 (☐ 1학년 때, ☐ 4학년 때)부터 피아노를 쳤습니다.

(2) 남자의 동생은 지금 (☐ 유치원, ☐ 초등학교)에 다닙니다.

(3) 여자는 방학 때 (☐ 여행을 가고, ☐ 기타를 배우고) 책도 많이 읽으려고 합니다.

(4) 남자는 어제 (☐ 중학교를 졸업했습니다, ☐ 중학교 때 친구들을 만났습니다).

2 잘 듣고 질문에 답하세요. Сайн сонсоод асуултад хариулна уу.

(1) 세 사람은 지금 무엇을 하고 있어요? Энэ гурван хүн одоо юу хийж байна вэ?

①
②
③
④

(2) 다음을 듣고 같으면 ○, 다르면 × 하세요.
Дараахыг сонсоод тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х бичээрэй.

① 아노는 한국어를 가르쳐요.

② 에르덴은 한국 드라마를 좋아해서 한국어 공부를 하게 됐어요.

읽고 쓰기

Уншиж бичиж сурцгаая

다음은 고마운 친구 에르덴에 대해서 쓴 글이에요. 다음을 읽고 질문에 답하세요. Дараах нь баярлаж явдаг найз Эрдэнээгийнхээ тухай бичсэн бичвэр юм. Дараахыг уншаад асуултад хариулна уу.

제 친구 에르덴을 소개하려고 합니다. 에르덴은 정말 고마운 친구입니다. 저는 4학년 때 몽골에 왔습니다. 처음에는 몽골어를 몰라서 많이 힘들었습니다.

그런데 에르덴이 저를 많이 도와줬습니다. 몽골어도 가르쳐 주고 몽골 친구들도 소개해 주었습니다. 지금은 몽골어도 잘하고 몽골 친구들도 많이 사귀게 되었습니다.

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Уншсан агуулгатай тохирч байвал O, тохирохгүй бол X зурна уу.

(1) 저는 지금 몽골어를 잘 못해요.

(2) 저는 에르덴에게 몽골어를 가르쳐 주었어요.

(3) 저는 몽골 친구가 많아요.

여러분은 고마운 사람이 있어요? 고마운 사람에 대해서 써 보세요.

Та бүхэнд талархаж явдаг хүн бий юу? Талархаж явдаг хүнийхээ тухай бичээрэй.

활동 Бүтээлч ажилбар

친구 소개하기 Найзыгаа танилцуулах

1. 학생 2명이 한 팀이 돼요.
   Хоёр сурагч нэг баг болно.
2. 준비된 종이에 나라 국적, 좋아하는 일, 싫어하는 일, 장래희망을 써요.
   Бэлдсэн цаасанд харьяалал, дуртай ажил, дургүй ажил, цаашдын төлөвлөгөөгөө бичнэ.
3. 모두 쓴 후에 교사는 이 종이를 모아서 통에 넣어요.
   Бүгдийг бичсэний дараа багш цаасыг цуглуулан саванд хийнэ.
4. 한 사람씩 나와서 종이에 있는 내용을 읽어요.
   Нэг нэгээрээ гарч ирэн бичсэн зүйлээ уншина.
5. 다른 친구들은 이 종이의 내용을 듣고 누구인지 맞혀요.
   Бусад нь сонсоод хэн гэдгийг нь таана.
6. 먼저 맞히는 팀이 점수를 받아요. Түрүүлж таасан баг оноо авна.
7. 더 많이 맞히는 팀이 이겨요. Хамгийн их таасан баг ялна.

예 이 사람은 한국에서 왔습니다. 책읽기와 그림 그리기를 좋아해요. 운동하는 것을 싫어해요. 선생님이 되고 싶어요. 이 사람은 누구예요?

<Загвар> Энэ хүн бол Солонгосоос ирсэн. Ном унших болон зураг зурах дуртай. Харин дасгал хийх дургүй. Багш болохыг хүсдэг. Энэ хүн хэн бэ?

보기

국적	한국
좋아하는 일	책 읽기 그림 그리기
싫어하는 일	운동하기
장래희망	선생님

국적	
좋아하는 일	
싫어하는 일	
장래희망	

문화
Соёлын булан

인사 표현(2)

Мэндлэх (2)

한국에서는 상황에 따라 인사표현을 다르게 한다. 한국에서는 밥을 먹기 전에 "잘 먹겠습니다."라고 인사를 하고 밥을 먹는다.

학교에 가기 전에는 집에 계신 어른들에게 "학교에 다녀오겠습니다."라고 허리를 숙여서 인사를 한다. 그러면 인사를 받은 사람은 "조심히 잘 다녀와."라고 인사를 한다.

Солонгост нөхцөл байдлаасаа хамаараад өөр өөрөөр мэндэлдэг. Хоол идэхээсээ өмнө "Сайхан хооллоорой" хэмээн хэлдэг.

Сургуульдаа явахаасаа өмнө гэрт байгаа ахмад хүмүүст хандан "Сургуульдаа яваад ирье" хэмээн бөхийн мэндэлдэг. Тэгвэл мэндчилгээг авсан хүн нь "Болгоомжтой яваад ирээрэй" гэж мэндэлдэг.

1. 한국 사람들은 밥을 먹기 전에 인사를 어떻게 합니까?

   Солонгос хүмүүс хоол идэхээсээ өмнө хэрхэн мэндчилдэг вэ?

2. 몽골에서는 학교에 가기 전에 어떻게 인사를 합니까?

   Монголд сургуульдаа явахаас өмнө хэрхэн мэндчилдэг вэ?

03

여보세요? 민수 집이지요?

Байна уу? Мин Сүгийнх мөн үү?

- 두 사람은 무엇을 하고 있어요? Хоёр хүн юу хийж байна вэ?
- 여러분은 누구와 전화를 제일 많이 해요?
  Та бүхэн утсаар хэнтэй хамгийн их ярьдаг вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

어휘 үг хэллэг 전화, 전화 표현 Утас, утсаар ярих

문법 хэлзүйн дүрэм -지요?, -고 있다

과제 даалгавар 전화하기, 문자메시지 보내기 Утас, зурвас илгээх

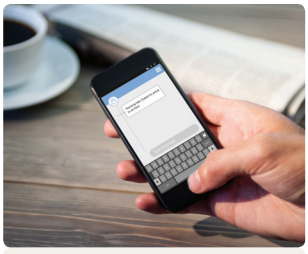
어휘

전화 Утас

전화를 하다
утсаар ярих

전화를 받다
харилцуураа авах

전화를 끊다
утсаа таслах



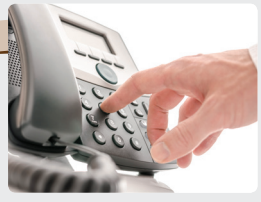
문자 메시지를 보내다
зурвас илгээх

문자 메시지를 받다
зурвас хүлээн авах

답장을 하다
хариу бичих

다음 보기와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу ярилцаарай.

보기



아노 → 에르덴

아노가 무엇을 해요?

아노가 에르덴에게 전화를 해요.

(1)

에르덴 → 수지

(2)

진우

(3)

수빈 → 암갈랑

전화 표현 Утсаар ярих

○○ 있어요?
байна уу?

지금 없어요.
Одоо байхгүй байна.

○○ 좀 바꿔 주세요.
Яриулж өнгө үү.

잠깐만 기다리세요.
Түр хүлээгээрэй.

나중에 다시 걸게요.
Дараа дахин залгая.

잘못 걸었어요.
Буруу залгасан байна.

다음 보기 와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу өгүүлбэр зохиож хэлнэ үү.

보기

여보세요?
아노 있어요?

네, 잠깐만 기다리세요.

(1) 아노는 지금 집에 없어요.

(2) 여기는 아노 집이 아니에요.

(3) 네, 아노는 집에 있어요.

문법과 표현

1 -지요?

가: 여보세요? 거기 아노 집이지요? Байна уу? Анугийнх мөн үү?
나: 네, 맞아요. 실례지만 누구세요? Тиймээ, мөн. Хэн бэ?

가: 한국어 공부가 재미있지요?
Солонгос хэлний хичээл сонирхолтой байгаа биз дээ?
나: 네, 한국어 공부가 재미있어요.
Тиймээ. Солонгос хэлний хичээл сонирхолтой байна.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

몽골은 겨울에 눈이 많이 오지요?

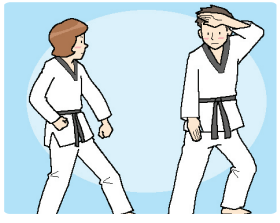
네, 눈이 많이 와요.

눈이 많이 오다, ○

(1)

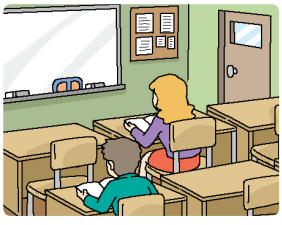
매일 아침을 먹다, ○

(2)



태권도를 할 수 있다, ○

(3)



교실에 학생이 많다, ×

(4)

김치가 맵다, ○

(5)

23번 학교, ○

2 -고 있다

가: 지금 뭐하고 있어요? Одоо юу хийж байна?
나: 밥을 먹고 있어요. Хоол идэж байна.

가: 여보세요? 지금 어디에 있어요? 빨리 오세요.
Байна уу? Одоо хаана байна? Хурдан ирээрэй.
나: 지금 가고 있어요. 잠깐만 기다리세요. Одоо очиж байна. Түр хүлээнэ үү.

교실에서 친구들이 무엇을 하고 있어요? 보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요.
Ангид найзууд нь юу хийж байна вэ? Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

말하기

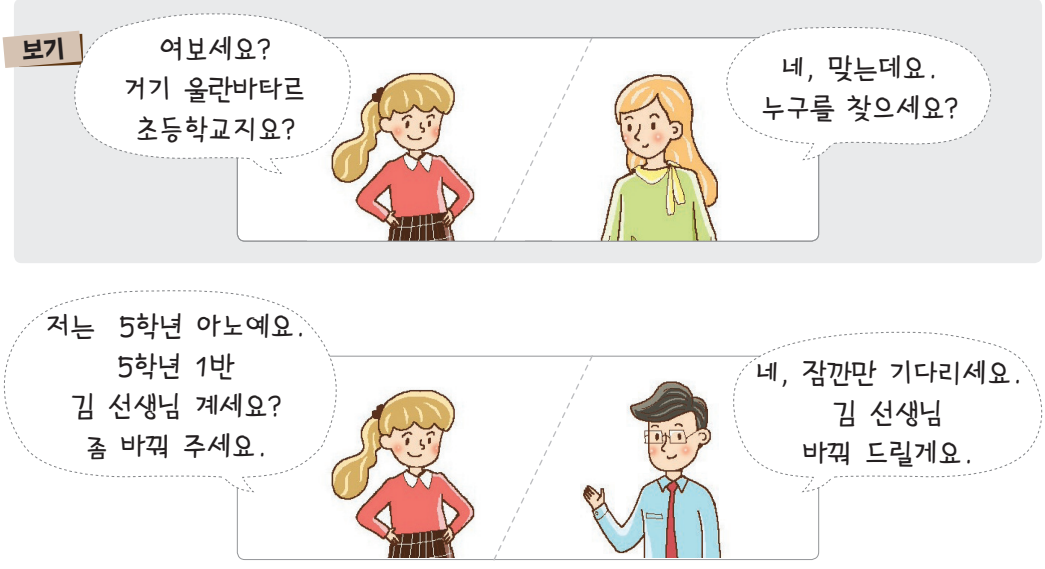
친구에게 전화해 보세요. Найзруугаа залгаарай.

보기	
에르덴 ➞ 수지	에르덴: 여보세요, 수지 집이지요? 수 지: 네, 전데요. 실례지만 누구세요? 에르덴: 에르덴이에요. 지금 뭐 하고 있어요? 수 지: 지금 숙제하고 있어요. 에르덴: 그럼 숙제한 후에 같이 농구하러 갈래요? 수 지: 네, 좋아요.
숙제하다	
농구하다	

(1)	(2)
아노 ➞ 수빈	암갈랑 ➞ 진우
컴퓨터 게임을 하다	점심을 먹다
떡볶이를 먹다	만화영화를 보다

학교에 어떻게 전화해요? 보기와 같이 말해 보세요.

Загварын дагуу амралтаар хийсэн зүйлээ ярьцгаая.



듣기

다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 다음을 듣고 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Дараахыг сонсоод тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х бичнэ үү.

(1) 김 선생님은 학교에 안 계세요.

(2) 남자는 자야 휴대전화에 전화했어요.

(3) 여자는 에르덴의 전화번호를 남자에게 알려줬어요.

2 수지는 지금 무엇을 하고 있어요? 잘 듣고 맞는 그림을 고르세요.

Сү Жи одоо юу хийж байна вэ? Сайн сонсоод тохирох зургийг сонгоорой.

①

②

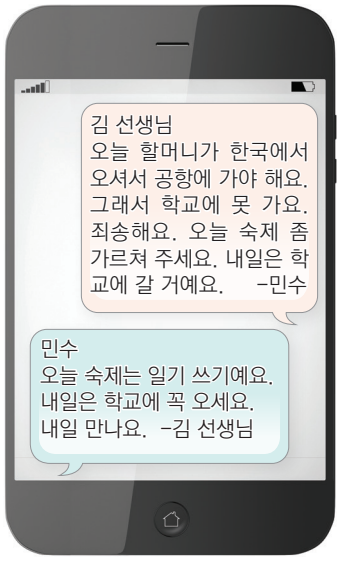
③

④

읽고 쓰기

다음 문자메시지를 읽고 질문에 답하세요.

Дараах цахим зурвасыг уншаад асуултад хариулаарай.



1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Уншсан агуулгатай тохирч байвал O, тохирохгүй байвал X бичнэ үү.

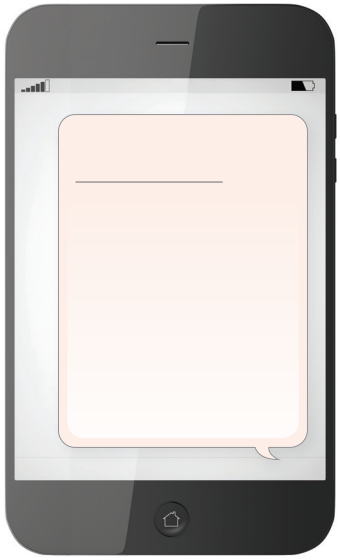
(1) 민수는 오늘 공항에 갈 거예요.

(2) 김 선생님은 민수에게 답장을 보냈어요.

(3) 민수는 할머니가 오셔서 내일 학교에 못 가요.

여러분은 내일 학교에 못 가요. 학교에 못 가는 이유를 설명하는 문자를 선생님께 보내세요. 선생님이 보낼 답장도 여러분이 써 보세요.

Та нар маргааш сургуульдаа явж чадахгүй учир шалтгаанаа бичээд багшруугаа илгээнэ үү. Багшийн илгээх хариултыг ч бас бичээрэй.



활동 Бүтээлч ажилбар

1. 학생 2명이 한 팀이 돼요. Хоёр сурагч нэг баг болно.
2. 주사위를 준비해요.
   Шоо бэлдэнэ.
3. 주사위를 던져서 나온 수만큼 이동해요.
   Шоо хаяад буусан тоогоор нүүнэ.
4. 주어진 내용을 읽고 같은 팀의 두 사람이 전화를 하는 사람과 받는 사람이 되어 이야기하세요. 전화 대화를 하지 못하면 뒤로 한 칸 가요.
   Үргэлжилсэн агуулгыг уншаад хоёр багийн гишүүд хоорондоо утсаар яриарай. Утсаар ярилцаж чадахгүй бол нэг мөр ухарна.

   예 에르덴과 이야기하고 싶습니다. Эрдэнэтэй яримаар байна.
   에르덴에게 휴대전화로 전화하세요. Эрдэнээрүү залгаарай.
   → "여보세요, 에르덴 휴대전화지요?" "Байна уу, Эрдэнээгийн утас мөн үү?"

5. 먼저 도착하는 팀이 이겨요.
   Түрүүлж ирсэн баг ялна.

문화
Соёлын булан

한국의 응급 전화

Солонгосын түргэн тусламжийн утас

응급 전화번호는 나라에서 정해 놓은 전화번호 중 하나다. 국민이 응급할 때 전화로 특정 번호를 누르면 관련된 기관에 연락할 수 있다. 한국에서 경찰에게 전화할 때는 112, 불이 나거나 사고가 났을 때는 119, 알고 싶은 기관의 전화번호를 물어 볼 때는 114에 걸면 된다.

Түргэн тусламжийн утасны дугаар нь улсаас тогтоосон утасны дугаарын нэг. Иргэд түргэн тусламж дуудахдаа утсаар тус дугаарыг хийвэл холбогдох байгууллагатай холбогдоно. Солонгост цагдаагуу залгахдаа 112, гал гарах юм уу, осол гарсан үед 119, мэдэхийг хүссэн утасны дугаарыг асуухад 114 руу залгана.

1. 한국에서 불이 났을 때 몇 번에 전화를 합니까?

   Солонгост гал гарвал хэд рүү залгах вэ?

2. 몽골의 응급 전화는 몇 번입니까?

   Монголын түргэн тусламжийн дугаар хэд вэ?

04

저도 형처럼 키가 컸으면 좋겠어요

Би бас ах шигээ өндөр ч болоосой

- 에르덴과 민수가 무엇을 하고 있어요? Эрдэнэ болон Мин Сү юу хийж байна вэ?
- 여러분의 친구나 가족은 어떻게 생겼어요?
  Та бүхний гэр бүл найз чинь хэрхэн бий болсон бэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

어휘 үг хэллэг 외모(1), 성격(1) Гадаад төрх (1), зан ааш (1)

문법 хэлзүйн дүрэм 처럼, -었/았으면 좋겠다

과제 даалгавар 다른 사람 소개하기(2) Бусад хүнийг танилцуулах (2)

어휘

외모(1) Гадаад төрх (1)

얼굴이 동그랗다
бөөрөнхий царайтай

얼굴이 갸름하다
царай нь зуйван хэлбэртэй

쌍꺼풀이 있다/없다
давхраатай/ давхраагүй

뚱뚱하다
махлаг

통통하다
бүдүүн

날씬하다
гоолиг

마르다
туранхай

다음 보기와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу хийнэ үү.

보기

둥글다 / 통통하다

아노는 얼굴이
동그랗고 통통해요.

(1)

갸름하다 / 쌍꺼풀이 있다

(2)

동그랗다 / 쌍꺼풀이 없다

(3)

갸름하다 / 날씬하다

성격(1) Зан ааш (1)

친절하다
эелдэг

활발하다
эрч хүчтэй

급하다
яаруу

성격이 좋다
сайхан ааштай

인기가 많다
нэр хүндтэй

다음 보기 와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу хийнэ үү.

보기

활발하다, 친구들이 많다

에르덴은 어때요?

활발해서 친구들이 많아요.

(1)

친절하다,
친구들을 잘 도와주다

(2)

멋있다,
인기가 많다

(3)

성격이 좋다,
친구들이 좋아하다

문법과 표현

1 처럼

가: 에르덴이 키가 크지요? Эрдэнэ өндөр байгаа биз?
나: 네, 모델처럼 키가 커요. Тийм ээ, модел шиг өндөр юм.

가: 아노는 농구를 잘해요? Ану сагс сайн тоглодог уу?
나: 네, 농구 선수처럼 농구를 잘해요. Тиймээ, Сагсчин шиг сайн тоглодог.

여러분의 친구는 어때요? 보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요.
Та бүхний найзууд ямар вэ? Загварын дагуу хийнэ үү.

보기

에르덴 – 잘생기다

에르덴이 잘생겼지요?

네, 배우처럼 잘생겼어요.

(1)

아노 – 노래를 잘하다

(2)

자야 – 한국어를 잘하다

(3)

민수 – 요리를 잘하다

(4)

수지 – 귀엽다

2 -었/았으면 좋겠다

가: 방학에 뭐 하고 싶어요? Амралтаараа юу хиймээр байна вэ?
나: 방학에 가족과 같이 여행을 갔으면 좋겠어요.
Амралтаараа гэр бүлийнхэнтэйгээ аяллаар явбал сайхан даа.

한국 친구를 많이 사귀었으면 좋겠어요.
Олон солонгос найзтай болвол сайн байна.
내일 소풍을 가요. 날씨가 맑았으면 좋겠어요.
Маргааш дэлгүүр хэснэ. Цаг агаар сайхан байвал сайн байна.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

한국어를 잘 못해요

한국어를 잘 못해요.
한국어를 잘했으면 좋겠어요.

(1)

키가 작다

(2)

인기가 없다

(3)

그림을 못 그리다

(4)

내일이 시험이다

말하기

여러분과 친한 친구를 소개해 주세요. Та бүхэн дотны найзыгаа танилцуулаарай.

보기	진우: 아노는 제일 친한 친구가 누구예요? 아노: 자야예요. 진우: 자야는 어떤 친구예요? 아노: 자야는 얼굴이 갸름하고 날씬해요. 진우: 네, 자야는 무엇을 잘해요? 아노: 자야는 가수처럼 노래를 잘해요. 저도 자야처럼 노래를 잘했으면 좋겠어요.
자야	
얼굴이 갸름하다, 날씬하다	
가수, 노래를 잘하다	

(1)	(2)
수지	바트
쌍꺼풀이 있다, 마르다	활발하다, 친절하다
몽골 사람, 몽골어를 잘하다	축구 선수, 축구를 잘하다

여러분과 가장 친한 친구는 누구예요 ? 보기와 같이 말해 보세요.

Та бүхний хамгийн дотны найз чинь хэн бэ? Загварын дагуу ярилцаарай.

보기	
이름	아노
외모	키가 크다, 날씬하다
성격	친절하다, 재미있다, 인기가 많다

저랑 제일 친한 친구는 아노입니다.
아노는 모델처럼 키가 크고 날씬합니다.
아노는 다른 사람을 잘 도와주는 친절한 친구입니다. 재미있어서 친구들에게 인기가 많습니다. 저도 아노처럼 친절하고 다른 사람을 잘 도와주는 사람이 됐으면 좋겠습니다.

듣기

다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 다음을 듣고 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Дараахыг сонсоод тохирч байвал О, тохирохгүй байвал Х бичнэ үү.

(1) 에르덴은 가수처럼 노래를 잘해요.

(2) 진우 동생은 키가 크고 통통해요.

(3) 수지는 친절해서 친구들이 좋아해요.

2 동생은 무엇을 잘해요? 잘 듣고 맞는 그림을 고르세요.

Дүү чинь юуг сайн хийж чаддаг вэ? Сайн сонсоод тохирох зургийг сонгоорой.

①

②

③

④

읽고 쓰기

다음은 에르덴이 닮고 싶은 사람에 대해 쓴 글이에요. 다음을 읽고 질문에 답하세요.

Дараах нь Эрдэнээгийн дуурайхыг хүсэж буй хүний тухай бичвэр юм. Уншаад асуултад хариулна уу.

제가 닮고 싶은 사람은 우리 형이에요. 형은 농구 선수처럼 키가 커요.
저도 형처럼 키가 컸으면 좋겠어요. 형은 재미있어서 친구들에게 인기가 많아요.
형은 한국어를 공부해요. 한국 사람처럼 한국어를 잘해요.
그래서 저도 형처럼 한국어를 열심히 공부할 거예요.

새 단어 □ 닮다 Дуурайх

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Уншаад агуулгатай тохирч байвал О тохирохгүй бол Х бичнэ үү.

(1) 에르덴은 형보다 키가 커요.
(2) 에르덴 형은 재미있어요.
(3) 에르덴 형은 한국어를 잘 못해요.

여러분도 닮고 싶은 사람이 있어요? 그 사람에 대해 써 보세요.

Та бүхэнд дуурайхыг хүссэн хүн бий юу? Тэр хүний тухай бичнэ үү.

활동 Бүтээлч ажилбар

1. 종이에 친구의 외모와 성격을 써요.
Цаасан дээр найзыхнаа гадаад төрх болон зан чанарыг бичнэ үү.

2. 그리고 친구와 닮고 싶은 점을 써요.
Тэгээд найзынхаа дуурайхыг хүссэн талаа бичнэ үү.

3. 쓴 종이를 접어서 미리 준비한 통에 넣어요.
Бичсэн цаасаа нугалан бэлдсэн саванд хийнэ.

4. 학생들은 순서대로 통 안에 있는 종이를 한 개 뽑아서 읽어요.
Сурагчид дараалаараа саван доторх цааснаас нэгийг сугална.

5. 한 친구가 내용을 읽는 동안 누구인지 맞혀 보세요. 더 빨리, 많이 맞힌 팀이 이겨요.
Нэг нь уншиж байх хугацаанд таана. Илүү хурдан, хамгийн их таасан баг ялна.

예 이 친구는 모델처럼 키가 커요. 머리가 길고 예뻐요. 저도 그 친구처럼 키가 컸으면 좋겠어요.
Энэ хүн нь модел шиг өндөр. Урт үстэй бөгөөд хөөрхөн. Би ч бас найз шигээ өндөр болсон байсан бол сайхан байна.

보기

친구 이름	수지
외모	모델처럼 키가 커요. 머리가 길고 예뻐요.
성격	친절해서 다른 사람을 잘 도와 줘요.
닮고 싶은 점	저도 수지처럼 키가 컸으면 좋겠어요.

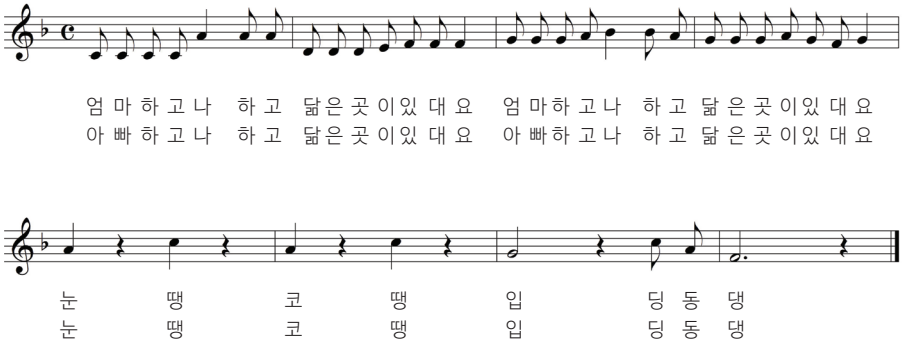
친구 이름	
외모	
성격	
닮고 싶은 점	

문화
Соёлын булан

닮은 곳이 있대요

Адилхан төрхтэй гэнэ

닮 은 곳 이 있 대 요



〈닮은 곳이 있대요〉는 엄마, 아빠와 얼굴이 닮았다는 내용의 노래이다. 멜로디도 재미있고 아빠, 엄마하고 내가 닮았다는 가사도 재미있어서 어린이들에게 친숙한 동요이다. 가족이나 친구와 닮은 신체 부위를 찾는 게임을 하면서 노래를 따라 부르면 더 즐겁게 노래를 할 수 있다.

<Адилхан төрхтэй гэнэ> дуу нь ээж аавтайгаа царай нь адилхан гэсэн утгатай дуу юм. Ая нь сонирхолтой, аав ээжтэйгээ адилхан гэсэн дууны үг нь ч сонирхолтой хүүхдүүдэд танил дотно дуу юм. Гэр бүлийн гишүүн юмуу найзтайгаа төстэй хэсгээ нэрлэж тоглонгоо энэ дууг дагаж дуулбал илүү хөгжилтэйгээр дуулж болно.

1 〈닮은 곳이 있대요〉 동요는 왜 어린이들에게 친숙한 노래입니까?

<Адилхан төрхтэй гэнэ> хүүхдийн дуу яагаад хүүхдүүдэд танил дуу вэ?

2 몽골에도 이와 비슷한 가사의 동요가 있습니까?

Монголд үүнтэй төстэй үгтэй хүүхдийн дуу байдаг уу?

자기 평가

이름:

[1~8] 다음에서 알맞은 것을 고르세요. Дараах үгнээс тохирохыг сонгоно уу.

1. 저는 옷 만들기를 좋아해요. 어른이 되면 (운동선수, 디자이너)가 되고 싶어요.
2. 저는 피아노를 자주 쳐요. 제 취미는 (노래 부르기, 악기 연주하기)예요.
3. 우리 오빠는 작년에 초등학교를 졸업했어요. 지금 (중학교, 고등학교)에 다녀요.
4. 오늘 방학이 끝나요. 그래서 내일 (졸업식, 개학식)을 할 거예요.
5. 에르덴은 (급해서, 친절해서) 친구들을 잘 도와줘요.
6. 저는 아노에게 문자 메시지를 (보냈어요, 받았어요). 그래서 답장을 했어요.
7. 수지에게 전화를 (걸었어요, 끊었어요). 그런데 전화를 안 받아요.
8. 아노는 얼굴이 (갸름하고, 날씬하고) 쌍꺼풀이 있어요.

[9~12] 다음에서 보기와 같이 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.
Загварын дагуу тохирох нөхцөлийг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

-고 있다	-지요?	-었/았으면 좋겠다
-게 되다	때	처럼	에서 오다

보기 에르덴은 요즘 한국어를 배우고 있어요 . (배우다)

9. 저는 몽골 사람이이에요. _____ . (몽골)
10. 이번 _____ 제주도로 여행을 갈 거예요. (방학)
11. 형은 _____ 키가 크고 멋있어서 인기가 많아요. (모델)
12. 한국은 여름에 정말 _____ ? (덥다)

[13~15] 다음 문장을 완성하세요. Дараах өгүүлбэрийг гүйцээж бичээрэй.

13. 수지는 지금 교실에서 음악을 _____.

14. 예전에는 요리를 잘 못했어요. 그런데 매일 요리를 연습해서 _____.

15. 저도 제 친구처럼 한국말을 _____.

[16~17] 다음을 잘 읽고 같으면 ○, 다르면 × 하세요.
Дараахыг уншаад тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

> 저는 아노입니다. 몽골에서 왔습니다. 몽골 사람입니다. 지난 방학 때부터 한국어를 공부하고 있습니다. 저는 한국 노래를 좋아합니다. 그래서 한국어를 배우게 됐습니다. 저는 한국 노래를 매일 연습합니다. 한국 노래는 어렵지만 재미있습니다.

16. 아노는 몽골 사람입니다. ( )

17. 아노는 한국어 공부가 재미있어서 한국 노래를 배웁니다. ( )

[18~20] 다음 대화를 완성하세요. Дараах харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

18. 가: 여보세요. 거기 아노 집이지요?

    나: 네, _____. 실례지만 누구세요?

19. 가: 한국 중학교지요? 김 선생님 좀 바꿔 주세요.

    나: _____. 여기는 식당이에요.

20. 가: 에르덴 있어요? 에르덴 좀 바꿔 주세요.

    나: 에르덴은 지금 집에 없어요.

    가: _____.

Ⅱ. 건강한 생활(1)

05

소주제 병 Өвчин
어휘 병 (1), 병 (2) Өвчин (1),өвчин (2)
문법 -어/아서요, -는 게 좋겠다
과제 병원에서 증상 말하기, 조언하기 Эмнэлэгт өвчний шинж тэмдгээ хэлэх, зөвлөгөө өгөх
문화 한국의 병원 Солонгосын эмнэлэг

06

소주제 약국 Эмийн сан
어휘 약 (1), 약 (2) Эм (1), эм (2)
문법 마다, 씩
과제 약국에서 증상 말하기 Эмийн санд өвчний шинж тэмдгээ хэлэх
문화 약국의 처방전 Эмийн жор

07

소주제 운동 (1) Дасгал (1)
어휘 운동 (1), 운동 (2) Дасгал (1), дасгал (2)
문법 -(으)면서, -어/아지다
과제 좋아하는 운동 말하기 Дуртай спортоо ярилцах
문화 씨름 Бөх

08

소주제 운동 (2) Дасгал (2)
어휘 운동 장소, 운동 경기 Дасгал хийх газар, спортын тэмцээн
문법 -(으)ㄴ 지, -(으)ㄹ 때
과제 운동 경기 경험 말하기 Спортын тэмцээнд оролцож байсан туршлагаасаа ярих
문화 한국의 응원 문화 Солонгосын хөгжөөн дэмжих соёл

05

따뜻한 물을 많이 마시는 게 좋겠어요

Халуун ус их уувал сайн

- 에르덴은 어디가 아파요? Эрдэнээгийн хаана нь өвдөөд байна вэ?
- 여러분은 병원에 간 적이 있어요? 어디가 아파서 갔어요?
  Та бүхэн эмнэлэгт очиж байсан удаа бий юу? Юу нь өвдөөд эмнэлэг явсан бэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

어휘 үг хэллэг 병(1), 병(2) Өвчин (1),өвчин (2)

문법 хэлзүйн дүрэм -어/아서요, -는 게 좋겠다

과제 даалгавар 병원에서 증상 말하기, 조언하기
Эмнэлэгт өвчний шинж тэмдгээ хэлэх, Зөвлөгөө өгөх

어휘

병(1) Өвчин (1)

감기에 걸리다
ханиад хүрэх

열이 나다
халуурах

기침을 하다
ханиалгах

콧물이 나다
нус гоожих

코가 막히다
хамар бөглөрөх

다음 보기와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу ярилцаарай.

보기

어디가 아파요?

콧물이 나요.

(1)

(2)

(3)

병(2) Өвчин (2)

배탈이 나다
гүйлгэх

소화가 안 되다
хоол шингэхгүй байх

토하다
бөөлжих

다치다
гэмтэх

상처가 나다
шалбарах

주사를 맞다
тариа тариулах

다음 보기와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу ярилцаарай.

보기

어디가 아파서 왔어요?

배탈이 났어요.

(1)

(2)

(3)

문법과 표현

1 -어/아서요

가: 어제 왜 학교에 안 왔어요? Өчигдөр яагаад хичээлдээ ирээгүй вэ?
나: 열이 많이 나서요. Халуурснаасаа болоод яваагүй.

가: 왜 그 영화를 또 봐요? Яагаад энэ киног дахиад үзэж байгаа вэ?
나: 영화가 재미있어서요. Кино сонирхолтой байлаа.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа яриалцаарай.

보기

왜 그 옷을 자주 입어요?

이 옷이 편해서요.

그 옷을 자주 입다 - 옷이 편하다

(1)

오늘 운동을 안 하다 - 비가 오다

(2)

안 먹다 - 배가 부르다

(3)

도서관에 가다 - 시험이 있다

(4)

어제 아노와 싸우다 - 약속을 안 지키다

2 -는 게 좋겠다

가: 머리가 아파요. Толгой өвдөж байна.
나: 그럼 집에서 좀 쉬는 게 좋겠어요. Тэгвэл гэртээ амарсан нь дээр.

가: 기침이 많이 나요. Их ханиалгаад байна.
나: 그럼 따뜻한 물을 마시는 게 좋겠어요. Тэгвэл халуун ус уух нь сайн.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

	(가)	(나)
보기	소화가 잘 안 되다	조금씩 먹다
(1)	숙제를 모르다	선생님께 물어보다
(2)	이번 주는 바쁘다	다음 주에 만나다
(3)	오늘 날씨가 춥다	옷을 따뜻하게 입다
(4)	배탈이 나다	죽을 먹다
(5)	아노가 학교에 안 오다	전화를 해 보다
(6)	감기에 걸리다	병원에 가다

말하기

여기는 병원이에요. 어디가 아픈지 말해 보세요.

Энэ бол эмнэлэг. Юу нь өвдөж байгаагаа хэлнэ үү.

보기

의사: 어디가 아파서 오셨어요?
환자: 콧물이 많이 나고 기침을 해요.
의사: 언제부터 콧물이 났어요?
환자: 어제부터요.
의사: 약을 먹고 일찍 자는 게 좋겠어요.
그리고 3일 후에 다시 오세요.

보기

환자	의사
콧물이 나다/기침을 하다	약을 먹고 일찍 자다
어제	

(1)

환자	의사
소화가 안 되다/토하다	따뜻한 물을 자주 마시다
오늘 아침	

(2)

환자	의사
눈이 아프다/열이 나다	손을 자주 씻다
3일 전	

듣기

다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 다음을 듣고 맞는 그림을 고르세요.

Дараахыг сонсоод тохирох зургийг сонгоорой.

(1) 남자는 어디가 아파요? Эрэгтэйн хаана нь өвдсөн бэ?

①

②

③

④

(2) 남자는 왜 아이스크림을 못 먹어요? Эрэгтэй нь яагаад зайрмаг идэж чадахгүй байна вэ?

①

②

③

④

2 다음을 듣고 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Дараахыг сонсоод тохирч байвал O, тохирохгүй бол X бичнэ үү.

(1) 여자는 열이 나서 어제 학교에 안 왔어요. ( )

(2) 여자는 어제보다 오늘 더 아파요. ( )

(3) 여자는 약을 먹었어요. ( )

읽고 쓰기

다음은 민수의 일기예요. 다음을 읽고 질문에 답하세요.

Дараах нь Мин сүгийн өдрийн тэмдэглэл юм. Уншаад асуултад хариулаарай.

9월 27일(날씨: ☀)

어제 다리를 다쳐서 병원에 갔어요. 운동장에서 넘어져서 피가 많이 났어요. 많이 아팠지만 울지 않았어요.

의사 선생님께서 치료해 주고 약을 주셨어요. 주사도 맞았어요. 집에 와서 약을 먹고 일찍 잤어요. 내일은 다 나아서 학교에 갈 수 있으면 좋겠어요.

새 단어 □ 넘어지다 унах □ 치료하다 эмчлэх

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Ушисан агуулгатай тохирч байвал О тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

(1) 민수는 다리를 다쳐서 오늘 병원에 갔어요.

(2) 민수는 피가 많이 나서 울었어요.

(3) 병원에서 치료도 받고 주사도 맞았어요.

여러분은 어디가 아파서 병원에 갔어요? 병원에 간 경험을 아래의 일기장에 써 보세요.

Та бүхэн юу нь өвдөөд эмнэлэг явж байсан бэ? Эмнэлэгт очиж байснаа доор бичнэ үү.

활동 Бүтээлч ажилбар

1. 학생 2명이 한 팀이 돼요.
   Хоёр сурагч нэг баг болно.
2. 학생 A와 B는 각각 의사와 환자의 역할을 정해요.
   Сурагч А болон В нь тус тусдаа эмч, өвчтөн болно.
3. 그림 카드를 잘라서 역할에 맞는 그림을 한 장씩 나누어 가져요.
   Зурган картыг хайчлаад үүрэгтээ тохирсон зургийг нэг нэгээр хуваарилан авна.
4. 학생 A는 환자가 되어 그림 카드를 보고 아픈 증상을 이야기해요.
   Сурагч А нь өвчтөн болоод зурган картыг хараад өвдсөн шинж тэмдэгээ хэлнэ.
5. 학생 B는 의사가 되어 어디가 아픈지, 언제부터 아팠는지에 대해 묻고 그림 카드를 보고 환자에게 어떻게 하는 게 좋은지에 대해 이야기해 줘요.
   Сурагч В нь эмч болон хаана нь өвдөж байна, хэзээнээс эхэлж өвдсөн эсэхийг асуун зурган картыг хараад өвчтөнд хэрхэн яавал эдгэрэх талаар зөвлөгөө өгнө.

문화
Соёлын булан

한국의 병원

Солонгос эмнэлэг

아픈 증상에 따라 가는 병원이 다르다. 아이들이 아플 때 가는 병원은 소아과이다. 소아과에서 아이들은 예방 주사를 맞거나 치료를 받는다. 이가 아플 때 가는 곳은 치과이다. 또 목이나 귀, 코가 아플 때는 이비인후과에 가서 진료를 받으면 된다. 눈병이 났을 때는 안과에 가서 치료를 받는다.

Өвдсөн шинж тэмдгээсээ хамааraад өөр өөр эмнэлэгт очдог. Хүүхдүүд өвдсөн үед хүүхдийн тасагт очдог. Энд хүүхдүүд урьдчилан сэргийлэх тарилга тариулах юм уу эмчлүүлдэг. Шүд өвдөх үед шүдний тасагт очно. Мөн чих хамар хоолой өвдсөн үед чих, хамар, хоолойн тасагт очин эмчлүүлнэ. Нүд өвдсөн үед нүдний тасагт очин эмчүүлдэг.

1 이가 아플 때 어느 병원에 가야 합니까?

Шүд өвдсөн үед аль эмнэлэгт очих хэрэгтэй вэ?

2 여러분들은 어렸을 때 어떤 예방주사를 맞았습니까?

Та бүхэн хүүхэд байхдаа ямар урьдчилан сэргийлэх тариа тариулж байсан бэ?

06

이 약을 하루에 세 번씩 드세요

Энэ эмийг өдөрт гурван удаа уугаарай

- 이 약은 몇 시간마다 먹어야 해요? Энэ эмийг хэдэн цагийн зайтай уух вэ?
- 여러분은 약국에 가서 무슨 약을 사 봤어요?
  Та бүхэн эмийн сангаас ямар эм худалдан авч байсан бэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

어휘 үг хэллэг 약(1), 약(2) Эм (1), эм (2)

문법 хэлзүйн дүрэм 마다, 씩

과제 даалгавар 약국에서 증상 말하기 Эмийн санд шинж тэмдгээ хэлэх

어휘

약(1) Эм (1)

두통약
толгойны эм

진통제
өвчин намдаах эм

해열제
халуун бууруулах эм

소화제
хоол шингээх эм

다음 보기와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу хоорондоо ярилцаарай.

보기

머리가 아프다

머리가 아파요.

머리가 아프면 두통약을 드세요.

(1)

이가 아프다

(2)

열이 나다

(3)

소화가 안 되다

약(2) Эм (2)

알약
шахмал эм

가루약
нунтаг эм

물약
усан эм

연고
тосон эм

약을 먹다
эм уух

안약을 넣다
нүдэндээ дусаалга дусаах

연고를 바르다
тосон эм түрхэх

반창고를 붙이다
шархны лент наах

다음 보기 와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу өгүүлбэр зохиож ярилцаарай.

보기

감기에 걸리다

왜 약을 먹어요?

감기에 걸려서 약을 먹어요.

(1)

눈이 아프다

(2)

무릎을 다치다

(3)

상처가 나다

문법과 표현

1 마다

가: 이 약은 언제 먹어요? Энэ эмийг хэзээ уух вэ?
나: 6시간마다 드세요. Энэ эмийг 6 цагийн зайтай уугаарай.

교실마다 컴퓨터가 있어요. Анги болгонд компьютер байдаг уу ?
저는 날마다 일기를 써요. Би өдөр болгон өдрийн тэмдэглэл бичдэг.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаад үзээрэй.

보기

	(가)	(나)
보기	여행을 자주 가다	방학
(1)	운동을 자주 하다	아침
(2)	학교에 텔레비전이 있다	교실
(3)	버스가 자주 오다	5분
(4)	한국 음식을 자주 먹다	주말

2 씩

가: 이 약은 어떻게 먹어요? Энэ эмийг яаж уух вэ?
나: 4시간마다 두 알씩 드세요. 4 цагаар хоёр ширхгийг уугаарай.

매일 한 시간씩 한국어를 공부해요.
Өдөр бүр нэг цаг солонгос хэлний хичээл хийдэг.
하루에 한 잔씩 우유를 마셔요. Өдөрт нэг аяга сүү уудаг.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

매일

월	화	수	목	금	토	일
4:00 ~5:00	8:00 ~9:00	5:40 ~6:40	6:00 ~7:00	3:00 ~4:00	10:30 ~1:30	1:00 ~2:00
한국어	한국어	한국어	한국어	한국어	한국어	한국어

(1) 하루

월	화	수	목	금	토	일

(2) 일주일

월	화	수	목	금	토	일

(3) 한 달

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	8	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

할머니댁

(4) 매주

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	8	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

기타 기타

말하기

여기는 약국이에요. 필요한 약을 사 보세요.

Энэ бол эмийн сан. Хэрэгтэй эмээ худалдан аваарай.

보기

약사: 어떻게 오셨어요?
손님: 기침을 많이 해서요. 기침약 좀 주세요.
약사: 네, 알약이랑 물약을 같이 드릴게요.
손님: 언제 먹으면 돼요?
약사: 알약은 하루에 세 번씩 드시고 물약은 8시간마다 드세요.
손님: 네, 알겠습니다.

보기

기침을 하다/ 기침약	알약, 물약
	알약 – 하루/ 세 번 물약 – 8시간

(1)

눈이 아프다/ 안약	진통제, 안약
	진통제 – 하루/ 한 번 안약 – 3시간

(2)

무릎을 다치다/ 연고	소독약, 연고
	소독약 – 하루/ 두 번 연고 – 5시간

새 단어 □ 소독약 шинэ үг ариутгалын бодис

듣기

다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 다음을 듣고 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Дараахыг сонсоод тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х бичнэ үү.

(1) 이 약은 하루에 한 번, 두 알씩 먹어요.

(2) 남자는 여자에게 알약과 물약을 줄 거예요.

(3) 여자는 소화가 안 돼서 약국에 왔어요.

2 남자가 할 일이 아닌 것은 뭐예요? 잘 듣고 맞는 그림을 고르세요.

Эрэгтэйн хийх ёсгүй ажил аль нь вэ? Сайн сонсоод тохирох зургийг сонгоорой.

①

②

③

④

읽고 쓰기

다음 약 봉투에 쓰여진 내용을 읽고 질문에 답하세요.

Дараах эмийн уутан дээр бичсэн агуулгыг уншаад асуултад хариулна уу.

내복약

암갈랑 귀하

알약	1일 (3)회 (3)일 분
물약	1일 (4)회 (3)일 분
☐ 식 전 30분	☑ 식 후 30분 (8)시간마다(물약)

행복약국

약사: 오수지

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Уншаад агуулгатай тохирч байвал O, тохирохгүй бол X-ээр тэмдэглээрэй.

(1) 이 약은 3일 동안 먹어요.

(2) 알약은 8시간마다 먹어요.

(3) 약은 밥을 먹고 30분 후에 먹어요.

여러분이 약사가 되어 친구에게 처방전을 써 주세요.

Та бүхэн эм зүйч болоод найздаа эмийн жорын бичиг бичиж өгөөрэй.

내복약

_____귀하

알약	1일 ( )회 ( )일 분
물약	1일 ( )회 ( )일 분
☐ 식 전 30분	☐ 식 후 30분 ( )시간마다(물약)

행복약국

약사: _____

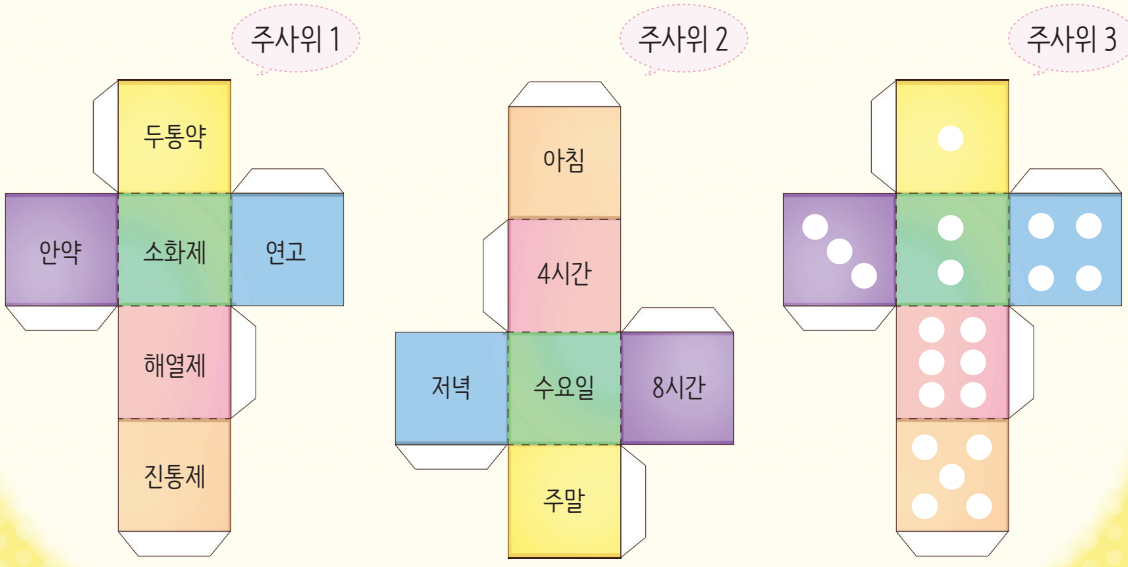
활동 Бүтээлч ажилбар

1. 학생 2명이 한 팀이 돼요.
   Хоёр сурагч нэг баг болно.
2. 다음의 주사위 그림을 가위로 자르고 풀로 붙여서 주사위를 만들어요.
   Дараах шооны зургийг хайчлаад наан шоо хийнэ.
3. 학생 A는 약사, 학생 B는 환자 역할을 정해요.
   Хоёр хүн нэг баг болоод нэг нь эм зүйч, нөгөөх нь өвчтөн болно.
4. 환자 역할을 맡은 B는 주사위 1을 던져요.
   Өвчтөн болсон хүн нь шоог нэг удаа хаяна.
5. 약사 역할을 맡은 A는 주사위2, 주사위3을 던져요.
   Эм зүйч нь шоо 2, шоо 3 шиднэ.
6. 두 사람은 주사위의 내용대로 약사와 환자가 되어 약을 먹는 방법에 대해 이야기해요.
   Хоёр хүн нь шоон дээрх агуулгын дагуу эм зүйч өвчтөн болоод эм уух зааврын тухай ярилцана.

예 주사위 1 : 두통약 Шоо 1: толгой　주사위 2 : 12시간 Шоо 2: 12 цаг
주사위 3 : 6 Шоо 3: 6

보기
환자: 머리가 아파요. 두통약을 주세요.
Толгой өвдөж байна. Толгойны эм өгнө үү.

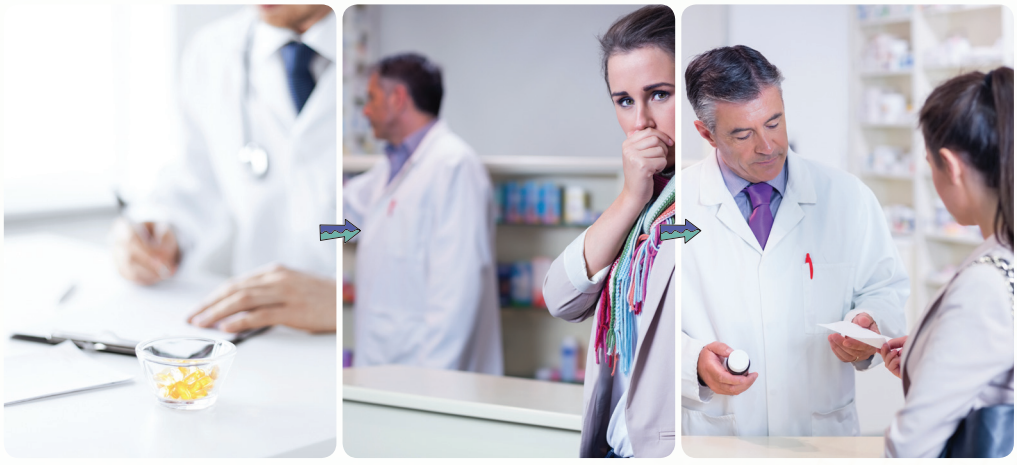
약사: 그럼 이 약을 12시간마다 6 알씩 드세요.
Тэгвэл энэ эмийг 12 цагийн зайтай 6 ширхгийг уугаарай.



문화
Соёлын булан

약국의 처방전

Эмийн сангийн эмийн жорын бичиг



약국에서 사는 약 중에는 처방전이 있어야 살 수 있는 약이 있다. 처방전은 환자가 먹어야 하는 약의 종류와 약을 먹는 횟수, 기간 등이 써 있는 종이이다. 환자는 진료를 받은 병원에서 처방전을 받아서 약국에 제출하면 된다. 그러면 약국에서 약사가 처방전의 내용대로 약을 조제해 준다.

Эмийн сангаас худалдан авсан эмийн дунд эмийн жороор олгодог эм байх хэрэгтэй. Эмийн жорын бичиг нь өвчтөний уух ёстой эмийн төрөл, тоо ширхэг, хугацаа зэргийг бичсэн зүйл юм. Өвчтөн нь эмчлүүлсний дараа эмнэлэгээс эмийн жорын бичиг аван эмийн сангаас эм авдаг. Тэгвэл эм зүйч жорын дагуу эм олгох болно.

1 처방전에는 어떤 내용이 써 있습니까?

Эмийн жорын бичигт юу бичээстэй байдаг вэ?

2 몽골에서 약을 살 때 처방전이 있어야 합니까?

Монголд эмийг жороор олгодог уу?

07

음악을 들으면서 운동을 해요

Хөгжим сонсонгоо дасгал хийдэг

- 에르덴은 아침에 무엇을 해요? Эрдэнэ өглөө юу хийдэг вэ?
- 여러분은 무슨 운동을 좋아해요? Та бүхэн ямар спортод дуртай вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

어휘 үг хэллэг 운동(1), 운동(2) Дасгал (1), дасгал (2)

문법 хэлзүйн дүрэм -(으)면서, -어/아지다

과제 даалгавар 좋아하는 운동 말하기 Дуртай спортоо ярилцах

어휘

운동(1) Дасгал (1)

타다 сууx

스케이트
тэшүүр

스키
цана

자전거
дугуй

치다 цохих

골프
гольф

테니스
теннис

배드민턴
агаарын теннис

탁구
ширээний теннис

다음 보기와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

같이 스케이트를 타러 갈래요?

네, 좋아요.

(1)

(2)

(3)

(4)

운동(2) Дасгал (2)

선수
тамирчин

심판
шүүгч

던지다
шидэх

치다
цохих

받다
авах

차다
өшиглөх

다음 보기와 같이 말해 보세요. Дараах загварын дагуу ярилцана уу.

보기

저 선수가 뭘 해요?

공을 던져요.

(1)

(2)

(3)

문법과 표현

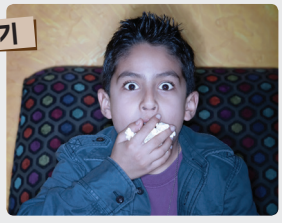
1 -(으)면서

가: 김 선생님은 친절하시지요? Ким багш элдэг байгаа биз дээ?
나: 네, 친절하세요. 항상 웃으면서 이야기하세요.
Тийм, элдэг байна. Үргэлж ярилцахдаа инээмсэглээрэй.

음악을 들으면서 자전거를 타요. Хөгжим сонсонгоо дугуй унадаг.
텔레비전을 보면서 밥을 먹지 마세요. Зураг үзэнгээ хоол идэж болохгүй.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



무엇을 해요?

영화를 보면서 과자를 먹어요.

영화를 보다, 과자를 먹다

(1)

피아노를 치다,
노래를 부르다

(2)

책을 읽다,
주스를 마시다

(3)

밥을 먹다,
텔레비전을 보다

(4)

아이스크림을 먹다,
친구와 이야기를 하다

(5)

노래를 부르다,
춤을 추다

2 -어/아지다

가: 한국어 발음이 어렵지요? Солонгос хэлний дуудлага хэцүү байгаа биздээ?
나: 네, 어렵지만 매일 연습해서 많이 좋아졌어요.
Тиймээ, хэцүү ч гэсэн өдөр бүр хичээллэсээр байгаад их сайжирсан юм.

우리 반 친구들과 친해졌어요. Ангийн найз нартайгаа дотно боллоо.
매일 운동을 해서 건강해졌어요. Өдөр бүр дасгал хийсээр байгаад эрүүлжлээ.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

머리가 짧다

작년과 무엇이 달라졌어요?

작년보다 머리가 짧아졌어요.

(1)

눈이 나쁘다

(2)

키가 크다

(3)

친구가 많다

말하기

여러분은 무슨 운동을 좋아해요? 친구와 같이 말해 보세요.

Та бүхэн ямар спортод дуртай вэ? Найзтайгаа ярилцаарай.

보기	민수: 오랜만이에요. 잘 지내요? 아노: 네, 민수도 잘 지내지요? 민수: 네, 아노는 요즘도 배드민턴을 자주 쳐요? 아노: 아니요, 요즘에는 날씨가 추워져서 잘 안 쳐요. 민수: 아, 그렇군요. 봄에는 배드민턴을 자주 쳐서 좋았는데요. 아노: 맞아요. 날씨가 따뜻해지면 다시 배드민턴을 치러 가요. 민수: 네, 좋아요. 같이 가요.
배드민턴을 치다	
요즘에는 날씨가 춥다	
봄	
날씨가 따뜻하다	

(1)	(2)
배구를 하다	등산을 하다
중학생이 되니까 할 일이 많다	건강이 나쁘다
졸업하기 전	전
한가하다	건강이 좋다

새 단어 □ 한가하다 завтай чөлөөтэй

보기와 같이 친구에게 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

		아노	민수
보기	텔레비전을 보다	과자를 먹다	밥을 먹다
(1)	친구를 기다리다	책을 읽다	휴대전화를 하다
(2)	음악을 듣다	길을 걷다	숙제를 하다
(3)	노래를 부르다	운동을 하다	샤워하다

듣기

다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 잘 듣고 맞는 그림을 고르세요. Сайн сонсоод тохирох зургыг сонгоорой.

(1) 여자는 쉬는 시간에 보통 무엇을 해요? Эмэгтэй нь амрах цагаараа юу хийдэг вэ?

①
②
③
④

(2) 남자가 지금 무엇을 하고 있어요? Эрэгтэй одоо юу хийж байна вэ?

①
②
③
④

2 다음을 듣고 같으면 ○, 다르면 × 하세요.
Дараахыг сонсоод тохирч байвал O, тохирохгүй бол X бичнэ үү.

(1) 민수는 몽골에 친구가 많아요.
(2) 두 사람은 이번 주말에 농구하러 갈 거예요.

읽고 쓰기

다음을 읽고 질문에 답하세요. Дараахыг уншаад асуултад хариулна уу.

오늘 체육 시간에 야구를 했어요. 선생님은 심판을 보시고 우리는 선수가 되어 야구를 했어요. 저는 공을 던지고 친구들은 제가 던진 공을 쳤어요. 제가 던진 공이 빨라서 친구들은 잘 못 쳤어요. 체육 시간에 친구들과 같이 야구를 해서 정말 재미있었어요.

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 × 하세요.
Уншсан агуулгатай тохирч байвал О тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

(1) 오늘 친구들과 학교에서 야구를 했어요.
(2) 친구가 공을 던지고 제가 공을 쳤어요.
(3) 선생님은 우리가 야구를 할 때 심판을 봤어요.

여러분은 체육 시간에 무슨 운동을 했어요? 써 보세요.
Та бүхэн биеийн тамирын цагаараа ямар дасгал хийсэн бэ? Бичнэ үү.

활동 Бүтээлч ажилбар

1. 학생 2명이 한 팀이 돼요. Хоёр сурагч нэг баг болно.
2. 다음 그림을 오린 후에 섞어서 뒤집어 놓아요.
   Дараах зургийг харсны дараа доош харуулж тавиад холиорой.
3. 학생 A와 B는 카드를 똑같이 나누어 가져요.
   Сурагч А болон Б нь картыг адил хуваан авна.
4. 먼저 학생 A는 선택한 카드를 보고 말로 설명하지 않고 동작으로 설명해요.
   Эхлээд сурагч А нь сонгосон картаа хараад ярилгүйгээр хөдөлгөөнөөр тайлбарлана.
5. 학생 B는 A의 동작을 보고 '-(으)면서' 문법을 사용하여 문장을 말해요.
   Сурагч Б нь А гийн хөдөлгөөнийг хараад тэгэнгээ, ингэнгээ гэдэг дүрмийг ашиглан өгүүлбэр зохионо.
6. 학생 B가 말한 문장이 맞으면 학생 B가 카드를 가져가요.
   Сурагч В таавал картыг авна.
7. 문법을 사용하지 않거나 한 가지 동작만 말하면 학생 A가 카드를 가져가요.
   Дүрэм ашиглаагүй юм уу, нэг л үйлдлийг хэлээд байвал сурагч А картыг авна.
8. 카드를 많이 가진 사람이 이겨요.
   Хамгийн их карттай нь ялна.

문화
Соёлын булан

씨름

Бөх

씨름은 모래판에서 두 사람이 샅바나 띠 또는 바지의 허리춤을 잡고 상대를 먼저 땅에 넘어뜨리는 한국의 전통적인 운동이다. 5월 단오나 8월 추석과 같은 때 마을마다 씨름 대회가 열렸다. 씨름 대회에서 1등을 한 사람은 천하장사라고 부르며 소를 상으로 주었다.

Бөх нь элсэн талбайд бүс өмсгөлтэй хоёр бөх өрсөлдөн нэгнээ унагаадаг солонгосын уламжлалт спортын төрөл юм. 5 сарын Дану баяр болон 8 сарын ургацын баяраар тосгон болгонд бөх барилддаг. Бөхийн барилдаанд нэгдүгээр байр эзэлсэн бөхийг түрүү бөх хэмээн үхрээр шагнадаг байжээ.

1 씨름은 어떤 경기입니까?

Бөх нь ямар тэмцээн бэ?

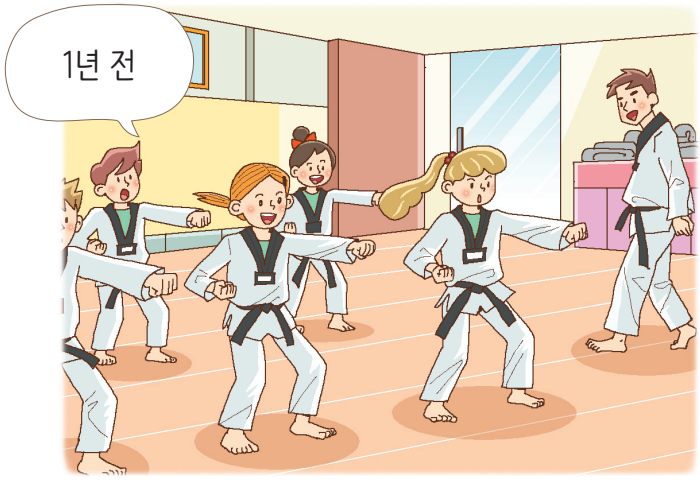
2 몽골의 전통적인 운동은 무엇입니까?

Монголчуудын үндэсний спорт нь юу бэ?

08

태권도를 배운 지 1년이 됐어요

Таеквондо сураад нэг жил боллоо



- 아노는 태권도를 언제부터 배웠어요? Ану хэзээнээс эхэлж таеквондо сурсан бэ?
- 여러분은 무슨 운동을 좋아해요? 그 운동을 언제부터 했어요?
  Та бүхэн ямар спортод дуртай вэ? Хэзээнээс эхэлж хийсэн бэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

어휘 үг хэллэг 운동 장소, 운동 경기 Дасгал хийх газар, спортын тэмцээн

문법 хэлзүйн дүрэм -(으)ㄴ 지, -(으)ㄹ 때

과제 даалгавар 운동 경기 경험 말하기
Спортын тэмцээнд оролцож байсан туршлагаасаа ярих

어휘

운동 장소 Дасгал хийх газар

운동장
заал

수영장
усан сан

농구장
сагсны заал

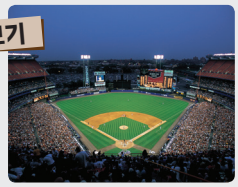
야구장
бэйсболын талбай

축구장
хөл бөмбөгийн талбай

체육관
биеийн тамирын заал

다음 보기와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу ярилцаарай.

보기



야구

여기에서 무슨 운동을 해요?

야구장에서 야구를 해요.

(1)

농구

(2)

수영

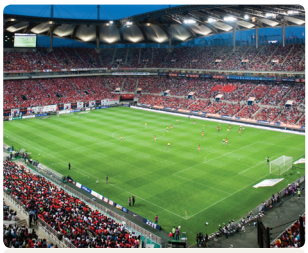
(3)

축구

(4)

달리기

운동 경기 Спортын тэмцээн



경기를 하다
тэмцээн хийх

경기를 보다
тэмцээн үзэх

응원하다
хөгжөөн дэмжих

이기다
ялах

지다
хожигдох

비기다
тэнцэх

다음 보기와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу ярилцаарай

보기

몽골 : 한국 2 : 1

어제 축구 경기를 봤어요?

네, 몽골이 이겼어요.

(1)

한국 : 몽골 5 : 1

(2)

한국 : 몽골 88 : 109

(3)

한국 : 몽골 3 : 3

문법과 표현

1 -(으)ㄴ 지

가: 태권도를 배운 지 얼마나 됐어요? Таеквондо сураад хэр удсан бэ?
나: 태권도를 배운 지 1년 됐어요. Таеквондо сураад 1 жил болсон.

아노를 안 지 6개월쯤 됐어요. Анутай танилцаад 6 сар болсон.
몽골에 온 지 3년 됐어요. Монголд ирээд 3 жил болсон.

여러분은 이 일을 한 지 얼마나 됐어요? 보기와 같이 말해 보세요.
Та бүхэн энэ ажлыг хийгээд хэр удаж байна бэ? Загварын дагуу ярилцаарай.

보기

보기	친구를 기다리다 (8시 30분) →	지금 (8시 50분)
(1)	휴대전화를 사다 (3월) →	지금 (6월)
(2)	수영을 시작하다 (지난주 수요일) →	지금 (이번 주 수요일)
(3)	컴퓨터 게임을 하다 (4시) →	지금 (9시)
(4)	한국어를 공부하다 (2017년) →	지금 (2018년)

2 -(으)ㄹ 때

가: 학교에 올 때 어떻게 와요? Сургуульдаа ирэхдээ ямар унаагаар ирдэг вэ?
나: 자전거를 타고 와요. Дугуйгаар ирдэг.

가: 언제 기분이 좋아요? Ямар үед сэтгэл санаа сайхан байдаг вэ?
나: 음악을 들을 때 기분이 좋아요.
Хөгжим сонсох үед сэтгэл санаа сайхан байдаг.

여러분은 이럴 때 무엇을 해요? 보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요.
Та бүхэн ийм үед юу хийдэг вэ? Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기 기분이 안 좋다, 뭐 하다

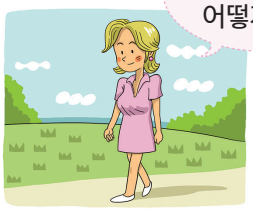
기분이 안 좋을 때 뭐 해요?

음악을 들어요.

(1) 머리가 아프다, 어떻게 하다

(2) 날씨가 좋다, 뭐 하고 싶다

(3) 화가 나다, 어떻게 하다



(4) 잠이 안 오다, 어떻게 하다

(5) 집에 가다, 누구와 가다

말하기

언제부터 운동을 배웠어요? 친구와 같이 말해 보세요.

Хэзээнээс спортоор хичээллэж эхэлсэн бэ? Найзтайгаа хамт ярилцаарай.

보기
수영
배우다
1년
시간이 있다 / 연습하다

진우: 무슨 운동을 자주 해요?
아노: 저는 수영을 좋아해서 수영을 자주 해요.
진우: 수영을 배운 지 얼마나 됐어요?
아노: 1년쯤 됐어요.
진우: 수영을 잘하겠어요.
저는 수영을 못해서 수영을 배우고 싶어요.
아노: 그럼 제가 가르쳐 줄게요.
시간이 있을 때 같이 연습해요.

(1)	(2)
말타기	농구
말을 타다	농구를 하다
3년	6개월
날씨가 좋다 / 말을 타러 가다	수업이 없다 / 농구 경기를 하러 가다

친구들과 같이 하고 싶은 운동이 있어요? 보기와 같이 친구에게 말해 보세요.

Найзуудын хамт хийхийг хүсэж буй дасгал байдаг уу? Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

저는 수영을 배운 지 3개월이 됐어요.
처음 수영을 배울 때 수영하는 것이
조금 무서웠지만 지금은 재미있어요.
그래서 친구들과 같이 수영을 하고 싶어요.
여러분, 수영을 하고 싶을 때 저하고 같이
수영장에 갈래요?

듣기

다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 다음을 듣고 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Дараахыг сонсоод тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х бичнэ үү.

(1) 남자는 매일 아침 운동을 해요.

(2) 배구 경기는 10분 전에 시작했어요.

(3) 남자는 태권도를 배운 지 오래 되어서 잘해요.

2 여자는 어제 무엇을 했어요? 잘 듣고 맞는 그림을 고르세요.

Эмэгтэй нь өчигдөр юу хийсэн бэ? Сайн сонсоод тохирох зурийг сонгоорой.

①

②

③

④

읽고 쓰기

Уншиж бичиж сурцгаая

다음은 민수가 체육 대회 경험을 쓴 글이에요. 다음을 읽고 질문에 답하세요. Дараах нь Мин Сү спортын тэмцээнд орсон туршлагаасаа бичсэн бичвэр юм. Уншаад асуултад хариулна уу.

오늘은 체육대회를 했어요. 오전에는 피구와 농구를 했어요. 저는 피구를 처음 해 봤지만 어렵지 않았어요. 우리 반이 이겨서 기분이 좋았어요.

피구가 끝나고 농구 경기를 할 때 저는 큰 소리로 응원을 했어요. 응원할 때 재미있었어요. 오후에는 씨름을 했는데 우리 반이 이겼어요. 기분 좋은 하루였어요.

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Уншсан агуулгатай тохирч байвал О тохирохгүй бол Х тэмдэглэнэ үү.

(1) 민수는 체육대회에서 피구를 했어요.

(2) 민수는 오후에 농구 경기를 봤어요.

(3) 우리 반이 씨름 경기에서 이겼어요.

여러분은 친구들과 같이 운동 경기를 한 적이 있어요? 그때 어땠어요? 친구들과 운동 경기를 한 경험을 써 보세요. Та бүхэн найзтайгаа тэмцээн зохиож байсан удаа бий юу? Тэр үед ямар байсан бэ? Найзтайгаа тэмцээн зохиосон туршлагаасаа бичнэ үү.

활동 Бүтээлч ажилбар

1 학생 2명이 한 팀이 돼요.
Хоёр сурагч нэг баг болно

2 다음 그림을 오려서 그림 카드를 만들어요.
Дараах зургаар зургийн карт хийнэ.

3 카드를 섞어서 뒤집어 놓아요.
Картуудаа холин доош харуулан тавина.

4 학생 A와 B가 동시에 각각 카드 한 장을 뒤집어요.
Сурагч А болон В нэгэн зэрэг тус тус нэг нэг карт дээш харуулна.

5 학생 A와 B는 그림을 보고 그 일을 한 지 얼마나 됐는지 차례대로 이야기해요.
Сургач А болон В нь зургийг хараад тэр ажлыг хийгээд хэр удаж байгааг тайлбарлан ярина.

6 더 오래 전에 그 일을 한 사람이 카드를 상대방의 카드를 가져가요.
Илүү эртнээс тэр ажлыг хийсэн хүн нь нөгөө хүнийхээ картыг авна.

6개월

3시간

1년

5년

한 달

10개월

1시간

30분

2년

일주일

3일

2개월

문화
Соёлын булан

한국의 응원 문화

Солонгосын хөгжөөн дэмжих соёл

한국의 응원 문화는 특별하다. 2002년 월드컵 때 처음 붉은 악마가 결성된 이후 여러 명이 한 곳에 모여 경기를 관람하고 응원하는 문화가 자리 잡았다. 당시 사람들이 붉은색 티셔츠를 입고 응원했기 때문에 이들을 '붉은 악마'라고 부른다. 이들은 단체로 같은 구호를 외치거나, 응원가를 만들어 한 목소리로 부른다. 이렇게 응원하는 모습은 경기장뿐만 아니라 시청이나 광화문 같은 많은 사람들이 모인 곳에서도 볼 수 있다.

Солонгосын хөгжөөн дэмжих соёл их онцгой. 2002 оны дэлхийн аварга шалгаруулах тэмцээнд анх улаан чөтгөрүүд оролцсоны дараагаар олон хүмүүс нэг газарт цуглан тэмцээнийг үзсэнээр хөгжөөн дэмжих соёл бий болох эхлэл тавигдсан юм. Тэр үед хүмүүс улаан подволк өмсөн хөгжөөн дэмжиж байсан тул тэднийг "Улаан чөтгөрүүд" гэж дуудах болсон. Эдгээр нь бүгд нэг уриа хэлэх юм уу, хөгжөөн дэмжин, дуу дуулдаг. Олноороо давалгаа болох юмуу, нэг уриа хэлэх, хөгжөөн дэмжих дуу зохион хамтдаа дуулдаг. Ингэж хөгжөөн дэмжиж буй дүр төрхийг цэнгэлдэх хүрээлэн төдийгүй хотын төв эсвэл Гуанхуамүнтэй адил хүн олноор цугларсан газар харж болно.

1. 한국에서 응원하는 사람들을 왜 붉은 악마라고 부릅니까?
   Солонгост хөгжөөн дэмжиж буй хүмүүсийг яагаад улаан чөтгөрүүд гэж дууддаг вэ?
2. 몽골에서 응원할 때 부르는 응원가가 있습니까?
   Монголд хөгжөөн дэмжихдээ дуулдаг дуу бий юу?

자기 평가

이름:

[1~8] 다음에서 알맞은 것을 고르세요. Дараах үгнээс тохирохыг сонгоно уу.

1. 열이 나요. (해열제, 소화제)를 주세요.
2. 저는 우리 반 배구 (선수, 심판)예요. 그래서 공 던지기 연습을 했어요.
3. 감기에 걸렸어요. 그래서 콧물이 (하고, 나고) 기침도 해요.
4. 토요일에 배탈이 나서 병원에 가서 주사를 (받았어요, 맞았어요).
5. 피가 날 때는 연고를 바른 후에 (반창고를 붙여야, 안약을 넣어야) 해요.
6. 지난주에 야구장에 갔어요. 저는 제가 좋아하는 선수를 (이겼어요, 응원했어요).
7. 어제 농구장에서 넘어져서 무릎을 (다쳤어요, 던졌어요).
8. 저는 아침마다 자전거를 (치면서, 타면서) 음악을 들어요.

[9~12] 다음에서 보기와 같이 알맞은 것을 골라 대화를 완성하세요.
Загварын дагуу тохирох нөхцөлийг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

-(으)ㄹ 때	마다	(으)면서
-어/아서요	씩	

보기 시험을 볼 때 조용히 하세요.
(시험을 보다)

9. 가: 왜 학교에 늦었어요?

   나: _____ .
   (늦잠을 자다)

10. 가: 언제 태권도를 배워요?

    나: 저는 _____ 태권도를 배워요.
    (목요일)

11. 가: 지금 뭐 하고 있어요?

    나: _____ .
    (음악을 듣다, 책을 읽다)

12. 가: 한국어 말하기를 잘하고 싶어요.

나: 그럼 매일 _____ 한국어 말하기 연습을 하세요.
(1시간)

[13~15] 다음 문장을 완성하세요. Дараах өгүүлбэрийг гүйцээж бичээрэй.

13. 컴퓨터 게임을 _____ 3시간이 지났어요.

14. 저는 집에 _____ 버스를 타요.

15. 지금 과자를 _____ 숙제를 해요.

[16~17] 다음을 잘 읽고 같으면 ○, 다르면 × 하세요.
Дараахыг уншаад тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

> 저는 12살 때부터 태권도를 배웠습니다. 태권도를 배운 지 1년 됐습니다.처음에는 태권도 배우는 것이 많이 어려웠습니다. 하지만 시간이 있을 때마다 태권도를 연습해서 지금은 태권도를 잘합니다. 요즘은 일주일에 두 번씩 태권도를 연습합니다. 이제는 한국 친구에게 태권도를 가르쳐 줄 수 있습니다.

16. 저는 1년 전부터 태권도를 배웠습니다. ( )

17. 저는 지금 매일 태권도 연습을 합니다. ( )

[18~20] 다음 대화를 완성하세요. Дараах харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

18. 가: 목감기에 걸려서 목이 아파요.

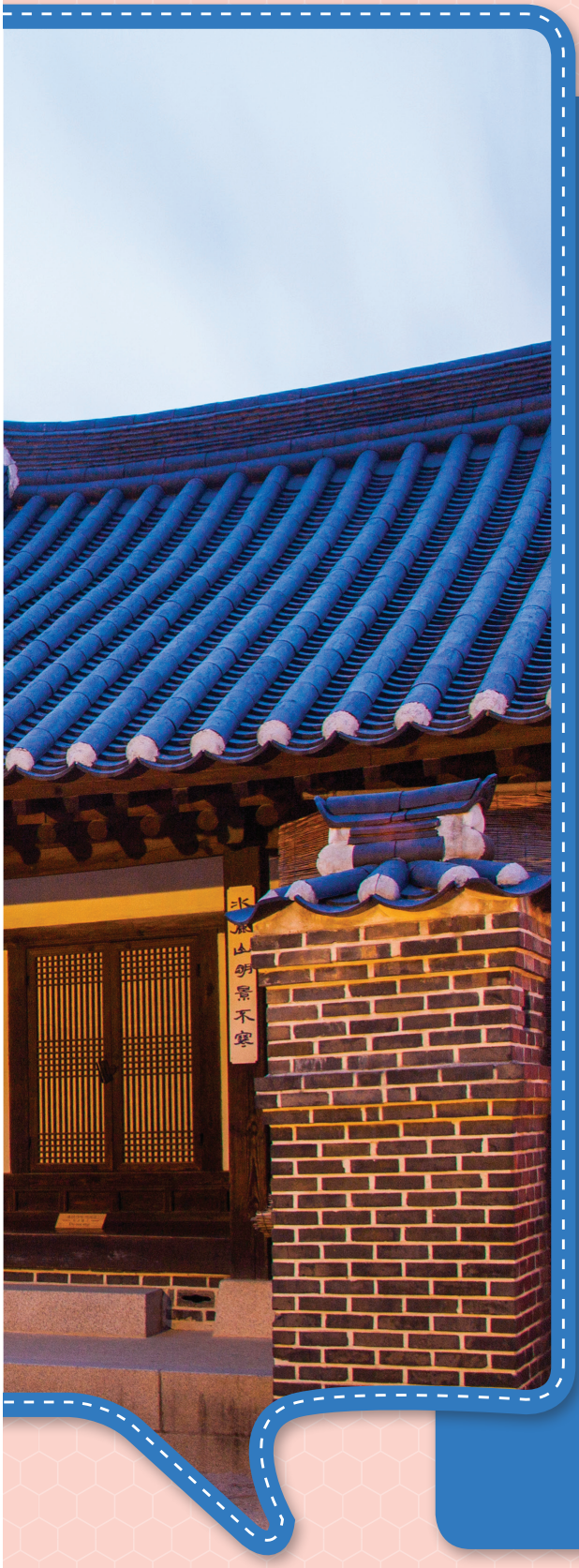
나: 그럼 따뜻한 물을 많이 _____.

19. 가: 날씨가 많이 추워요?

나: 눈이 온 후에 날씨가 _____.

20. 가: 언제부터 한국어를 공부했어요?

나: 한국어를 _____.



Ⅲ. 여행과 음식

09

소주제 몽골 여행 Монгол аялал
어휘 여행 종류, 여행 계획 (1) Аяллын төрөл, аяллын төлөвлөгөө (1)
문법 -(으)ㄴ 적이 있다/없다, -어/아 드릴까요?
과제 여행 경험 묻고 말하기 Аялын туршлага асууж хариулах
문화 한국의 관광지 (1) 제주도 Солонгосын байгалийн үзэсгэлэнт газар (1) Жэжү

10

소주제 한국 여행 Солонгос аялал
어휘 여행 계획 (2), 공항 이용 Аяллын төлөвлөгөө (2), нисэх онгоцны буудал ашиглах
문법 -(으)려고, -(으)ㄴ/는 것 같다
과제 여행 계획 말하기 Аяллын төлөвлөгөөгөө ярих
문화 경기도의 명소 수원 화성 Гёнги аймгийн түүх соёлын дурсгалт газар Сувон хотын Хуасон

11

소주제 몽골 음식 Монгол хоол
어휘 음식 (1), 음식 (2) Хоол (1), хоол (2)
문법 -(으)ㄴ/는데, -네요
과제 음식 소개하기 Хоол танилцуулах
문화 한국의 식사 예절 Солонгосын хоолны соёл

12

소주제 한국 음식 Солонгос хоол
어휘 음식 (3), 요리 방법 Хоол (3), хоол хийх арга
문법 ㄹ 탈락, -(으)ㄴ지 알다/모르다
과제 요리 방법 말하기 Хоол хийх арга ярилцах
문화 특별한 날 먹는 한국 음식 Онцгой өдөр иддэг Солонгос хоол

09

테를지에 가 본 적이 있어요?

Тэрэлж явж үзсэн үү?

- 두 사람은 무슨 이야기를 하고 있어요? Хоёр хүн юуны тухай ярилцаж байна уу?
- 여러분은 몽골의 유명한 관광지 중에서 어디에 가 봤어요?
  Та бүхэн монголын алдартай дурсгалт газруудаар аялж үзсэн үү?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

어휘 үг хэллэг 여행 종류, 여행 계획(1) Аяллын төрөл, аяллын төлөвлөгөө (1)

문법 хэлзүйн дүрэм -(으)ㄴ 적이 있다/없다, -어/아 드릴까요?

과제 даалгавар 여행 경험 묻고 말하기 Аяллын туршлага асууж хариулах

어휘

여행 종류 Аяллын төрөл

국내 여행
дотоодын аялал

해외여행
гадаадад аялах

패키지여행
үүргэвчтэй аялал

자유 여행
чөлөөт аялал

수학여행
сургуулийн аялал

다음 보기와 같이 말해 보세요. Дараах загварын дагуу хийнэ үү.

보기

(국내 여행)

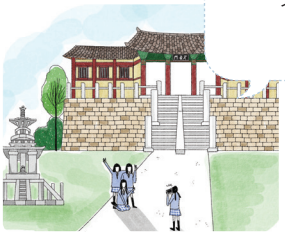
저는 몽골에 살아요.
이번 방학에는 홉스골로
여행을 갈 거예요.

(1)

저는 한국에 살아요.
내일 울란바타르로
여행을 가요.

(　　)

(2)



내일은 학교에서
친구들과 같이
여행을 가요.

(　　)

여행 계획(1) Аяллын төлөвлөгөө(1)

관광지
байгалийн үзэсгэлэнт газар

숙소
дотуур байр

3박 4일
3 шөнө 4 өдөр

교통편
тээврийн хэрэгсэл

여행 경비
аяллын зардал

다음 보기 와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу өгүүлбэр зохиож хэлээрэй.

보기

어디에 갈 거예요?

(관광지)

(1)

어디에서
잘 거예요?

(2)

뭘 타고
갈 거예요?

(3)

며칠 동안
갈 거예요?

(4)

돈이 얼마나
필요해요?

( ) ( ) ( ) ( )

문법과 표현

1 -(으)ㄴ 적이 있다/없다

가: 수지, 허르헉을 먹어 본 적이 있어요? Сү Жи, хорхог идэж үзсэн үү?
나: 네, 먹어 봤어요. 정말 맛있었어요.
Тиймээ, Идэж үзсэн. Үнэхээр амттай байсан.

저는 태권도를 배운 적이 있어요. Би таеквондо сурч байсан.
자야는 한국 영화를 본 적이 없어요. Заяа солонгос кино үзэж байсан уу?

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

바다에서 수영하다 (○)

바다에서 수영을 한 적이 있어요?

네, 바다에서 수영한 적이 있어요.

(1)

초원에서 말을 타 보다 (×)

(2)

사람들 앞에서 노래를 부르다 (○)

(3)

한복을 입어 보다 (×)

(4)

유명한 가수를 만나다 (○)

(5)

한국어로 이메일을 쓰다 (○)

2 -어/아 드릴까요?

가: 제가 좀 도와 드릴까요? Би туслах уу?
나: 네, 고맙습니다. За, баярлалаа.

가: 스키를 배우고 싶어요. Цанаар гулгаж сурмаар байна.
나: 제가 가르쳐 드릴까요? Би заагаад өгөх үү?

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요.Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

- 가방을 들다
- 우산을 빌리다
- 에어컨을 켜다
- 숙제를 돕다
- 한국 친구를 소개하다
- 제가 만들다

보기

가방이 무거워요.

가방을 들어 드릴까요?

(1) 한국 친구가 별로 없어요.

(2) 숙제가 어려워요.

(3) 우산이 없어요.

(4) 몽골 음식을 먹고 싶어요.

(5) 교실이 더워요.

말하기

Ярьж сурцгаая

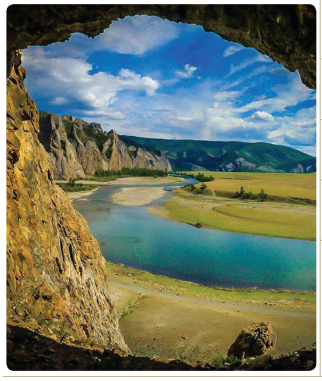
여행 경험을 이야기해 보세요. Аяллын туршлагаасаа хуваалцаарай.

보기

테를지
1학년
가족 여행
1박 2일
말을 타다/
거북 바위를
구경하다

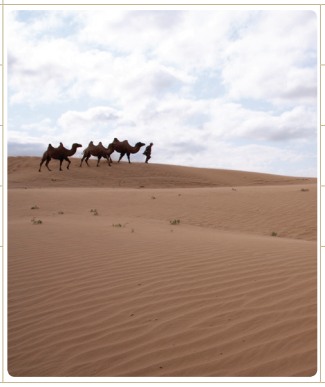
가: 테를지에 가 본 적이 있어요?
나: 네, 1학년 때 가 봤어요.
테를지로 가족 여행을 갔어요.
가: 얼마 동안 있었어요?
나: 1박 2일 동안 있었어요.
가: 거기에서 무엇을 했어요?
나: 말도 타고 거북바위도 구경했어요.

(1)



홉스골
설 연휴
패키지여행
2박 3일
수영을 하다/
호숫가 근처에서
자전거를 타다

(2)



고비사막
3학년 겨울방학
수학여행
3박 4일
사막을 감상하다/
게르에서
잠을 자다

여러분은 기억이 남는 여행지가 있어요? 거기는 어디예요? 보기와 같이 친구와 말해 보세요. Та бүхний дурсамжинд тод үлдсэн аяллын газар бий юу? Хаана байдаг ямар газар бэ? Найзтайгаа загварын дагуу ярилцаарай.

어디에 갔어요?
며칠 동안 있었어요?
뭘 타고 갔어요?
거기에서 무엇을 했어요?

듣기

Сонсож сурцгаая

다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараах бичлэгийг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 다음을 듣고 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Дараахыг сонсоод тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

(1) 남자는 방학 때 해외로 여행을 가려고 해요.

(2) 여자는 홉스골에서 2일 동안 잠을 자고 왔어요.

2 잘 듣고 질문에 답하세요. Сайн сонсоод асуултад хариулна уу.

(1) 친구가 오면 어디로 여행을 가려고 해요? 잘 듣고 맞는 그림을 고르세요.

Найзыгаа ирвэл хаашаа аялахыг хүсэж байна вэ? Сайн сонсоод тохирох зургийг сонгоно уу.

①

②

③

④

(2) 다음을 듣고 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Дараахыг сонсоод тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

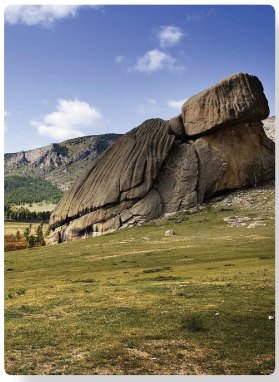
① 남자의 친구는 몽골에 여행을 온 적이 있어요.

② 여자는 남자의 친구를 안내해 주려고 해요.

읽고 쓰기

다음은 에르덴이 소개하고 싶은 여행지에 대해 쓴 글이에요. 다음을 읽고 질문에 답하세요.

Дараах нь Эрдэнээгийн танилцуулахыг хүссэн аяллын газар юм. Дараахыг уншаад асуултад хариулна уу.



테를지공원은 몽골의 관광지 중에서 제가 제일 좋아하는 곳이에요. 울란바타르에서 별로 멀지 않아요. 차로 2시간쯤 걸려요.

테를지공원에는 강과 산, 나무와 초원이 있어요. 강 근처에서 캠핑도 하면서 낚시도 할 수 있어요. 수영도 할 수 있어요. 몽골 전통 집에서 잠을 자고 말도 탈 수 있어요. 또 맛있는 허르헉도 먹을 수 있어요. 유명한 관광지여서 관광객도 많이 와요. 여러분도 주말에 시간이 있으면 한번 가 보세요.

새 단어 □ 전통집 Үндэсний гэр

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Уншсан агуулгатай тохирч байвал О тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

(1) 테를지공원은 울란바타르에서 가까워요.

(2) 테를지공원에서 말을 탈 수 있어요.

여러분이 소개하고 싶은 여행지는 어디예요? 소개하고 싶은 여행지에 대해서 써 보세요.

Та бүхний танилцуулахыг хүсч буй газар нь хаана вэ? Аялахыг хүссэн газрынхаа тухай бичнэ үү.

활동 Бүтээлч ажилбар

1. 두 명의 학생이 한 팀이 돼요. Хоёр сурагч нэг баг болно.
2. 다음의 그림을 오린 후에 카드를 잘 섞어서 두 사람이 한 장씩 나눠 가져요.
   Дараах зургийг хайчилсны дараа картуудыг холиод хоёр хүн нэг нэгээр нь авна.

3. A학생은 그림 카드를 보고 B학생에게 '-(으)ㄴ 적이 있어요?'의 문법을 사용하여 질문을 해요.
   A сурагч нь зурган картыг үзэн B сурагчид "-(н удаа байгаа юу?) дүрмийг ашиглан асуулт асууна.
4. B학생은 자신의 경험대로 '네,-(으)ㄴ 적이 있어요' 로 대답하거나 '아니오, -(으)ㄴ 적이 없어요'로 대답해요.
   B сурагч нь өөрийнхөө туршлагаар "Тийм, удаатай" эсвэл "үгүй, тийм удаагүй" гэсэн дүрмийг ашиглан хариулна.
5. '네'라고 대답한 학생은 언제, 어디서 했는지 자신의 경험을 자세히 이야기해요.
   "Тийм" хариулж буй сурагч нь хэзээ, хаана хийсэн гэх мэтээр тодорхой ярина.
6. 대화가 끝나면 B학생이 A학생에게 질문을 하고 대화해요.
   Харилцан яриа дуусвал B сурагч A сурагчид асуулт тавин харилцан ярилцана.
7. 반 전체 학생들이 대화하는 사람을 바꿔 가면서 질문과 대답을 하세요.
   Ангиараа сурагч нар харилцан ярилцана. Ингэхдээ хүнээ солин харилцан ярилцаарай.

문화
Соёлын булан

한국의 관광지(1) 제주도

Солонгосын байгалийн үзэсгэлэнт газар (1) Жэжү

제주도는 세계 유네스코로 지정된 한국에서 가장 크고 아름다운 섬이다. 제주도는 한라산과 성산일출봉, 만장굴, 우도 등 아름다운 관광지가 많다. 한라산 중턱에는 넓게 펼쳐진 풀밭이 있어 말을 탈 수 있다. 제주도는 따뜻한 날씨로 감귤 농사가 잘되어 달콤한 귤이 유명하며 싱싱한 해산물 등 먹을거리도 많다. 제주도는 사계절의 경치가 아름다워서 언제든지 여행하기에 좋은 관광지이다.

Жэжү арал нь дэлхийн юнескод бүртгэгдсэн солонгосын хамгийн үзэгэлэнтэй арал юм. Жэжү арлын Сонсан оргил, Халла уул, Манжангүл, Удо, гэх мэт үзэсгэлэнтэй ыгазар олон. Халла уулын бэлд өргөн тал газар бий учир морь унаж болно. Жэжү арал нь цаг агаар дулаахан учир газар тариалан сайн байдаг ба амтлаг зөгийн балаараа алдартай бөгөөд шинэхэн далайн хоол гэх мэт амттай зүйлсээр дүүрэн. Жэжү арал нь жилийн 4 улиралд үзэсгэлэнтэй учир хэзээд ч аялах боломжтой.

1 제주도는 어떤 섬입니까? 제주도에 가 본 적이 있습니까?
Жэжү нь ямар арал вэ? Жэжүд очиж үзсэн үү?

2 몽골에서 유명한 관광지는 어디입니까?
Монголын байгалийн үзэсгэлэнт газар хаана хаана байдаг вэ?

10

부산은 바다가 아름다운 것 같아요

Пусаны далай их үзэгэлэнтэй юм шиг байна

- 두 사람은 무슨 이야기를 해요? Хоёр хүн юуны тухай ярилцаж байна вэ?
- 여러분은 어느 나라에 여행을 가 봤어요? Та бүхэн ямар улсруу аялж үзсэн бэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

어휘 үг хэллэг 여행 계획(2), 공항 이용
Аяллын төлөвлөгөө (2), нисэх онгоцны буудал ашиглах

문법 хэлзүйн дүрэм -(으)려고, -(으)ㄴ/는 것 같다

과제 даалгавар 여행 계획 말하기 Аяллын төлөвлөгөөгөө ярих

어휘

여행 계획(2) Аяллын төлөвлөгөө (2)

계획을 세우다
төлөвлөгөө зохиох

짐을 싸다
ачаагаа баглах

떠나다
хол явах

출발하다
хөдлөх

도착하다
хүрч очих

다음 보기 와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу ярилцаарай.

보기

(계획을 세우다)

첫째 날에는 바다에 갈 거예요.
둘째 날에는 관광지에 갈 거예요.

(1) 내일 여행을 가요. 가방에 옷, 모자를 미리 넣었어요.

( )

(2) 3년 동안 한국에 살았지만 내일 몽골로 가요.

( )

공항 이용 Нисэх онгоцны буудал ашиглах

예약하다
захиалах

매진되다
зарагдах

출국하다
гарах

입국하다
орох

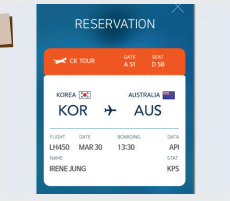
여권을 만들다
гадаад паспорт авах

비자를 받다
виз захиалах

환전하다
мөнгө солиулах

다음 보기와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу ярилцаарай.

보기



제주도 / 비행기 표

방학에 뭐 할 거예요?

제주도로 여행을 가요. 그래서 비행기 표를 예약할 거예요.

(1)

외국 / 여권

(2)

미국 / 비자

(3)

해외여행 / 환전

문법과 표현

1 -(으)려고

가: 왜 여권을 만들었어요? Яагаад гадаад паспорт захиалсан бэ?
나: 한국으로 여행을 가려고 여권을 만들었어요.
Солонгосруу аяллаар явахын тулд захиалсан.

공부를 하려고 도서관에 가요. Хичээлээ хийхээр номын сан явна.
친구들과 같이 먹으려고 빵을 많이 샀어요.
Найз нартайгаа хамт идэх гээд талх авсан.

아래에서 알맞은 것을 골라 보기 이 친구와 함께 말해 보세요.
Доорхоос тохирохыг сонгоод, загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

왜 비행기 표를 예매했어요?

한국으로 여행을 가려고 비행기 표를 예매했어요.

한국으로 여행을 가다 / 비행기 표를 예매하다

(1)

이메일을 확인하다
/ 컴퓨터를 켜다

(2)

친구에게 주다
/ 꽃을 사다

(3)

친구와 놀다
/ 숙제를 빨리 하다

(4)

친구와 같이 먹다
/ 케이크를 만들다

(5)

환전하다
/ 은행에 가다

2 -(으)ㄴ/는 것 같다

가: 밖에 날씨가 어때요? Гадаа цаг агаар ямар байна вэ?
나: 날씨가 좀 추운 것 같아요. Жаахан хүйтэн байх шиг байна.

몽골 사람들은 테를지로 여행을 많이 가는 것 같아요.
Монгол хүмүүс тэрэлжрүү их аяллаар явдаг юм шиг байна.
요즘 감기에 걸린 사람이 많은 것 같아요.
Сүүлийн үед ханиад хүрсэн хүн их байх шиг байна.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

아이 / 기분이 좋다

아이가 기분이 좋은 것 같아요.

(1)

에르덴 / 한국어를 잘하다

(2)

수지 / 매운 음식을 좋아하다

(3)

진우 / 친구가 많다

(4)

시험이 어렵다

(5)

바람이 불다

말하기

Ярьж сурцгаая

여행 계획을 이야기해 보세요. Аяллын төлөвлөгөөгөө ярилцаарай.

보기
부산
4박 5일
바다가 아름답다
해수욕장에서 수영하다, 유명한 시장을 구경하다

가: 뭐하고 있어요?
나: 여행 계획을 세우려고 부산 지도를 보고 있어요.
가: 부산으로 여행을 가요?
나: 네, 다음 주에 4박 5일 동안 부산으로 여행을 떠나요.
가: 좋겠어요. 부산에서 뭐 할 거예요?
나: 부산은 바다가 아름다운 것 같아요.
그래서 첫째 날은 해수욕장에서 수영하려고 해요.
둘째 날에는 부산에서 유명한 시장을 구경할 거예요.

(1)	(2)
제주도	전주
2박 3일	3박 4일
산이 아름답다	한옥 마을이 유명하다
등산을 하다, 박물관에 가다	한옥 마을을 구경하다, 전주 비빔밥을 먹다

이번 방학에 제주도에 가려고 해요. 여행을 가기 전에 여행 계획을 확인해 보고 표시하세요.
Энэ амралтаараа Жэжү арал явах гэж байна. Аяллаар явахын өмнө аяллын төлөвлөгөөгөө шалгаад тэмдэглээрэй.

저는 4박 5일 동안 제주도로 여행을 갈 거예요.
그래서 지금 짐을 싸고 있어요.
우산, 선글라스, 등산화를 가방에 넣었어요. 제주도에 가려고 비행기 표도 예매했어요.
비자도 만들었어요.
여행을 가면 첫째 날에는 바다를 구경할 거예요.

여행 기간	☐ 1박 2일 ☐ 2박 3일 ☐ 3박 4일 ☐ 4박 5일 ☐ 5박 6일
준비물	☐ 우산 ☐ 선글라스 ☐ 카메라 ☐ 등산화 ☐ 칫솔 ☐ 치약
여행가기 전에 할 일	☐ 비행기 표 예매하기 ☐ 비자 받기 ☐ 환전하기
첫째 날 할 일	☐ 바다 구경하기 ☐ 등산하기 ☐ 시장가기

듣기

다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 다음을 듣고 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Дараахыг сонсоод тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

(1) 여자는 여권을 만든 후에 사진을 찍으러 갈 거예요.

(2) 남자는 주말에 비행기 표를 예약했어요.

2 잘 듣고 질문에 답하세요. Сайн сонсоод асуултад хариулна уу.

(1) 두 사람은 무엇에 대해 이야기하고 있어요? Энэ хоёр хүн юуны тухай ярьж байна вэ?

① 민속촌에 가는 방법
② 민속촌에서 일하는 사람
③ 민속촌이 문을 여는 시간
④ 민속촌에서 할 수 있는 일

(2) 들은 내용과 맞는 것을 고르세요. Сонссон агуулгатай тохирохыг сонгоорой.

① 남자는 떡을 만들어 본 적이 있어요.
② 남자는 지난 주말에 민속촌에 갔어요.
③ 여자는 한복을 입고 민속촌에 갔어요.
④ 여자는 민속촌을 구경하는 것이 재미없었어요.

새 단어 □ 민속촌 Үндэсний хэв маягт тосгон

읽고 쓰기

다음은 에르덴의 일기예요. 다음을 읽고 질문에 답하세요.

Дараах нь Эрдэнээгийн өдрийн тэмлэглэл юм. Уншаад асуултад хариулна уу.

12월 27일(날씨:)

저는 이번 겨울 방학에 가족들과 함께 한국으로 여행을 갔어요.
가장 기억에 남는 장소는 경주예요. 경주에 가려고 서울역에서 KTX를 탔어요.
2시간 후에 우리는 경주에 도착했어요. 경주는 서울보다 따뜻한 것 같았어요.
경주 시내에 있는 박물관을 구경했어요. 박물관에는 옛날 물건들이 아주 많았어요.
경주를 더 구경하고 싶었어요. 다음에 기회가 되면 경주에 다시 가고 싶어요.

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Уншсан агуулгатай тохирч байвал О тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

(1) 이번 방학에 친구들과 경주에 갔어요.
(2) 서울에서 경주까지 KTX로 두 시간 정도 걸려요.
(3) 경주 박물관에서 옛날 물건을 구경했어요.

다음 표를 채우고 표의 내용으로 한 편의 글을 써 보세요.

Дараах хүснэгтийг бөглөөд агуулгаар нь нэг талд бичнэ үү.

어디에 갔어요?		어떻게 갔어요?	
며칠 동안 갔어요?		몇 시간 걸렸어요?	
누구하고 갔어요?		무엇을 했어요?	

활동 Бүтээлч ажилбар

1. 아래 그림 카드를 오린 후에 섞어서 뒤집어 놓아요.
Дараах зургаар зургын карт хийгээд доош харуулан тавина.
2. 선생님이 그림 카드 한 장을 보여 줘요.
Багш нэг зурагт картыг харуулна.
3. 학생은 그림 카드를 보고 문법 '-(으)려고'를 사용하여 정확한 문장으로 대답해야 해요.
Сурагч картыг хараад "тэгэх гээд, ингэх гээд, тэгэх санаатай, ингэх санаатай" гэсэн дүрмээ ашиглан тодорхой өгүүлбэрээр хариулах хэрэгтэй.
4. 그림 카드를 보고 문장을 말할 수 있는 학생은 손을 들어요.
Картыг хараад ярьж чадна гэсэн сурагч гараа өргөнө.
5. 선생님은 가장 빨리 손을 든 학생에게 기회를 줘요.
Багш түрүүлж гараа өргөсөн хүүхдийг сонгоно.
6. 정확하게 문장을 말하는 학생은 1점을 받아요.
Тодорхой өгүүлбэрээр хариулсан сурагч нэг оноо авна.
7. 대답하지 못하면 다른 학생에게 대답할 기회를 줘요.
Хариулж чадахгүй бол өөр хүн сонгоно.
8. 가장 많은 점수를 받은 학생이 이겨요.
Хамгийн их оноотой сурагч ялна.

예 커피를 마시려고 커피숍에 가요. Кофе уухаар кофе шоп явна.

문화
Соёлын булан

경기도의 명소 수원 화성

Гёнги аймгийн түүх соёлын дурсгалт газар Сүвон хотын Хуасон

수원 화성은 경기도 수원에 있는 길이 5.52킬로미터의 조선 시대의 성곽이다. 조선 후기의 정조 의해 만들어진 계획 도시로 1769년에 완성되었다. 정조는 수원 화성을 계획적으로 건설하고 군사와 상업의 새로운 중심지로 만들어 왕권을 강화하려고 하였다. 동서양의 건축 기술이 활용되어 과학적으로 건설되었다. 수원 화성은 뛰어난 과학적 특징을 가지고 있을 뿐만 아니라 여러 건축물이 지닌 아름다움을 인정받아 유네스코 세계 문화 유산으로 등재되었다.

Сүвон хотын Хуасон нь Гёнги аймгийн Сүвон хотод байдаг 5.52 километрийн урттай Жусон улсын үеийн хэрэм юм. Энэхүү хэрмийг Жусон улсын сүүл үед Жонжу хаан хот байгуулах төлөвлөгөөтэйгөөр байгуулсан бөгөөд 1769 онд бүрэн баригдаж дуусжээ. Жонжү хаан энэхүү хэрмийг нарийн төлөвлөгөөтэй бариулсан ба цэрэг арми, худалдаа наймааны төв цэг болгож, хаан ширээгээ хүчирхэгжүүлэх зорилготой байв. Энэхүү хэрэм нь Өрнө Дорнын барилгын арга барилыг хослуулж, шинжлэх ухааны үндэслэлтэйгээр барьсан байгууламж юм. Сүвон хотын Хуасон хэрэм нь гайхалтай шинжлэх ухааны үндэслэл, онцлогоос гадна үзэсгэлэнтэй сайхан хэв маягтай гэдгээрээ хүлээн зөвшөөрөгдөж, Юнеско-д дэлхийн соёлын өвөөр бүртгэгдсэн юм.

1. 수원 화성은 왜 세계 문화 유산으로 등재되었습니까?
   Сүвоний Хуасон нь яагаад дэлхийн соёлын өвөөр бүртгэгдсэн бэ?
2. 몽골에서 세계 문화 유산에 지정된 문화재가 있습니까? 그 문화재는 무엇입니까?
   Монголд дэлхийн соёлын өвд бүртгэгдсэн өв бий юу? Тэр нь юу вэ?

11

이 음식이 맛있는데 이름이 뭐예요?

Энэ хоол амттай байх чинь ямар нэртэй вэ?

- 두 사람은 무슨 이야기를 하고 있어요? Хоёр хүн юу ярьж байна вэ?
- 호쇼르는 어떤 음식이에요? Хуушуур нь ямар хоол бэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

어휘 үг хэллэг 음식(1), 음식(2) Хоол (1), хоол (2)

문법 хэлзүйн дүрэм -(으)ㄴ/는데, -네요

과제 даалгавар 음식 소개하기 Хоол танилцуулах

어휘

▲ 음식(1) Хоол (1)

숟가락
халбага

젓가락
савх

포크
сэрээ

식사하다
хооллох

음식을 덜다
хоол аягалах

다음 보기와 같이 말해 보세요. Дараах загварын дагуу ярилцаарай.

보기

숟가락으로
먹어요.

(1)

(2)

(3)

음식(2) Хоол (2)

인분
порц (хоолны хэмжээ)

그릇
Таваг

잔
аяга

메뉴를 고르다
хоолоо сонгох

주문하다
захиалах

다음 보기와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу ярилцаарай.

보기

(주문하다)

여기 비빔밥 한 그릇 주세요.

네, 알겠습니다.

(1) 여기요. 물 좀 주세요.

네, 알겠습니다.

( )

(2) 뭐 먹을까요?

불고기를 먹는 게 어때요?

( )

(3) 불고기를 먹으려고 해요.

세 분이 드실 거예요?

( )

문법과 표현

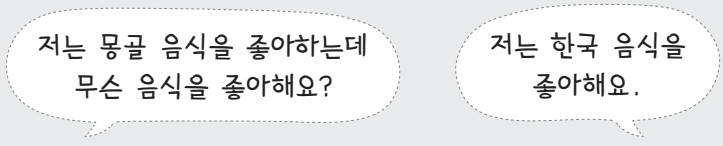
1 -(으)ㄴ/는데

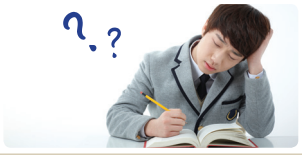
가: 이 음식이 맛있는데 이름이 뭐예요?
Энэ хоол амттай юм, ямар нэртэй хоол бэ?
나: 이 음식은 허르헉인데 양고기로 만들어요.
Энэ хоолыг хорхог гэдэг бөгөөд хонины махаар хийдэг.

비가 오는데 택시를 탑시다. Бороо орж байна таксинд сууцгаая.
어제 영화를 봤는데 재미있었어요. Өчигдрийн үзсэн кино их сонирхолтой байлаа.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай

보기



보기		저는 몽골 음식을 좋아하다 / 무슨 음식을 좋아해요?	저는 한국 음식을 좋아해요.
(1)		저는 수영을 못하다 / 수영을 할 수 있어요?	저는 수영을 할 수 있어요.
(2)		이 가수가 노래를 잘하다 / 누구예요?	한국에서 유명한 가수예요.
(3)		한국어 공부가 어렵다 / 같이 공부합시다	좋아요. 같이 해요.
(4)		오늘 날씨가 좋다 / 산에 가요	네, 좋아요.

2 -네요

가: 허르헉이 맛있어서 많이 먹었어요. Хорхог амттай болохоор их идлээ.
나: 몽골 음식을 정말 잘 드시네요. Монгол хоолыг үнэхээр сайн идэж байна шүү.

가: 우리 가족 사진이에요. 보실래요? Манай гэр бүлийн зураг. Үзэх үү?
나: 동생이 배우처럼 예쁘네요.
Дүү чинь жүжигчин шиг их хөөрхөн юм.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

우리 가족은 10명이에요.

가족이 정말 많네요.

(1)

옷이 한 벌에 1,000,000원이에요.

(2)

제 동생은 아침마다 햄버거를 3개씩 먹어요.

(3)

매일 2시간씩 한국어 공부를 해요.

말하기

Ярьж сурцгаая

여러분이 자주 먹는 음식을 소개해 보세요.

Та бүхэн байнга иддэг хоолоо танилцуулаарай.

보기	민수: 이 음식이 맛있는데 무슨 음식이에요?
맛있다	아노: 호쇼르예요. 감자를 넣어서 만들었어요.
호쇼르	민수: 처음 먹어 봤는데 정말 맛있네요.
감자	아노: 그래요? 집에서 자주 먹는 음식이에요.
집에서 자주 먹다	민수: 저는 몽골 음식을 좋아하는데 몽골 음식을 만들어 본 적이 없어요. 그래서 만들어 보고 싶어요.
	아노: 그럼 이번 주말에 우리 집으로 오세요. 같이 만들어요.

(1)	(2)
한국 음식과 맛이 비슷하다	한국 음식과 모양이 비슷하다
초이왕	보즈
야채	양고기
몽골 사람들이 자주 만들다	명절에 먹다

새 단어 □ 맛 амт □ 모양 хэлбэр □ 비슷하다 төстэй

여러분들이 자주 먹는 음식을 친구에게 추천해 보세요.

Та бүхэн тогтмол иддэг хоолоо найздаа танилцуулаарай.

어느 나라 음식이에요?	
음식 이름이 뭐예요?	
무엇으로 만들어요?	
그 음식을 어떻게 먹어요?	
누구와 그 음식을 자주 먹어요?	

듣기

Сонсож сурцгаая

다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 잘 듣고 맞는 그림을 고르세요. Сайн сонсоод тохирох зургийг сонгоно уу.

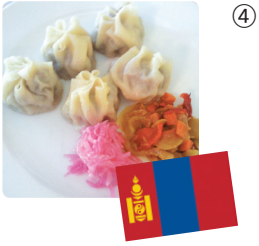
(1) 두 사람은 지금 무엇을 하고 있어요? Энэ хоёр одоо юу хийж байна вэ?

①
②
③
④

(2) 여자는 무슨 음식을 주문했어요? Эмэгтэй нь ямар хоол захиалсан бэ?

①
②
③
④

2 남자는 친구 생일에 어디에서 식사를 할 거예요? 잘 듣고 맞는 그림을 고르세요.
Эрэгтэй нь найзынхаа төрсөн өдрөөр хаана хооллох гэж байна вэ? Сайн сонсоод тохирох зургийг сонгоорой.

①
②
③ 
④

읽고 쓰기

다음은 민수의 일기예요. 다음을 읽고 질문에 답하세요.

Дараах нь Мин Сүгийн өдрийн тэмдэглэл юм. Уншаад асуултад хариулаарай.

5월 27일(날씨:)

몽골에는 고기로 요리하는 다양한 음식이 많아요.

저는 고기를 좋아하는데 그 중에서 보즈를 제일 좋아해요.

보즈는 양고기와 채소가 들어가는 음식인데 몽골에서 설날에 먹는 음식이에요.

제가 좋아하는 물만두와 모양도 비슷하고 맛도 비슷해요.

내일은 제 생일이니까 어머니께서 보즈를 만들어 주실 거예요.

빨리 내일이 됐으면 좋겠어요.

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Уншсан агуулгатай тохирч байвал О тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

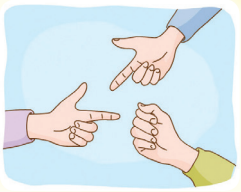
(1) 오늘은 민수의 생일이에요.

(2) 민수는 내일 어머니께 보즈 요리를 해 드릴 거예요.

(3) 한국에는 보즈와 비슷한 음식이 있어요.

여러분은 어떤 음식을 좋아해요? 그 음식은 보통 언제 먹는 음식이에요? 그 음식에 대해서 소개하는 글을 써 보세요. Та нар ямар хоолонд дуртай вэ? Тэр хоолыг ихэвчлэн хэзээ иддэг вэ? Тэр хоолны талаар бичнэ үү.

활동 Бүтээлч ажилбар



1. 다음의 빙고판에 여러 나라의 음식 이름을 쓰세요.
   Дараах хоосон зайд олон улсын хоолны нэрийг бичээрэй.
2. 빈 칸에 들어갈 단어는 서로 중복되면 안 돼요.
   Хоосон мөрөнд орсон үгс давхцаж болохгүй.
3. 가위바위보를 해서 이긴 사람부터 "○○이/가 맛있네요."라고 음식 이름을 넣어서 말해요.
   Хайч, чулуу даавуудаад ялсан хүнээс эхлээд -нь амттай байна" хэмээн хоолны нэрийг бичнэ.
4. 그 말을 들으면 친구들이 "네, 맞아요."라고 대답하고 친구가 말한 음식이 이름이 있으면 단어에 ○ 해요.
   Тэр үгийг сонсвол найз нар нь " Тийм ээ, мөн." гэж хариулан найзынх нь хэлсэн хоолны нэр байвал үгэн дээрээ О бичнэ.
5. 가로, 세로, 대각선에 있는 단어들이 모두 ○표가 되어 한 줄이 되면 "빙고"하고 외쳐요.
   Хэвтээ босоо ташуу байгаа үгс бүгд 0 болон нэг эгнээ болвол "бинго" хэмээн хашхирна.
6. 5줄을 먼저 지운 사람이 이겨요.
   5 ширхгийг эхлээд болгосон хүн нь ялна.

문화
Соёлын булан

한국의 식사 예절

Солонгосын хоолны соёл

식사 예절은 나라마다 다르다. 한국에서는 식사할 때 밥은 왼쪽에 놓고 국은 오른쪽에 놓는다. 밥과 국은 숟가락으로 반찬은 젓가락으로 먹는다. 숟가락과 젓가락을 동시에 사용하지 않고 밥그릇이나 국그릇을 손에 들고 먹지 않는다. 또 어른과 식사를 할 때는 어른보다 먼저 식사를 시작하지 않는다. 어른이 먼저 식사를 시작한 후에 식사를 시작한다.

Хоолны соёл нь улс болгонд өөр өөр байдаг. Солонгост хооллохдоо будаагаа зүүн талдаа, шөлөө баруун талдаа тавьдаг. Будаа болон шөлөө халбагаар, хачраа савхаар иддэг. Савх халбагыг зэрэг хэрэглэхгүйгээр хоолны таваг юм уу, будааны аягаа гартаа барьж иддэгүй. Мөн ахмад хүнтэй хамт хооллож байхдаа эхлээд хоолоо идэж болохгүй. Ахмад хүн эхлээд идэж эхэлсний дараа идэх хэрэгтэй.

1 한국에서 식사할 때 무엇을 하면 안 됩니까?

Солонгосчууд хооллох үедээ юу хийж болохгүй вэ?

2 몽골에 식사예절 중에서 무엇이 한국과 비슷합니까? 무엇이 한국과 다릅니까?

Монгол хооллох соёлоос солонгостой төстэй тал байна уу?
Мөн юугаараа солонгосоос ялгаатай вэ?

12

김치찌개를 어떻게 만드는지 아세요?

Кимчижигээг яаж хийхийг мэдэх үү?

- 두 사람은 무슨 이야기를 하고 있어요? Хоёр хүн юу ярьж байна вэ?
- 여러분은 할 수 있는 요리는 뭐예요? 어떻게 만들어요?
  Таны хийж чаддаг хоол юу вэ? Хэрхэн хийдэг вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

어휘 үг хэллэг 음식(3), 요리 방법 Хоол (3), хоол хийх арга

문법 хэлзүйн дүрэм ㄹ 탈락, -(으)ㄴ지 알다/모르다

과제 даалгавар 요리 방법 말하기 Хоол хийх арга ярилцах

어휘

▲ 음식(3) Хоол (3)

간식
хөнгөн зууш

야식
шөнийн хоол

후식
амттан

시식
амтлах

급식
түргэн хоол

다음 보기와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу яриарай.

보기

점심과 저녁 사이

점심과 저녁 사이에 무엇을 먹어요?

간식을 먹어요.

(1)

밥을 먹은 후

(2)

밤 늦게

요리 방법 Хоол хийх арга

썰다
хэрчих

삶다
чанах

끓이다
буцалгах

찌다
жигнэх

튀기다
хайрах

볶다
хуурах

다음 보기 와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу яриарай.

보기

라면

뭐 해요?

라면을 끓여요.

(1)

밥

(2)

감자

(3)

계란

문법과 표현

1 ㄹ 탈락

가: 자야가 지금 무엇을 만듭니까? Заяа одоо юу хийж байна вэ?
나: 잡채를 만듭니다. Чабчэ хийж байна.

저는 몽골에 삽니다. Би Монголд амьдардаг.
바람이 부니까 창문을 닫아 주세요.
Салхилаад байгаа болохоор цонхоо хаагаарай.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай

보기

어디에 살다? — 학교 근처에 살다

어디에 삽니까? — 학교 근처에 삽니다.

(1) 지금 뭘 만들다? — 한국 음식을 만들다

(2) 양고기를 어디에서 팔다? — 나랑토 시장에서 팔다

(3) 아노 전화번호를 알다? — 네, 아노 전화번호를 알다

2 -(으)ㄴ/는지 알다/모르다

가: 김치찌개를 어떻게 만드는지 알아요?
Кимчижигээг хэрхэн хийдгийг мэдэх үү?
나: 네, 알아요. 가르쳐 드릴까요? Тийм ээ, мэднэ. Заагаад өгөх үү?

가: 방학이 언제 시작하는지 알아요? Амралт хэзээ эхлэхийг мэдэх үү?
나: 아니요, 몰라요. Үгүй, мэдэхгүй.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요.Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

시험을 언제 보다 — 다음 주 월요일

시험을 언제 보는지 알아요? — 네, 알아요. 다음 주 월요일에 봐요.

(1) 아노가 왜 학교에 안 오다 — 감기에 걸리다

(2) 몽골에서 한국까지 얼마나 걸리다 — 3시간 반

(3) 몽골 사람이 어떤 한국 음식을 좋아하다 — 김치찌개

(4) 한글을 누가 만들었다 — 모르다

말하기

여러분이 알고 있는 요리 방법을 소개해 주세요.

Та бүхэн хийж чаддаг хоолоо танилцуулаарай.

보기
제육볶음
짜지 않고 맛있다
돼지고기를 썰다 야채를 볶다 고추장과 설탕을 넣고 볶다

자야: 이 음식이 맛있는데 이름이 뭐예요?
민수: 제육볶음이에요.
자야: 짜지 않고 맛있어요. 어떻게 만드는지 알아요?
민수: 네, 만들기 어렵지 않아요. 먼저 돼지고기를 썰어서 야채와 볶아요. 그리고 고추장과 설탕을 넣고 조금 더 볶으면 돼요.
자야: 생각보다 쉽네요. 집에서 만들어 보고 싶어요.
민수: 꼭 한번 만들어 보세요.

(1)	(2)
김치찌개	불고기
맵지만 맛있다	달지 않고 맛있다
김치와 돼지고기를 썰다 김치와 고기를 볶다 물을 넣고 끓이다	소고기를 썰다 양념을 넣다 야채를 넣고 더 볶다

다음 음식 중 하나를 골라서 만드는 방법을 말해 보세요.

Дараах хоолнуудаас нэгийг сонгоод хийх аргыг хэлээрэй.

보기

저는 호쇼르를 어떻게 만드는지 알아요.

재료	
만드는 방법	

듣기

다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 다음을 듣고 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Дараахыг сонсоод тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

(1) 여자가 좋아하는 한국 음식이 김밥이에요.

(2) 남자는 김치찌개를 좋아해요.

2 잘 듣고 질문에 답하세요. Сайн сонсоод асуултад хариулаарай.

(1) 떡국은 어떻게 만들어요? 잘 듣고 순서대로 쓰세요.

Догтой шөлийг яаж хийх бэ? Сайн сонсоод дарааллын дагуу бичнэ үү.

①

②

③

④

____ - ____ - ____ - ____

(2) 다음을 듣고 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Дараахыг сонсоод тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

① 여자는 떡국 만드는 방법을 잘 몰라요.

② 한국에서 설날 아침에 떡국을 먹어요.

읽고 쓰기

다음을 읽고 질문에 답하세요. Дараахыг уншаад асуултад хариулаарай

◈ 떡볶이 만드는 방법 ◈

떡볶이는 어린이들이 좋아하는 간식입니다. 맛도 있고 만들기도 쉽습니다.

◎ 재료

떡, 고추장, 설탕, 어묵, 파

◎ 만드는 방법

1) 물(1컵), 고추장(2숟가락)과 설탕(1숟가락)을 넣고 끓입니다.
2) 물이 끓으면 떡을 넣고 끓입니다.
3) 어묵을 넣고 조금만 더 끓인 후에 파를 넣습니다.

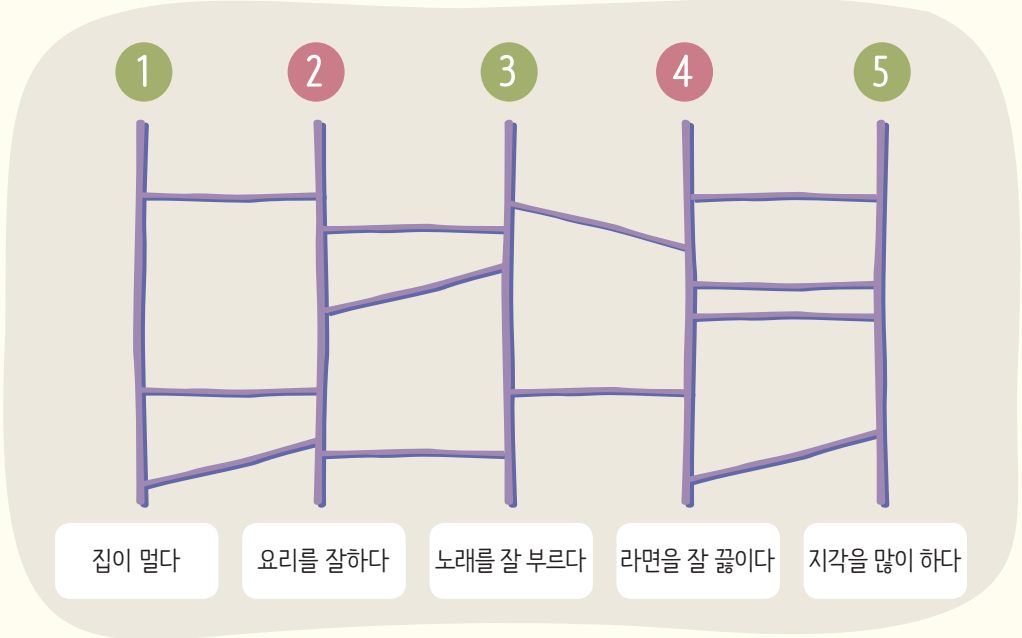
새 단어 □ 어묵 Омүг

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 × 하세요.
Уншсан агуулгатай тохирч байвал О тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

(1) 어린이들은 떡볶이가 매워서 안 좋아해요.
(2) 떡볶이는 만드는 방법이 복잡하고 어려워요.
(3) 떡을 먼저 넣은 후에 어묵을 넣어요.

활동 Бүтээлч ажилбар

1. 5명이 한 팀이 돼요. 5 сурагч нэг баг болно.
2. 한 명씩 돌아가면서 1부터 5까지 번호를 하나씩 골라요.
   Нэг нэгээрээ ээлжлэн 1-5 хүртэлх тооноос нэгийг сонгоно.
3. 자신이 고른 번호를 따라 내려가요.
   Өөрийнхөө сонгосон тооны дагуу бууна.
4. 번호를 따라 내려간 곳에 있는 문장으로 '우리 반'에서를 넣어 '-(으)ㄴ/는지 알다'로 옆 사람에게 질문을 해요.
   Дугаарын дагуу буусан газарт байгаа үгээр ангид гэдгийг "- ийг мэдэх" дүрмээр хажууд байгаа хүнээсээ асуулт асууна.
5. 질문을 받은 사람은 '-(으)ㄴ/는지 알다/모르다'로 대답해요.
   Асуулт авсан хүн нь "- ийг мэдэх, мэдэхгүй" гэсэн дүрмээр асууна.



예 가: 우리 반에서 누가 제일 큰지 알아요?
나: 네, 우리 반에서 누가 제일 큰지 알아요.
에르덴이 제일 커요.

문화
Соёлын булан

특별한 날 먹는 한국 음식

Онцгой өдөр иддэг хоол

한국에서 생일 아침에 먹는 특별한 음식이 있다. 그것은 미역국이다. 미역국은 어머니가 아기를 낳고 건강을 회복하기 위해 먹는 음식이다. 그래서 생일 아침에 미역국을 먹는 것은 자기를 낳아 주신 어머니에 대한 고마움을 기억한다는 의미를 가지고 있다.

Солонгост төрсөн өдрийнхөө өглөө онцгой хоол иддэг. Тэр бол миёгтой шөл юм. Миёгтой шөлийг сая төрсөн ээж идэж тэнхэрдэг. Төрсөн өдрийнхөө өглөө миёгтой шөл идэх нь эхийнхээ ачийг мартахгүй гэсэн утгатай.

1. 한국에서 생일날 먹는 음식이 무엇입니까?
   Солонгост төрсөн өдрөөрөө иддэг хоол нь юу вэ?
2. 몽골에서 특별한 날에 먹는 음식이 무엇입니까?
   Монголд онцгой өдрүүдээр иддэг хоол байдаг уу?

자기 평가

이름:

[1~6] 다음에서 알맞은 것을 고르세요. Дараах үгнээс тохирохыг сонгоно уу.

1. 내일은 학교에서 선생님, 친구들과 같이 (자유여행, 수학여행)을 갈 거예요.
2. 밤늦게 (시식, 야식)을 자주 먹어서 건강이 나빠졌어요.
3. 우리 고향에는 유명한 (관광지, 비자)가 있어서 사람들이 여행을 많이 와요.
4. 아노는 여행을 (도착하기, 떠나기) 전에 여행 계획을 세우고 있어요.
5. 해외여행을 가기 전에 은행에 가서 (여권을 만들려고, 환전을 하려고) 해요.
6. 오늘 점심에 라면을 (끓여서, 썰어서) 먹었어요.

[7~9] 다음에서 알맞은 것을 고르세요. Дараах үгнээс тохирохыг сонгоно уу.

7. 불고기 5(인분, 그릇) 주세요.
8. 아노는 점심에 볶음밥이 너무 맛있어서 혼자 2(인분, 그릇)을 먹었어요.
9. 저는 아침마다 우유를 1(병, 잔) 씩 마셔요.

[10~12] 다음에서 보기와 같이 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.
Загварын дагуу тохирох нөхцөлийг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

-(으)ㄴ/는 것 같다	-(으)ㄴ/는데
-네요	-어/아 드릴까요?

보기
가: 교실이 좀 덥네요.(덥다) 창문을 좀 열어 주세요.
나: 네, 알겠습니다.

10. 가: 한국어를 참 _____. (잘하다)
    나: 아니에요. 아직 잘 못해요.
11. 가: 오늘 날씨가 _____(좋다) 같이 산책을 갈까요?
    나: 미안해요. 오늘 오후에는 약속이 있어요.
12. 가: 제가 좀 _____? (돕다)
    나: 네, 감사합니다.

[13~15] 다음 문장을 완성하세요. Дараах өгүүлбэрийг гүйцээж бичээрэй.

알다	살다	멀다

13. 아노, 집이 어디에요? 어디에 _____? (-(으)세요)

14. 한국의 유명한 관광지를 _____? (-(으)ㅂ니까?)

15. 박물관이 여기에서 _____? (-(으)ㅂ니까)

[16~17] 다음을 잘 읽고 같으면 ○, 다르면 × 하세요.
Дараахыг уншаад тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

저는 2년 전에 몽골에 왔습니다. 방학 때마다 가족들과 함께 자유여행을 하면서 맛있는 음식도 많이 먹고 아름다운 곳도 구경했습니다. 그래서 몽골을 많이 알게 되었습니다. 내년에 한국으로 돌아갑니다. 한국으로 떠나기 전에 몽골을 더 많이 여행을 하고 싶습니다.

16. 저는 몽골에 온 지 2년이 지났습니다. (　　)

17. 저는 몽골 여행을 하면서 몽골을 많이 알게 되었습니다. (　　)

[18~20] 다음 대화를 완성하세요. Дараах харилцан яриаг гүйцээж бичээрэй.

18. 가: 부산까지 어떻게 _____?

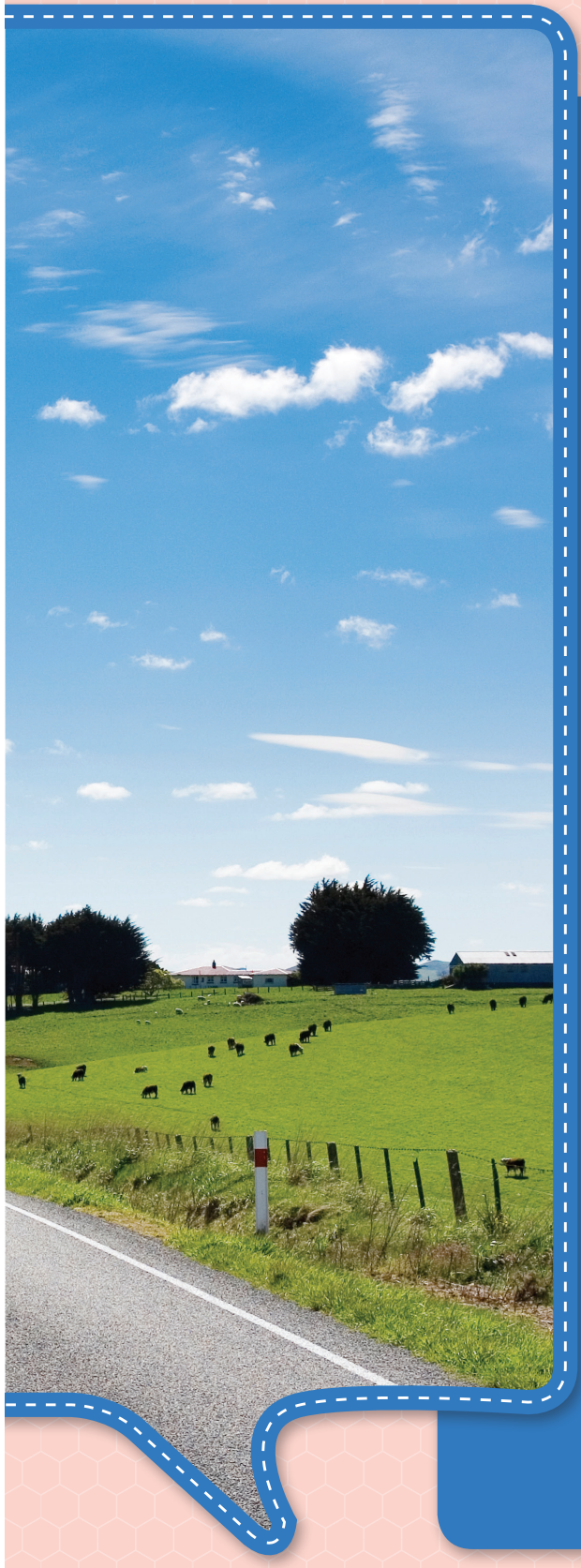
나: 네, 알아요. 서울역에서 기차를 타면 돼요.

19. 가: 왜 여행사에 전화를 했어요?

나: 패키지여행을 _____ 전화를 했어요.

20. 가: 노란색 옷이 잘 _____.

나: 네, 그럼 이 옷을 살게요.



Ⅳ. 고향과 교통

13

소주제 고향 소개 (1) Нутгаа танилцуулах (1)
어휘 고향 (1), 방향 Төрсөн нутаг (1), чиглэл
문법 -기가 좋다/나쁘다, 와/과
과제 고향 소개하기 Төрсөн нутгаа танилцуулах
문화 한국의 관광지 (2) 경주
Солонгосын байгалийн үзэсгэлэнт газар (2) Кёнжү

14

소주제 고향 소개 (2) Нутгаа танилцуулах (2)
어휘 고향 (2), 여행지 감상
Төрсөн нутаг (2), аяллын сэтгэгдэл
문법 -기 때문에, -(으)십시오
과제 고향의 관광지 추천하기 Нутгийнхаа аялал жуулчлалын газрыг санал болгох
문화 한국의 사투리 Солонгосын нутгийн аялгуу

15

소주제 교통수단 Тээврийн хэрэгсэл асуух
어휘 교통 (2), 교통 (3) Тээвэр (2), тээвэр (3)
문법 -(으)려면, 밖에
과제 교통수단 이용 방법 설명하기 Тээврийн хэрэгслээр явах чиглэлийг тайлбарлана уу
문화 한국의 대중교통 (1) 지하철
Солонгосын нийтийн тээвэр (1) метро

16

소주제 길 찾기 Зам хайх
어휘 교통 이용, 도로 표지판
Зам ашиглах, замын тэмдэглэгээ
문법 -다가, (으)로(방향)
과제 길 묻고 대답하기 Зам асууж тайлбарлах
문화 한국의 대중교통 (2) 환승 요금 할인 제도
Солонгосын нийтийн тээвэр (2) Дамжин суух хөнгөлөлтийн тогтолцоо

13

우리 고향은 공기가 맑아서 살기가 좋아요

Манай нутаг цэвэр агаартай учраас амьдрахад сайхан

- 아노는 무엇에 대해 이야기하고 있어요? Ану юуны тухай ярьж байна вэ?
- 여러분의 고향은 어떤 곳이에요? Та бүхний төрсөн нутаг ямар газар вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

어휘 үг хэллэг 고향(1), 방향 Төрсөн нутаг (1), чиглэл

문법 хэлзүйн дүрэм -기가 좋다/나쁘다, 와/과

과제 даалгавар 고향 소개하기 Төрсөн нутгаа танилцуулах

어휘

고향(1) Төрсөн нутаг (1)

시골 хөдөө

경치가 좋다
байгалийн үзэсгэлэнтэй

공기가 맑다
цэвэр агаартай

조용하다
чимээгүй

도시 хот

사람이 많다
хүн ихтэй

교통이 편리하다 замын хөдөлгөөн нь ая тухтай

시끄럽다
чимээ шуугиан ихтэй

다음 보기 와 같이 말해 보세요. Дараах загварын дагуу ярилцаарай.

보기

고향은 어떤 곳이에요?

제 고향은 조용한 곳이에요.

(1)

(2)

(3)

방향 Чиглэл

동쪽
зүүн зүг

서쪽
баруун зүг

남쪽
өмнө зүг

북쪽
хойд зүг

다음 보기와 같이 말해 보세요. Дараах загварын дагуу ярилцаарай.

보기

다르항

다르항은 어디에 있어요?

몽골의 북쪽에 있어요.

(1) 달란자다가드

(2) 운두르한

(3) 알타이

문법과 표현

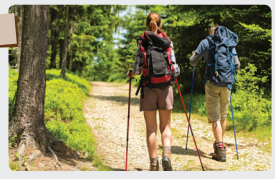
1 -기가 좋다/나쁘다

제 고향은 공기가 맑아서 살기가 좋아요.
Манай нутаг цэвэр агаартай учраас амьдрахад сайхан.
이 책은 글씨가 너무 작아서 읽기가 안 좋아요.
Энэ номны бичиг их жижигхэн болохоор уншихад таатай биш байна.

가: 도시에서 사는 것이 어때요? Хотод амьдрах ямар байна вэ?
나: 도시는 교통이 복잡해서 살기가 나빠요.
Хот нь замын хөдөлгөөн ихтэй болохоор амьдрахад тухгүй байдаг.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



등산화× - 등산하다×

등산화가 없어서
등산하기 나빠요.

(1)

젓가락 × - 먹다 ×

(2)

손잡이 × - 들다 ×

(3)

물안경 ○ - 수영하다 ○

(4)

조용하다 ○ - 살다 ○

2 와/과

가: 고향에 무엇이 있어요? Нутагт нь юу юу байдаг вэ?
나: 산과 호수가 있어요. Уул болон нуур бий.

요즘 한국어와 태권도를 배워요. Сүүлийн үед таеквондо сурч байгаа.
저는 보오즈와 수테차를 좋아해요. Би бууз болон сүүтэй цайнд дуртай.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기 고향에 있다

고향에 무엇이 있어요?

초원과 사막이 있어요.

(1) 학교에 있다

(2) 방에 있다

(3) 냉장고에 있다

(4) 아침에 먹다

(5) 백화점에서 사다

말하기

Ярьж сурцгаая

보기와 같이 친구와 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기	가: 고향이 어디예요? 나: 제 고향은 운두르한이에요. 가: 운두르한은 어디에 있어요? 나: 몽골의 동쪽에 있는데 울란바타르에서 가까워요. 가: 운두르한에는 무엇이 있어요? 나: 산과 강이 있어요. 경치가 아름다워요. 가: 운두르한은 어떤 곳이에요? 나: 교통이 편리해서 살기 좋은 곳이에요.
운두르한	
몽골 동쪽 / 울란바타르에서 가깝다	
산 / 강	
교통이 편리하다 / 살다	

(1)	(2)
다르항	황화꺼우
몽골 북쪽 / 여기에서 멀다	몽골 동북쪽 / 울란바타르에서 멀다
산, 호수	초원
조용하다 / 살다	초원이 많다 / 말을 타다

여러분 고향에는 무엇이 있어요? 여러분의 고향을 친구들에게 소개해 보세요.

Танай нутагт юу юу байдаг вэ? Та найзууддаа нутгаа танилцуулаарай.

듣기

다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 다음을 듣고 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Дараахыг сонсоод тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

(1) 남자의 고향은 몽골의 동쪽에 있어요.

(2) 여자가 사는 곳은 교통이 불편해서 살기가 나빠요.

2 여자의 고향은 어떤 곳이에요? 잘 듣고 맞는 그림을 고르세요.

Эмэгтэй хаана төрсөн бэ? Сайн сонсоод тохирох зургийг сонгоорой.

①

②

③

④

읽고 쓰기

다음은 에르덴이 고향을 소개한 글이에요. 다음을 읽고 질문에 답하세요. Дараах нь Эрдэнээ өөрийн төрсөн нутгаа танилцуулсан бичвэр юм. Дараахыг уншаад асуултад хариулаарай.

제 고향은 울란바타르예요. 울란바타르는 몽골의 수도로 많은 사람들이 살아요. 높은 건물이 많고 자동차가 많아요.

울란바타르에는 몽골 국립 박물관, 복드 칸 궁전 박물관과 칭기즈칸 광장이 있어요. 유명한 관광지가 많아서 사람들이 여행을 많이 와요. 호텔과 맛있는 식당이 많아서 여행하기가 좋아요.

여러분도 시간이 되면 한번 와 보세요.

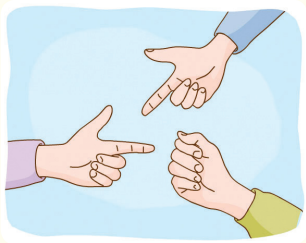
1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 × 하세요.
Уншсан агуулгатай тохирч байвал О тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

(1) 울란바타르는 높은 건물과 자동차가 많아서 여행을 많이 와요. ( )
(2) 울란바타르는 호텔과 식당이 많아서 여행하기 좋은 곳이에요. ( )

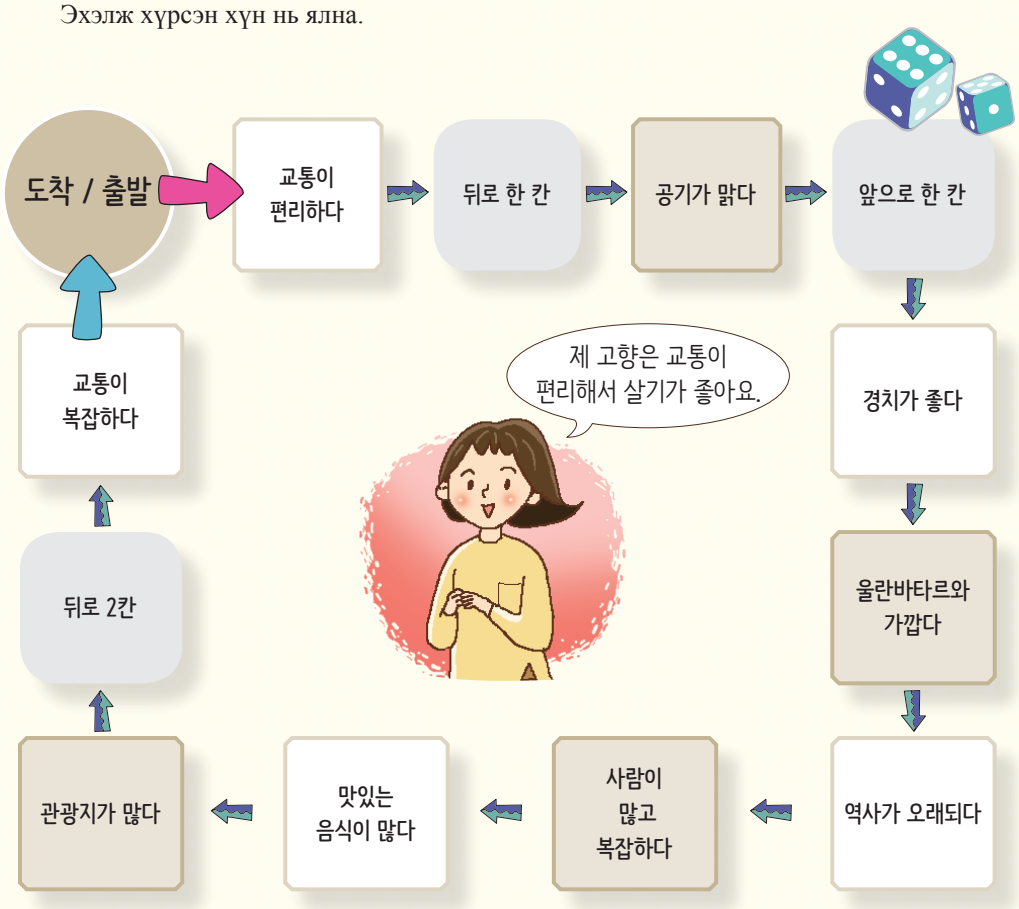
여러분의 고향은 어떤 곳이에요? 써 보세요. Таны төрсөн нутаг ямар газар бэ? Бичнэ үү.

고향 이름	
고향의 특징	
소개하고 싶은 곳	

활동 Бүтээлч ажилбар



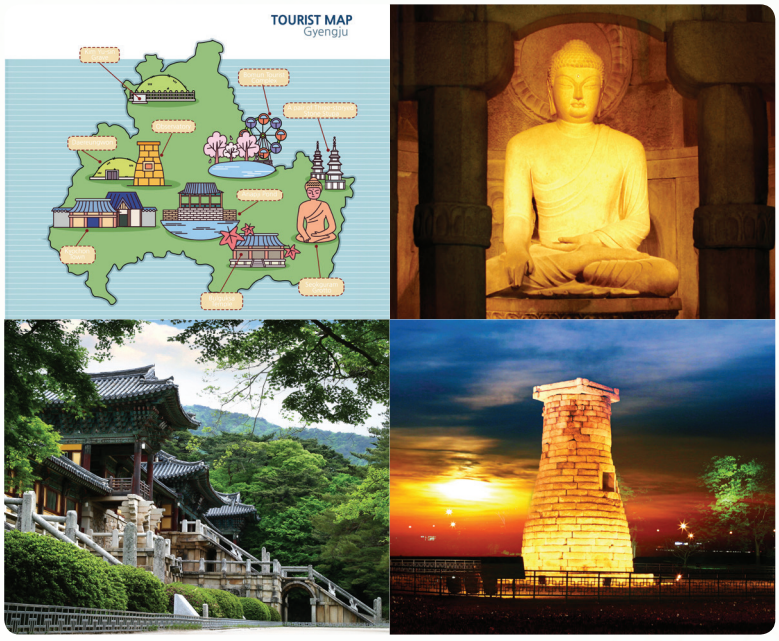
1. 학생 2명이 한 팀이 돼요. Хоёр сурагч нэг баг болно.
2. 가위바위보를 해서 순서를 정해요.
   Хайч чулуу даавуудаад дарааллаа тохироорой.
3. 이긴 사람이 먼저 주사위를 던져요.
   Ялсан хүн нь эхлээд шоог хаяна.
4. 주사위를 던져서 나온 수만큼 이동해요.
   Шооны тоо болгоноор явна.
5. 학생 A는 이동 후 문장을 보고 문법 '-기가 좋다/나쁘다'를 사용해서 문장을 말해요.
   Сурагч А нь хөдөлсний дараа өгүүлбэрийг хараад дүрэм " тэгэх дуртай, сайн/дургүй, дуртай"-г ашиглан өгүүлбэр хэлнэ.
6. 문장을 정확하게 말하지 못하면 뒤로 한 칸 가요.
   Өгүүлбэрийг тодорхой ярьж чадахгүй бол хойшоо нэг ухарна.
7. 먼저 도착한 사람이 이겨요.
   Эхэлж хүрсэн хүн нь ялна.



문화
Соёлын булан

한국의 관광지(2) 경주

Солонгосын байгалийн үзэсгэлэнт газар (2) Кёнжү



경주는 유적지가 많은 한국의 대표적 관광지이다. 경주에는 첨성대, 석굴암, 불국사 등 역사적 유물이 많은 곳이다. 세계문화유산으로 지정된 불국사에는 석가탑과 다보탑이 있다. 첨성대는 하늘의 별을 바라보는 곳으로 특히 야경이 아름답다. 경주에서 자전거를 타면서 유적지를 돌아보면 즐거운 여행이 될 것이다.

Кёнжү нь түүхэн дурсгал ихтэй, солонгосын аялал жуулчлалын төлөөлөл болсон газар юм. Кёнжүд Чомсондэ, Соггүррам, Бүлгүг Соггатам гэх хийдүүд бий. Дэлхийн соёлын өв болсон Бүлгүгсад, Согга, Дабу цамхаг байдаг. Чомсондэ нь шөнийн үзэсгэлэнтэй тэнгэрийн оддыг хардгаараа алдартай. Кёнжүд түүхэн дурсгалт газраар дугуйгаар тойрон аялж болно.

1. 경주는 어떤 곳입니까?

   Кёнжү нь ямар газар вэ?

2. 몽골에서 유적지가 많은 관광지는 어디입니까?

   Монголд түүхэн дурсгалт газар хаана байдаг вэ?

14

우리 고향에 한번 오십시오

Манай нутагт ирээрэй

- 에르덴과 자야는 무엇에 대해 이야기하고 있어요?
  Эрдэнэ, Сү Жи нар юуны тухай ярилцаж байна вэ?
- 여러분은 고향은 어떤 점이 좋아요? Та бүхний төрсөн нутаг юугаараа сайхан бэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

어휘 үг хэллэг 고향(2), 여행지 감상 Төрсөн нутаг (2), аяллын сэтгэгдэл

문법 хэлзүйн дүрэм -기 때문에, -(으)십시오

과제 даалгавар 고향의 관광지 추천하기
Төрсөн нутгийнхаа түүхэн дурсгалт газрыг танилцуулах

어휘

고향(2) Төрсөн нутаг (2)

수도 нийслэл	지방 хөдөө	중심지 төв	시내 хотын төв

다음 보기와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу ярилцаарай.

보기

(1) 서울은 한국의 수도예요.
(2) 서울 시내에는 유명한 곳이 많아요.
(3) 명동은 서울의 중심지에 있어요.

(1) 울란바타르는 몽골의 ( )예요.
(2) 울란바타르 ( )에는 유명한 곳이 많아요.
(3) 수흐바타르 광장은 울란바타르의 ( )에 있어요.

여행지 감상 Аялалын газрын сэтгэгдэл

유적지를 구경하다
байгалийн дурсгалт газар үзэх

박물관을 관람하다
музей үзэх

명소를 구경하다
алдартай газруудыг үзэх

야경을 보다
шөнийн хотыг харах

다음 보기와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу ярилцаарай

보기

고향에 가면 뭐 할거예요?

유적지를 구경하러 갈 거예요.

(1)

(2)

(3)

문법과 표현

1 -기 때문에

가: 아노는 한국말을 참 잘하네요. Ану солонгос хэлээр сайн ярих юм.
나: 매일 한국어를 열심히 공부하기 때문에 한국어를 잘해요.
Өдөр бүр уйгагүй сурсан учир солонгосоор сайн ярьдаг.

가: 왜 떡볶이를 못 먹어요? Яагаад догбугги идэж чаддаггүй вэ?
나: 매운 걸 잘 못 먹기 때문에 떡볶이를 못 먹어요.
Халуун ногоо идэж чаддаггүй болохоор догбугги идэж чаддаггүй юм.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

왜 지금 같이 못 놀다 — 심부름을 가야 하다

왜 지금 같이 못 놀아요? — 심부름을 가야 하기 때문에 못 놀아요.

(1) 왜 토요일에 등산 갈 수 없다 — 약속이 있다

(2) 왜 도서관에서 공부해요? — 조용하다

(3) 왜 학생이 없다 — 방학이다

(4) 왜 농구를 안 하다 — 다리를 다쳤다

(5) 왜 병원에 가요 — 감기에 걸렸다

2 -(으)십시오

가: 우리 고향이 아주 아름답습니다. 한번 오십시오.
Манай нутаг их үзэсгэлэнтэй. Ирээрэй.
나: 네, 알겠습니다. За, ойлголоо.

가: 여기는 도서관입니다. 조용히 하십시오.
Энэ бол номын сан юм. Чимээ бүү гаргаарай.
나: 알겠습니다. Ойлголоо.

보기와 같이 쓰고 친구와 함께 말해 보세요.
Загварын дагуу бичээд найзтайгаа ярилцаарай.

보기

(뛰지 마십시오)

계단에서 뛰지 마십시오.

(1)

(사진을)

(2)

(벽에)

(3)

(휴대전화를)

(4)

(쓰레기를)

(5)

(이름을)

말하기

여러분 고향의 특징을 소개해 보세요.

Та бүхэн төрсөн нутгийнхаа онцлогийг танилцуулаарай.

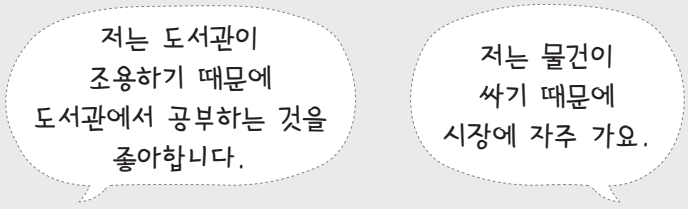
보기	
유적지 많다 / 작은 도시이다 박물관이 많다	가: 방학에 뭐 했어요? 나: 고향에 다녀왔어요. 가: 고향은 어떤 곳이에요? 나: 유적지가 많은 작은 도시예요. 박물관이 많기 때문에 관광객들이 많이 와요. 가: 그래요? 기회가 있으면 저도 한번 가고 싶어요. 나: 그럼 이번 방학에 저희 고향으로 놀러 오세요.

(1)	(2)
경치가 아름답다 / 관광지이다	명소가 많다 / 큰 도시이다
명소가 많다	야경이 유명하다

여러분은 좋아하는 것은 뭐예요? 싫어하는 것은 뭐예요? 보기와 같이 이야기해 보세요.

Та бүхний дуртай зүйл нь юу вэ? Дургүй зүйл нь юу вэ? Загварын дагуу ярилцаарай.

보기



보기	도서관이 조용하다	시장에 물건이 싸다
(1)	운동을 좋아하다	
(2)	울란바타르는 중심지이다	
(3)	젓가락을 사용하는 것은 어렵다	

듣기

다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараах бичлэгийг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 다음 중 남자가 방학에 한 일이 아닌 것은 뭐예요? 잘 듣고 맞는 그림을 고르세요.

Дараахаас эрэгтэйн амралтаараа хийгээгүй ажлыг сонгоно уу. Сайн сонсоод тохирох зургийг сонгоорой.

①

②

③

④

2 여자는 다음 주에 친구와 어디에 갈 거예요? 잘 듣고 순서대로 쓰세요.

Эмэгтэй дараа долоо хоногт найзтайгаа хаашаа явах гэж байна вэ? Сайн сонсоод дарааллын дагуу бичнэ үү..

①

②

③

④

[ ] – [ ] – [ ] – [ ]

읽고 쓰기

수지의 편지예요. 다음을 읽고 질문에 답하세요.

Дараах нь Сү Жигийн захидал юм. Уншаад асуултад хариулаарай.

아노, 방학은 잘 보내고 있어요?
저는 지금 고향에 왔어요. 제 고향은 부산인데 한국에서 두 번째로 큰 도시예요. 서울에서 비행기로 1시간 반 쯤 걸려요. 부산에는 아름다운 바다가 있어요. 거기에서 배도 타고 수영도 할 수 있어요.
바다가 아름답고 싱싱하고 맛있는 해산물을 먹을 수 있기 때문에 여행하는 사람들이 많아요.
또 야경도 아름다워서 유명해요.
아노도 시간이 있으면 부산에 한번 와 보세요.
같이 야경도 구경하고 맛있는 음식도 먹어요.
그럼 방학 잘 보내요.

수지

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Уншсан агуулгатай тохирч байвал О тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

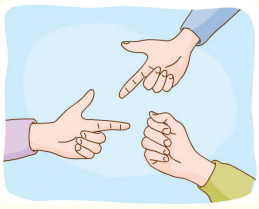
(1) 부산은 한국에서 가장 큰 도시예요. ( )

(2) 부산에 가면 아름다운 바다를 보고 해산물을 먹을 수 있어요. ( )

여러분이 고향은 무엇이 유명해요? 여러분 고향에 가면 무엇을 할 수 있어요? 써 보세요.

Танай төрсөн нутаг юугаараа алдартай вэ? Та төрсөн нутагтаа очвол юу юу хийж болох вэ? Бичнэ үү.

활동 Бүтээлч ажилбар



1 가위바위보를 해서 순서를 정해요.
Хайч, чулуу, даавуу гэж шодож эрэмбээ тогтооно.

2 진 사람이 아래에 써 있는 내용을 읽고 이긴 사람이 거기에서 해야 하는 일을 이야기 하세요.
Ялагдсан хүн нь доор бичсэн агуулгыг уншиж, ялсан нь тэнд хийх ёстой ажлыг хэлнэ.

3 해야 하는 일을 이야기하지 못하면 뒤로 한 칸 가요.먼저 도착한 사람이 이겨요.
Хийх ёстой ажлыг хэлж чадахгүй бол хойшоо нэг алхам ухарна. Түрүүлж хүрсэн хүн нь ялна.

예 도서관 → 도서관에서 조용히 하십시오.

문화
Соёлын булан

한국의 사투리

Солонгосын нутгийн аялгуу

사투리란 하나의 언어 안에서 지역에 따라 다르게 사용하는 말이다. 한국의 사투리는 크게 제주도, 전라도, 경상도, 경기도, 충청도, 강원도, 함경도, 평안도, 황해도 사투리 등이 있다. 이러한 사투리는 각 지역에 따라 독특한 모습을 지니고 있다. 예를 들어 '할머니'라는 표준어의 사투리에는 할망(제주도), 함무니(전라도), 할매(경상도), 할머이(강원도), 큰어매(함경도)' 등이 있다.

Нутгийн аялгуу нь нутаг нутгаасаа хамааранд өөр өөр байдаг. Солонгосын нутгийн аялгуу нь Жэжү, Чонла, Кёнсан,Кёнги, Чүнчон, Хамгён зэрэг арал, Пёнанду, шар тэнгис гэх мэт газруудад байдаг. Иймэрхүү нутгийн аялгуу нь нутаг нутгаасаа хамааранд онцгой хэв маягтай. Жишээлбэл: "халмони"(эмээ) гэх үгийн нутгийн аялгуу нь "халман" (жэжү),"хаммүни"(Чонла), "халмэ" (Кёнса), "халмои" (Канвон), "кинэмэ" (хамгён) арлуудад хэрэглэгддэг.

1. 한국에는 몇 가지 사투리가 있습니까? Солонгост хэдэн нутгийн аялгуу байдаг вэ?
2. 몽골에도 사투리가 있습니까? 여러분이 알고 있는 몽골의 사투리를 이야기해 보세요.

   Монголд ч бас нугийн аялгуу байдаг уу? Та бүхэн монгол нутгийн аялгууны талаар мэддэг зүйлээ ярина уу.

15

공항에 가려면 어떻게 가요?

Онгоцны буудалруу яаж явах вэ?

- 두 사람은 무슨 이야기를 해요? Хоёр хүн юуны тухай ярьж байна вэ?
- 여러분은 학교에 어떻게 가요? Та бүхэн сургууль руугаа хэрхэн очдог вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

어휘 үг хэллэг 교통(2), 교통(3) Тээвэр (2), тээвэр (3)

문법 хэлзүйн дүрэм -(으)려면, 밖에

과제 даалгавар 교통수단 이용 방법 설명하기

Тээврийн хэрэгслээр явах чиглэлийг тайлбарлана уу.

어휘

교통(2) Тээвэр (2)

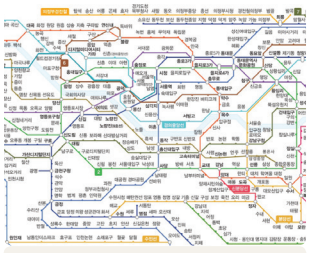
지하철을 타다
метронд суух

지하철에서 내리다
метроноос буух

(1번) 출구로 나가다
гарцаар гарах

갈아타다
сольж суух

환승하다
шилжих



(1)호선
чиглэл, шугам

다음 보기와 같이 말해 보세요. Дараах загварын дагуу ярилцаарай.

보기

명동 / 여기-지하철

명동에 어떻게 가요?

여기에서 지하철을 타세요.

(1)

인천공항 / 여기-버스

(2)

경복궁 / 다음 역-내리다

(3)

광화문 / 2번 출구-나가다

교통(3) Тээвэр (3)

교통 카드를 충전하다
автобусны картаа цэнэглэх

교통 카드를 대다
автобусны картаа уншуулах

(1회용) 승차권을 사다 нэг удаагийн тасалбар худалдан авах

길이 복잡하다
зам ачаалалтай байх

길이 막히다
зам бөглөрөх

다음 보기 와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу яриад бичээрэй.

보기

교통 카드를 충전하세요.

(1)

버스를 타면
(　　)(으)세요.

(2)

교통카드가 없으면
(　　)(으)세요.

(3)

(　　)니까
지하철을 타세요.

문법과 표현

1 -(으)려면

가: 한국에 가려면 어떻게 가야 합니까? Солонгос явахыг хүсвэл яах хэрэгтэй вэ?
나: 비행기를 타면 돼요. Онгоцоор явбал болно.

가: 한국어 말하기를 잘하려면 어떻게 해야 해요?
Солонгосоор сайн ярьж сурахын тулд юу хийх хэрэгтэй вэ?
나: 말하기 연습을 많이 해야 해요. Ярих дасгал сайн хийх хэрэгтэй.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

통역사가 되다 - 어떻게 해야 하다

통역사가 되려면 어떻게 해야 해요?

한국어 공부를 열심히 하면 돼요.

(1)

예쁜 옷을 사다 - 어디에 가야 해요

(2)

키가 크다 - 어떻게 해야 하다

(3)

감기가 빨리 낫다 - 어떻게 해야 하다

(4)

책을 빌리다 - 무엇이 필요하다

(5)

한국에서 지하철을 타다 - 무엇이 필요하다

2 밖에

가: 학교까지 버스로 얼마나 걸려요?

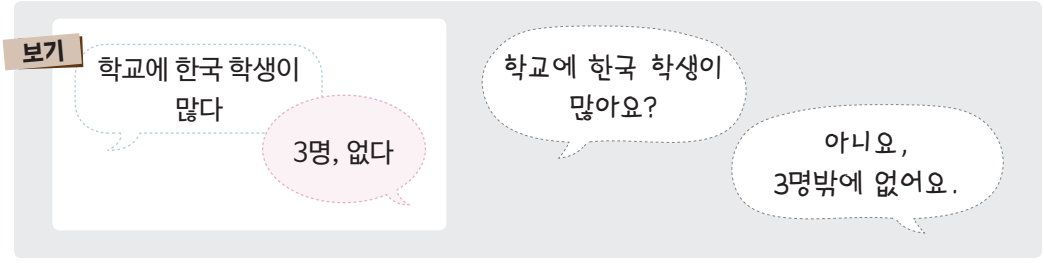
Сургууль хүртэл автобусаар явбал хэр их хугацаа зарцуулах вэ?

나: 10분밖에 안 걸려요. 10 минут л болно.

가: 아침에 뭘 드셨어요? Өглөө юу идсэн бэ?

나: 빵밖에 안 먹었어요. Талхнаас өөр юу ч идээгүй.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.



(1) 집에서 학교까지 멀다 — 5분, 안 걸리다

(2) 사과가 있다 — 오렌지, 없다

(3) 오후에 만날 수 있다 — 오전, 시간이 없다

(4) 해외여행을 많이 했다 — 한국, 안 가 봤다

(5) 어제 많이 잤다 — 4시간, 못 잤다

(6) 숙제 다 끝냈다 — 조금, 못 했다

말하기

Ярьж сурцгаая

보기와 같이 친구와 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай

보기	가: 인천공항에 어떻게 가는지 아세요? 나: 여기에서 인천공항에 가려면 다음 역에서 내리세요. 그리고 공항버스로 갈아타세요. 나: 여기에서 거기까지 얼마나 걸려요? 가: 20분밖에 안 걸려요. 나: 네, 감사합니다.
인천공항	
다음 역에서 내리다	
공항버스로 갈아타다	
20분	

(1)	(2)
울란바타르 대학교	롯데월드
전기버스를 타다 울란바타르 정류장에서 내리다	지하철 2호선으로 갈아타다 잠실역에서 내리다
15분	10분

보기와 같이 말해 보세요. Загварын дагуу ярилцаарай.

보기

명동에 가다 – 지하철 4호선을 타다

명동에 가려면 어떻게 해요?

지하철 4호선을 타세요.

(1) 한국어를 잘하다 - 한국 친구를 많이 사귀다

(2) 수업에 늦지 않다 - 일찍 자고 일찍 일어나다

(3) 운동 선수가 되다 - 꾸준히 연습하다

새 단어 □ 꾸준히 Уйгагүй

듣기

다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 다음을 듣고 맞는 내용에 ☑를 하세요.
Сонсоод агуулгатай тохирч байвал ☑ бичнэ үү.

(1) 남자는 지금 (☐ 지하철을 갈아타고, ☐ 지하철에서 내리고) 있어요.

(2) 여자는 오늘 집에서 학교까지 길이 (☐ 별로 안 막혔어요, ☐ 많이 막혔어요).

(3) 교통카드를 충전하려면 승차권 파는 곳에서 (☐ 교통카드를 사고, ☐ 교통카드를 대고) 돈을 넣으면 돼요.

2 잘 듣고 맞는 것을 고르세요. Сайн сонсоод агуулгатай тохирч буйг сонгоно уу.

(1) 두 사람은 지금 어디에 있어요? 잘 듣고 맞는 그림을 고르세요.
Хоёр хүн одоо хаана байна вэ? Сайн сонсоод тохирох зургийг сонгоно уу.

①
②
③
④

(2) 들은 내용과 같은 것을 고르세요. Сонссон зүйлийн агуулгатай тохирохыг сонгоно уу.

① 여자는 친구를 만나러 한국에 가요.
② 두 사람은 같이 학교에 가려고 만났어요.
③ 남자는 공항에 가는 버스를 기다리고 있어요.
④ 여기에서 공항까지는 버스로 30분 정도 걸려요.

읽고 쓰기

Уншиж бичиж сурцгаая

다음은 에르덴의 이야기예요. 다음을 읽고 질문에 답하세요.

Дараах Эрдэнээгийн яриаг сонсоод асуултад хариулаарай.

지난 방학에 가족과 같이 한국으로 여행을 갔어요. 인천공항에서 지하철을 타고 서울에 갔어요.

인천공항에서 서울까지 지하철로 1시간밖에 안 걸렸어요.

전에 지하철을 타 본 적이 없어서 처음에는 지하철 타기가 어려웠지만 나중에는 재미있었어요.

지하철을 타고 서울 타워, 경복궁, 남대문 시장 등 서울의 명소를 여기저기 구경할 수 있어서 아주 편리했어요.

다음에도 기회가 있으면 친구들과 한국으로 여행을 가고 싶어요.

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Уншсан агуулгатай тохирч байвал О тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

(1) 에르덴은 친구들과 같이 한국 여행을 했어요. ( )

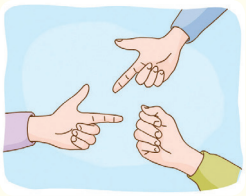
(2) 에르덴은 한국에서 지하철을 처음 타 봤어요. ( )

(3) 서울의 명소를 구경할 때 지하철을 타면 편리해요. ( )

몽골에서는 여행을 할 때 어떤 교통수단으로 이용해요? 그 교통수단은 어때요? 써 보세요.

Монголд аялахдаа ямар тээврийн хэрэгсэл ашигладаг вэ? Тэр тээврийн хэрэгслийн тухай бичнэ үү.

활동 Бүтээлч ажилбар



1 학생 2명이 짝이 돼요. Хоёр сурагч нэг баг болно.

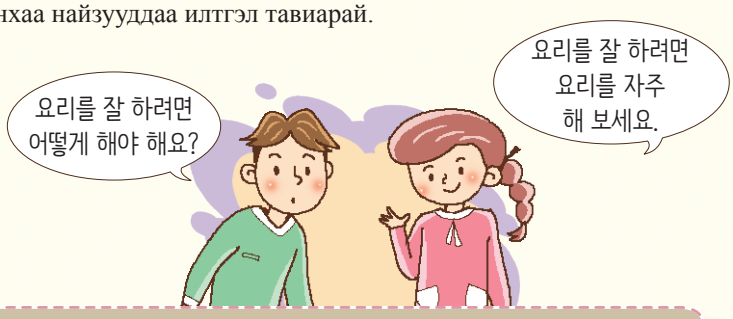
2 다음 종이를 잘라 뒤집어 놓아요.
Цаасыг хайчлаад доош харуулан тавина уу.

3 가위바위보로 순서를 정해요.
Хайч чулуу даавуудаад дарааллаа сонгоно.

4 이긴 사람이 질문을 해요. 진 사람은 친구의 질문을 듣고 조언을 해 줘요.
Ялсан хүн нь асуулт асууна. Хожигдсон хүн нь тавьсан асуултыг сонсоод зөвлөгөө өгнө.

5 다음과 같이 이야기하고 이긴 사람은 빈 칸에 이야기한 것을 써요.
Энэ мэтчилэн ярилцаад ялсан хүн нь хоосон зайд ярьсан зүйлээ бичнэ үү.

6 활동이 끝난 후에 반 친구들에게 쓴 내용을 발표해요.
Дууссаны дараа ангийнхаа найзуудаа илтгэл тавиарай.



요리를 잘하다	
아침에 일찍 일어나다	
시험을 잘 보다	
휴대전화를 싸게 사다	
건강해지다	
한국으로 여행을 가다	
집에 빨리 가다	

문화
Соёлын булан

한국의 대중교통(1) 지하철

Солонгосын нийтийн тээвэр (1) Метро

한국의 지하철은 빠르고 정확하게 목적지에 도착할 수 있는 한국의 대표적인 대중교통이다. 노선이 다양하며 갈아탈 수 있는 역도 많다. 한국에는 서울을 포함한 수도권, 부산, 대구, 광주, 대전에서 지하철이 운행되고 있다. 수도권에는 9개의 지하철과 인천1 • 2호선, 분당선, 신분당선, 중앙선 등이 있다. 지하철은 노선에 따라 다른 색깔로 표시된다. 한국의 지하철역 안에서는 모니터로 다음 지하철의 도착 시간을 알려 주는 모니터가 있어서 편리하게 지하철을 이용할 수 있다.

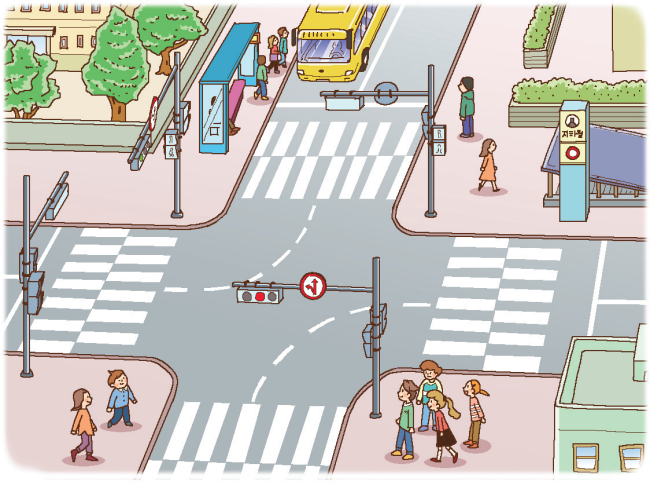
Метро нь зорьсон тодорхой газарт хурдан хүргэж өгч чадах солонгосын төлөөлөл болсон тээврийн хэрэгсэл юм. Чиглэл нь олон бөгөөд сольж сууж болох буудал ч бий. Солонгост Сөүл төдийгүй Бусан, Тэгү, Гуанжү, Тэжонд метрог ашигладаг. Метро нь 9 төрлийн чиглэлтэйгээс Инчонь 1-2 шугам, Бүндансонь, Шин бүдансон, төв шугам зэрэг чиглэлүүд бий. Метро нь чиглэлээсээ хамаарааd өөр өөр өнгийн тэмдэглэгээтэй. Солонгосын метроны буудал дотор дараагийн газарт хүрэх цаг нь дэлгэцээр харагддаг учраас зорчиход тав тухтай байдаг.

1. 서울의 지하철은 어떤 좋은 점이 있습니까? Сөүлийн метро нь ямар давуу талтай вэ?
2. 몽골의 대표적인 대중교통은 무엇입니까?
   Монголын төлөөлөл болсон тээврийн хэрэгсэл юу вэ?

16

똑바로 가다가 사거리에서 오른쪽으로 가십시오

Чигээрээ явсаар байгаад дөрвөн замын уулзвараар баруун тийшээ эргээрэй



- 아노와 친구들은 어디에 있어요? Ану болон найз нар нь хаана байна вэ?
- 여러분은 길을 물어보고 안내할 수 있어요? Та бүхэн зам асууж тайлбарлаж чадах уу?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

어휘 үг хэллэг 교통 이용, 도로 표지판 Зам ашиглах, замын тэмдэглэгээ

문법 хэлзүйн дүрэм -다가, (으)로(방향)

과제 даалгавар 길 묻고 대답하기 Зам асууж тайлбарлах

어휘

교통 이용 Зам ашиглах

신호등
гэрлэн дохио

횡단보도
явган хүний зам

도로
зам

사거리 дөрвөн замын уулзвар

다음 보기와 같이 말해 보세요. Дараах загварын дагуу ярилцаарай.

보기

병원이 어디 있는지 아세요?

횡단보도 옆에 있어요.

(1)

(2)

(3)

도로 표지판 Замын тэмдэглэгээ

오른쪽으로 가다
우회전하다
баруун тийш явах
баруун гар тийш эргэх

왼쪽으로 가다
좌회전하다
зүүн тийш явах
зүүн гар тийш эргэх

똑바로 가다
직진하다
чигээрээ явах
чигээрээ явах

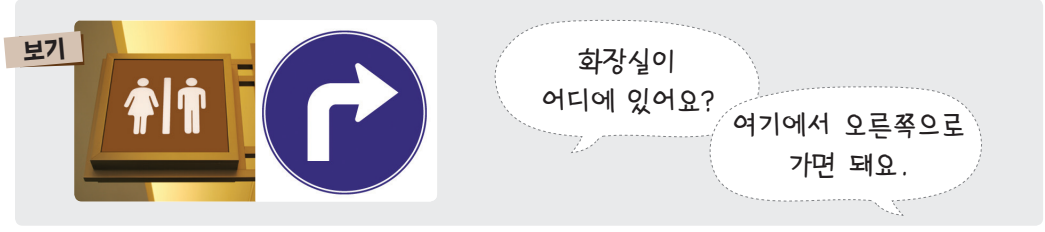
건너다
гарцаар гарах

돌아가다
эргэх

내려가다
буух

올라가다
өгсөх

다음 보기와 같이 말해 보세요. Дараах загварын дагуу ярилцаарай.



(1)

(2)

(3)

문법과 표현

1 -다가

가: 빵집이 어디에 있어요? Талхны дэлгүүр хаана байдаг вэ?
나: 똑바로 가다가 우체국 앞에서 왼쪽으로 가세요.
Чигээрээ явж байгаад шуудангийн урдуур, зүүн тийш яваарай.

밥을 먹다가 전화를 받았어요. Хоол идэж байгаад утсаа авлаа.
학교에 오다가 과자를 샀어요.
Сургуульруу ирж яваад жигнэмэг худалдан авлаа.

다음 보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

횡단보도를 건너다가 친구를 만났어요.

횡단 보도를 건너다 - 친구를 만나다

(1)

숙제를 하다 - 잠을 자다

(2)

축구를 하다 - 다치다

(3)

운동을 하다 - 음료수를 마시다

(4)

똑바로 가다 - 오른쪽을 가다

2 (으)로(방향)

가: 버스정류장이 어디에 있어요? Автобусны буудал хаана байдаг вэ?
나: 사거리에서 오른쪽으로 가세요.
Дөрвөн замын уулзвараар баруун тийш яваарай.

교무실은 3층으로 올라가세요. Багш нарын өрөө 3 давхарт байгаа.
똑바로 가면 지하철역이 있어요. Чигээрээ явбал метроны буудал бий.

보기와 같이 친구와 함께 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

도서관

도서관이 어디에 있어요?

오른쪽으로 가세요.

(1)

화장실

(2)

교무실

(3)

4학년 교실

(4)

강당

말하기

보기와 같이 친구와 말해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기
박물관
이쪽
은행이 나오다
오른쪽 가다
조금만 걸어가다

가: 실례지만, 이 근처에 박물관이 있어요?
나: 네, 있어요. 이쪽으로 쭉 가다가 은행이 나오면 오른쪽으로 가세요.
가: 여기에서 멀어요?
나: 아니요, 멀지 않아요. 조금만 걸어가면 돼요.
가: 감사합니다.

(1)	(2)
우체국	버스 정류장
왼쪽	오른쪽
사거리가 나오다	횡단보도가 나오다
직진하다	좌회전 하다
5분쯤 걸어가다	10분쯤 걸어가다

여러분 학교에는 무엇이 있어요? 우리 교실 근처에는 무엇이 있어요? 보기와 같이 말해 보세요. Танай сургуульд юу байдаг вэ? Манай ангийн ойролцоо юу юу байдаг вэ? Загварын дагуу ярилцаарай.

보기

여기는 학교입니다. 우리 학교는 5층입니다.
1층에는 교무실이 있습니다. 2층부터 교실이 있습니다.
3층에는 컴퓨터 교실이 있습니다.
컴퓨터 교실에서 오른쪽으로 가면 계단이 있습니다.
계단으로 올라가면 우리 교실입니다.
우리 교실 옆에는 강당이 있습니다.

듣기

다음을 듣고 질문에 답하세요. Дараахыг сонсоод асуултад хариулна уу.

1 잘 듣고 맞는 그림을 고르세요. Сайн сонсоод тохирох зургийг сонгоно уу.

(1) 화장실을 어떻게 가야 해요? 잘 듣고 맞는 그림을 고르세요.

Ариун цэврийн өрөөрүү яаж явах вэ? Сайн сонсоод тохирох зургийг сонгоно уу.

①
②
③
④

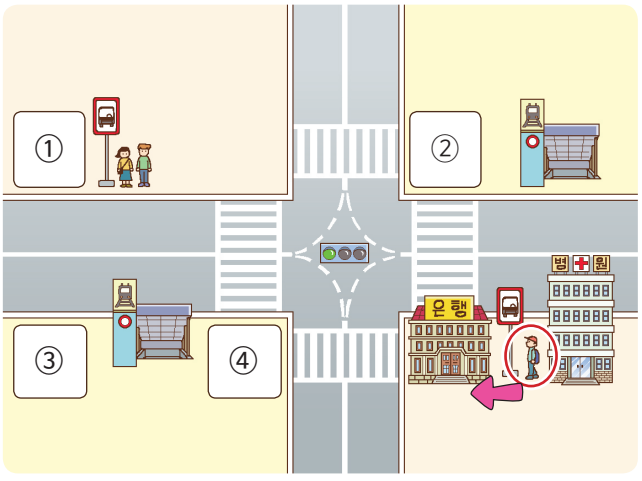
(2) 여자는 어디에서 내려요? Эмэгтэй хаанаас бууж байна вэ?

①

②
③
④

2 서점은 어디에 있어요? 잘 듣고 맞는 그림을 고르세요.

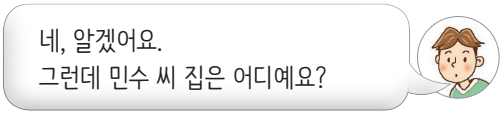
Номын дэлгүүр хаана байдаг вэ? Сайн сонсоод тохирох зургийг сонгоорой.



읽고 쓰기

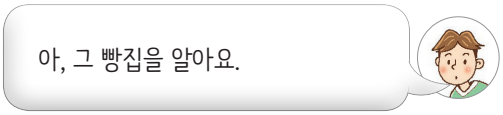
다음 문자 메시지를 읽고 질문에 답하세요. Дараах цахим зурвасыг уншаад асуултад хариулаарай.

오늘은 제 생일이에요. 저녁에 생일 파티가 있어요. 에르덴 씨도 오세요.



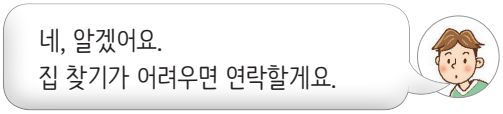
네, 알겠어요.
그런데 민수 씨 집은 어디예요?

먼저 학교 앞에 있는 횡단보도에서 길을 건너야 해요. 길을 건너서 버스정류장을 지나 왼쪽으로 쭉 걸어가면 사거리가 나와요. 사거리에서 10분쯤 걸어가면 작은 빵집이 있어요.



아, 그 빵집을 알아요.

그 빵집을 지나서 조금만 더 걸어가면 아파트가 있어요. 아파트 202호가 우리집이에요. 찾기 어려우면 저에게 전화하세요.



네, 알겠어요.
집 찾기가 어려우면 연락할게요.

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Уншсан агуулгатай тохирч байвал O тохирохгүй бол X-ээр тэмдэглэнэ үү.

(1) 오늘은 에르덴의 생일이에요.

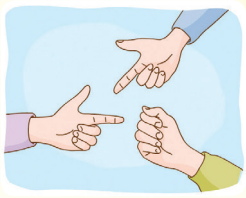
(2) 민수 집 근처에는 빵집이 있어요.

(3) 민수는 아파트 202호에 살아요.

여러분의 친구의 집은 어떻게 가요? 친구 집에 가는 방법을 써 보세요.

Та найзынхаа гэрлүү яаж явдаг вэ? Найзынхаа гэрлүү явдаг замыг зааж өгөөрөй.

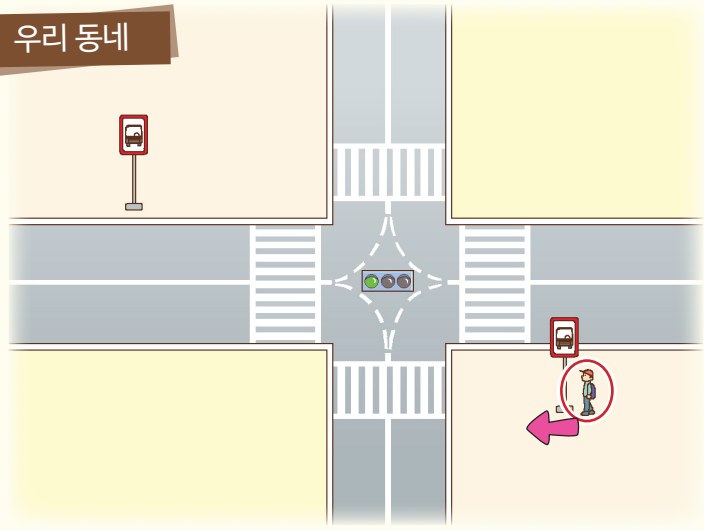
활동 Бүтээлч ажилбар



1. 친구와 가위바위보를 해서 이긴 사람이 단어 카드 한 장을 선택해요.
   Найзтайгаа хайч чулуу даавуудаад ялсан хүн нь картнаас сонгоно.
2. 선택한 단어 카드의 이름을 아래의 우리 동네에 넣어요.
   Сонгосон үгийн картны нэрийг доорх <манай тосгон>т бичнэ.
3. 단, 가위바위보에서 진 사람은 아무것도 선택할 수 없어요.
   Мөн хайч чулуунд ялагдсан хүн нь карт сонгох боломжгүй.
4. 위와 같은 방법으로 가장 많은 단어를 카드를 가지고 우리 동네를 만들어요.
   Дээрхтэй адил аргаар хамгийн их карт аван <манай тосгон> -ийг хийнэ.
5. 우리 동네가 이것이 어디에 있는지 설명해 보세요.
   Өөрийн дүүрэгтээ эдгээр нь хаана байгааг тайлбарлаарай.
6. 설명한 대로 그림을 그리는 팀이 이겨요.
   Тайлбарласны дагуу зураг зурсан баг нь ялна.

우체국 학교 슈퍼마켓 문구점 도서관 약국 병원 영화관 약국 은행 백화점

우리 동네



문화
Соёлын булан

한국의 대중교통 (2) 환승 요금 할인 제도

Солонгосын нийтийн тээвэр (2) Дамжин суух хөнгөлөлтийн тогтолцоо

한국에는 대중교통 환승 요금 할인 제도가 있다. 대중교통을 이용하는 사람들의 편의를 위해 만들어진 이 제도는 지하철, 버스 등 여러 교통 수단을 추가 요금 없이 이용할 수 있는 제도이다. 대중교통 환승 요금 할인 제도는 교통카드를 이용할 때 혜택을 받을 수 있다. 버스에서 버스로, 지하철에서 지하철과 같은 교통수단으로 이용할 때 뿐만 아니라 버스에서 지하철로 환승할 때도 이 혜택을 받을 수 있다. 버스나 지하철에서 하차 후 30분 안에 탑승해야 하며 가까운 거리는 추가 요금 없이 환승이 가능하다.

Солонгост тээврийн хэрэгслээр хөнгөлөлттэй зорчдог журам байдаг. Энэ нь нийтийн тээврийн хэрэгслээр зорчдог зорчигдын тав тухтай байдалд зориулж нэмэлт төлбөр төлөхгүйгээр метро, автобус зэргээр зорчдог журам юм. Тээврийн хэрэгслээр хөнгөлөлттэй зорчдог энэ журам нь тээврийн картыг ашигласнаар урамшуулал авах боломжтой. Автобуснаас автобуст, метроноос метронд дамжин суух болон ижил тээврийн хэрэгслээр зорчиход ашиглах төдийгүй автобуснаас метронд дамжин суухад ч хөнгөлөлт эдэлдэг. Автобус юм уу метроноос буусны дараа 30 минутын дотор дамжиж суувал ойрхон газарруу үнэгүй зорчих боломжтой.

1. 환승 할인 제도란 무엇입니까? Дамжин суух хөнгөлөлт гэж юу бэ?
2. 몽골에도 이와 같은 할인 제도가 있습니까? 몽골의 대중교통 요금에는 어떤 제도가 있습니까?

   Монголд ч бас үүнтэй адил дамжин суух хөнгөлөлт байдаг уу? Монголын нийтийн тээврийн төлбөрт ямар хөнгөлөлт байдаг бэ?

자기 평가

이름:

[1~8] 다음에서 알맞은 것을 고르세요. Дараах үгнээс тохирохыг сонгоно уу.

1. 울란바타르는 몽골의 (수도, 지방)예요/이에요.
2. 한국으로 여행을 가면 밤에 (명소에 가고, 야경을 보고) 싶어요.
3. 여기에서 명동으로 가려면 지하철 4호선으로 (나가야, 갈아타야) 해요.
4. 교통카드에 돈이 없어서 (대려고, 충전하려고) 해요.
5. 병원에 가려면 여기에서 횡단보도를 (건너세요, 올라가세요).
6. 여기는 4층입니다. 사무실은 3층으로 (내려가십시오, 돌아가십시오).
7. 방학에 시골로 여행을 갔어요. 그곳은 나무가 많아서 (공기가 맑고, 사람이 많고) 경치가 좋아요.
8. 제 고향을 서울이에요. 서울은 큰 도시여서 항상 (조용해요, 복잡해요).

[9~12] 다음에서 보기와 같이 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.
Загварын дагуу тохирох нөхцөлийг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

-다가	-기 때문에	-(으)려면
-기가 좋다/나쁘다		-(으)십시오

보기 내일 9시까지 학교에 오십시오.
(오다)

9. 친구 집에 _____ 비가 와서 돌아왔어요.
(가다)

10. 이 휴대전화는 화면이 커서 영화를 _____.
(보다)

11. 오늘은 _____ 학교에 안 가요.
(휴일이다)

12. 버스를 _____ 교통카드가 있어야 해요.
(타다)

[13~15] 다음 문장을 완성하세요. Дараах өгүүлбэрийг гүйцээж бичээрэй.

와/과	밖에	(으)로

13. 이번 방학에 부산_____ 제주도에 여행을 가고 싶어요.

14. 이 기차가 서울_____ 가요?

15. 어제 2시간_____ 못 자서 피곤해요.

[16~17] 다음을 잘 읽고 같으면 ○, 다르면 × 하세요.

Дараахыг уншаад тохирч байвал O, тохирохгүй бол X-ээр тэмдэглэнэ үү.

우리 집 근처에는 공원도 있고 가게도 많습니다. 집 옆에는 큰 공원이 있습니다. 공원에서 학교로 똑바로 가다가 보면 서점이 있습니다. 공원에서 횡단보도를 건너면 우체국이 있습니다.

16. 서점은 우리 집 옆에 있습니다. (　　)

17. 우체국은 공원에서 길을 건너면 있습니다. (　　)

[18~20] 다음 대화를 완성하세요. Дараах харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

18. 가: 한국 친구가 많아요?

    나: 아니요. _____.

19. 가: 교실이 좀 더워요.

    나: 그러면 문을 _____.

20. 가: 한국어를 잘하고 싶은데 어떻게 해야 해요?

    나: _____.

부록

1 문법 번역
2 듣기 지문
3 교재 정답

1 Намайг Ану гэдэг

(1) -ㅂ니다/습니다

Монгол хэлэнд ‘даг’ утгаар үйл үг, тэмдэг нэрийн ард залган Сонсож буй хүнээ хүндэтгэхдээ хэрэглэдэг.

(2) 에서 오다

Монгол хэлэнд ‘ээс ирсэн’ утгаар төрсөн улс болон төрсөн нутгаа танилцуулахдаа хэрэглэнэ.

2 Нэгдүгээр ангиасаа эхлээд солонгос хэл сурсан

(1) 때

Монгол хэлэнд ‘ тэгэх үед’ гэсэн утгаар нэр үгийн ард залган цагийн аль агшин юм уу хэсэг тогтсон цагийн үед гэхийг илэрхийлнэ.

(2) –게 되다

Монгол хэлэнд ‘аар4 болох’ гэсэн утгаар үйл үг болон тэмдэг нэрийн ард залган ямар нэгэн нөхцөл байдлаас шалтгаалан ямар нэгэн үр дүнд хүрэх юм уу, нөхцөл байдал өөрчлөгдөхийг илэрхийлнэ.

3 Байна уу? Мин Сүгийнх мөн үү?

(1) -지요?

Монгол хэлэнд ‘биз дээ’ утгаар үйл үгийн ард залган аль хэдийн мэдэж буй үнэнийг шалгаж буйг илтгэнэ.

(2)-고 있다

Монгол хэлэнд ‘-ж байна’ утгаар үйл үгэнд залган ямар нэгэн үйлдэл дуусахгүйгээр үргэлжлэхийг илэрхийлнэ.

4 Би бас ах шиг өндөр ч болоосой

(1) 처럼

Монгол хэлэнд ‘шиг’ утгаар нэр үгийн ард залгаж ямар нэгэн үйл хөдлөл болон гадаад төрх нь адил төстэйг илэрхийлнэ.

(2) -었/았으면 좋겠다

Монгол хэлэнд ‘сан4болсайн’ утгаар үйл үг болон тэмдэг нэрийн ард залган биелүүлэхийг хүсэж буй хүсэл найдварыг илэрхийлнэ. үйл үг, тэмдэг нэр, ‘이다, 아니다’ ард залган цаашдаа ямар нэгэн үйл явдал болох юм уу, ямар нэгэн зүйл болохыг хүсэхдээ, мөн бодит байдал болон эсрэг нөхцөл байдлыг хүсэх юм уу боломжгүй нөхцөлийг илэрхийлэхэд ашиглана.

5 Халуун ус их уувал сайн

(1) -어/아서요

Монгол хэлэнд “тэгснээс болоод, тэгсний улмаас,” гэсэн утгаар үйл үг, тэмдэг нэрийн ард залгаж нэг агуулгын цаана дахин нэг шалтгаан буйг илтгэнэ.

(2) -는 게 좋겠다

Монгол хэлэнд “тэгэх нь дээр, сайн” гэсэн утгаар үйл үгийн ард залган өөрийнхөө үзэл бодол болон саналыг илэрхийлнэ.

6 Энэ эмийг өдөрт гурван удаа уугаарай

(1) 마다

Монгол хэлэнд ‘бүр, тутам, болгон’ гэсэн утгаар нэр үгэнд залган нэг нэгээр орхилгүйгээр бүгд гэсэн утгыг илэрхийлэх юм уу, тус нөхцөл байдал давтагдахыг хэлнэ.

(2) 씩

Монгол хэлэнд ‘ширхэг, удаа’ гэсэн утгаар нэр үгэнд залган тоо хэмжээ юм уу, томоор хуваах болон давтагдсан утгыг нэмж хэлэхэд хэрэглэнэ.

7 Хөгжим сонсонгоо дасгал хийдэг

(1) -(으)면서

Монгол хэлэнд 'Тэгэнгээ, ингэнгээ' гэсэн утгаар үйл үгийн ард залган хоёроос дээш үйл явдал хийх үед ашиглана.

(2) -어/아지다

Монгол хэлэнд 'Биздээ' гэсэн утгаар тэмдэг нэрийн ард залган цаг хугацаа өнгөрсний дараа багахан өөрчдөгдөж ямар нөхцөл байдал өөрчлөгдөж буйг илэрхийлнэ.

8 Таеквондо сураад нэг жил болж байна

(1) -(으)ㄴ 지

Монгол хэлний "тэгснээс хойш, ингэснээс хойш" гэсэн утгатай бөгөөд үйл үгийн ард залган ямар нэгэн ажил хийсний дараа хэсэг хугацаа өнгөрснийг илтгэнэ.

(2) -(으)ㄹ 때

Монгол хэлэнд "тэгэх үед, ингэх үед" гэсэн утгаар үйл үг болон тэмдэг үгэнд залган ямар нэгэн үйл явдал болон нөхцөл байдал бий болсон хугацаа юм уу, үргэлжлэх хугацааг илтгэнэ.

9 Тэрэлж явж үзсэн үү?

(1) -(으)ㄴ 적이 있다/없다

Монгол хэлэнд " н удаа байгаа, байхгүй" утгаар үйл үгийн ард залгаж ямар нэгэн үйл явдал, нөхцөлл байдлаас туршлага хуримтлуулахад ашиглана.

(2) -어/아 드릴까요?

Монгол хэлэнд "ж өгөх үү, уу?" гэсэн утгаар үйл үгийн ард залган бусад хүмүүст тус болох ямар нэгэн үйлдэл хийхийн тулд ашиглана.

10 Пусаны далай их үзэсгэлэнтэй байхаа

(1) -(으)려고

Монгол хэлэнд "аар, тэгэхээр, ингэхээр" гэсэн утгаар үйл үгийн ард залган, ард нь үйлдэл хийж буй хүсэл болон зорилго заавал байна. Эзэн бие ямар нэгэн зорилго тавьж дараа нь түүнийгээ хийсэн талаар ярихад хэрэглэгдэнэ.

(2) -(으)ㄴ/는 것 같다

Монгол хэлэнд " шиг байна" гэсэн утгаар үйл үг, тэмдэг нэрийн ард залган өнгөрсөнд тийм зүйл болсон юм уу, одоо тийм зүйл болох, тийм нөхцөл байдалд хүрэхийг таамаглахад хэрэглэгдэнэ.

11 Энэ хоол амттай байх чинь ямар нэртэй вэ?

(1) -(으)ㄴ/는데

Монгол хэлэнд "сэн боловч, бас үйл үг болон" тэмдэг нэрэнд залган ард нь үнэн хэргийн тухай өмнөх хэрэг нь холбогдолтой болохыг илэрхийлэхэд хэрэглэнэ. Мөн ард нь өгүүлэх юм уу, асуух, даалгах болон саналаа хэлэхдээ эхлээд холбогдолтой нөхцөл байдлыг тайлбарлахад ашиглана.

(2) -네요

Монгол хэлэнд "Тийм, ийм байна." гэсэн утгаар үйл үг болон тэмдэг нэрийн ард залган ярьж буй хүн өөрийн биеэр мэдрэх юм уу, ямар нэгэн зүйлийг шинээр мэдэх үед ашигладаг.

12 Кимчижигээг яаж хийхийг мэдэх үү?

(1) ㄹ 탈락

Монгол хэлэнд "л" гээгдэх гэсэн утгаар л нь, л дэвсгэр үсгээр төгсөн үйл үг, үгийн язгуурт н, б, с ээр эхэлсэн залгавар залгавал "л" гээгдэнэ. "л" нь дэвсгэр үсгээр дууссан үйл үгэнд л гээгдэнэ.

(2) -(으)ㄴ/는지 알다/모르다

Монгол хэлэнд “ийг мэдэх/ мэдэхгүй” гэсэн утгаар үйл үг, тэмдэг үгийн ард залган ямар нэгэн үнэнийг мэдэх болон мэдэхгүй эсэхийн талаар шалган асуух үед хэрэглэнэ.

13 Манай нутаг цэвэр агаартай учир амьдрахад сайхан

(1) -기가 좋다/나쁘다

Монгол хэлэнд “х нь сайхан/ муухай” гэсэн утгаар үйл үгийг нэр үгийн өмнөх өгүүлбэрийн талаар сайхан юм уу муу гэсэн бодлыг илэрхийлнэ.

(2) 와/과

Монгол хэлэнд “ ба, болон, бөгөөд” гэсэн утгаар нэр үгийн ард залган хоёроос дээш объектыг жагсаах үед хэрэглэнэ.

14 Манай нутагт ирээрэй

(1) -기 때문에

Монгол хэлэнд “ ны улмаас, тийм учраас, болоод” гэсэн утгаар үйл үг болон,‘이다, 아니다’ -гийн ард залган өмнөх зүйл нь дараагийн хэргийн учир шалтгаан болохыг илтгэнэ.

(2) -(으)십시오

Монгол хэлэнд “тэгээрэй тэгнэ үү” гэсэн утгаар үйл үгийн ард залган ёс журамтай нөхцөл байдлаар эелдэг намбатайгаар тушаан хэлэхийг илтгэнэ.

15 Онгоцны буудалруу яаж явах вэ?

(1) -(으)려면

Монгол “ тэгье гэвэл “ гэсэн утгаар үйл үгэнд ямар нэгэн үйлдэлд хүрэхийн төлөөх нөхцөл байдлыг илэрхийлэхэд ашиглана.

(2) 밖에

Монгол хэлэнд “өөр” гэсэн утгаар нэр үгэнд залган өөр сонголт хийх боломжгүй бөгөөд цор ганц сонголт байгаа болохыг илтгэнэ. Ард нь заавал сөрөг утга агуулга дагалдах болно.

16 Чигээрээ явсаар байгаад дөрвөн замын уулзвараар баруун тийшээ эргээрэй

(1) -다가

Монгол хэлэнд “ж байгаад” гэсэн утгаар үйл үгэнд залган ямар нэгэн үйлдэл болон нөхцөл байдал зогсож өөр үйлдэл нөхцөл байдлаар солигдох үед хэрэглэгдэнэ. Ямар нэгэн ажил хийж байх хугацаанд тэр ажлыг орхих юм уу өөр ажил хийх үед хэрэглэнэ.

(2) (으)로(방향)

Монгол хэлэнд “ээ” гэсэн утгаар нэр үгэнд залган зорьсон чиглэл бас хөдөлгөөний чиглэлийг илэрхийлнэ.

1 저는 아노입니다

1.
(1) 남: 저는 이진우입니다. 한국에서 왔습니다.
여: 만나서 반갑습니다. 저는 나타샤입니다. 러시아에서 왔습니다.
(2) 여: 안녕하세요? 처음 뵙겠습니다. 저는 자야입니다.
남: 안녕하세요? 저는 김민수입니다. 만나서 반갑습니다.
(3) 남: 저는 농구를 잘해요. 농구 선수가 되고 싶어요.
여: 저는 그림 그리기를 좋아해요. 화가가 되고 싶어요.

2.
안녕하세요? 저는 자야입니다. 몽골에서 왔습니다. 몽골 사람입니다. 저는 요리하는 것을 좋아해서 요리사가 되고 싶습니다. 요리하는 것은 어렵지만 재미있습니다.

2 1학년 때부터 한국어를 배웠어요

1.
(1) 남: 와, 피아노를 잘 쳐요. 언제부터 피아노를 쳤어요?
여: 1학년 때부터 4년 동안 쳤어요.
(2) 여: 이 사진 언제 찍은 거예요? 동생이 참 귀여워요.
남: 동생이 유치원 때 찍은 사진에요. 지금은 초등학교에 다녀요.
(3) 남: 방학 때 여행을 갈 거예요?
여: 아니요, 이번 방학에는 집에서 책도 많이 읽고 기타도 배우려고 해요.
(4) 남: 어제 중학교 때 친구를 졸업하고 처음 만났어요.
여: 정말 반가웠겠어요.

2.
남1: 저는 이지호입니다. 오늘부터 여러분을 가르치게 되었습니다. 만나서 반갑습니다.
여: 안녕하세요? 저는 아노입니다. 3학년 때부터 한국어를 배웠습니다. 한국어 공부가 어렵지만 재미있습니다.
남2: 안녕하세요? 저는 에르덴입니다. 저는 한국 드라마를 좋아해서 한국어 공부를 시작하게 됐습니다. 지금부터 더 열심히 공부하려고 합니다.

3 여보세요? 민수집이지요?

1.
(1) 여: 여보세요? 거기 학교지요?
남: 네, 맞는데요.
여: 저는 5학년 자야인데요. 김 선생님 좀 바꿔 주세요.
남: 네, 잠깐만 기다리세요.
(2) 남: 여보세요, 자야 전화지요?
여: 몇 번에 거셨어요?
남: 어? 자야 휴대전화 아니에요?
여: 아닌데요. 잘못 거셨어요.
남: 죄송합니다.
(3) 남: 여보세요? 저 진우예요.
여: 안녕하세요? 무슨 일이에요?
남: 에르덴 전화번호를 알아요? 알면 가르쳐 주세요.
여: 잠깐만요, 에르덴 번호는 9681-9825예요.
남: 네, 고마워요.

2.
남: 여보세요. 수지 집이지요?
여: 네, 그런데요. 실례지만 누구세요?
남: 저는 수지 친구 에르덴이에요. 수지 집에 있어요?
여: 집에 있는데 지금 자고 있어요.
남: 아, 수지와 숙제를 같이 하고 싶어서 전화했어요. 나중에 다시 전화 할게요.

4 저도 형처럼 키가 컸으면 좋겠어요

1.
(1) 가: 에르덴이 노래하는 거 들어 봤어요?
나: 네, 들어 봤어요. 정말 잘 부르지요? 저도 에르덴처럼 노래를 잘했으면 좋겠어요.
(2) 남: 저기 키가 크고 통통한 사람이 진우 동생이에요?
여: 아니요, 진우 동생은 키가 작고 말랐어요.
(3) 남: 와, 수지, 생일 선물을 많이 받았네요.
여: 네, 친구들이 생일 선물도 주고 생일 파티도 해줬어요.
남: 수지는 친절해서 인기가 많네요. 좋겠어요.

2.
남: 우리 가족은 모두 4명이에요. 우리 어머니는 요리사처럼 요리를 잘하세요. 우리 아버지는 몽골 사람처럼

몽골어를 잘하세요. 제 여동생은 아주 귀여워요. 동생은 가수처럼 노래를 잘 불러요. 저는 운동을 잘해요.

5 따뜻한 물을 많이 마시는 게 좋겠어요

1.
(1) 여: 어디가 아프세요?
남: 어제부터 머리가 아파요.
여: 열은 안 나요?
남: 네, 열은 안 나고 머리만 아파요.
(2) 여: 민수, 아이스크림 먹을래요?
남: 아니요, 배탈이 나서 아이스크림을 먹을 수 없어요.
여: 그래요? 그럼 안 먹는 게 좋겠어요.

2.
남: 아노, 어제 왜 학교에 안 왔어요?
여: 열이 많이 나서요.
남: 병원에 갔어요?
여: 아니요, 집에서 약을 먹었어요.
남: 오늘은 어때요? 좀 괜찮아요?
여: 네, 약을 먹어서 어제보다 괜찮아요. 그런데 아직도 열이 조금 나요.
남: 그럼 오늘 수업 끝나고 병원에 가 보는 게 좋겠어요.
여: 알겠습니다. 선생님, 감사합니다.

6 이 약을 하루에 세 번씩 드세요

1.
(1) 남: 이 약은 언제 먹어야 돼요?
여: 아침하고 저녁에 드세요. 한 번에 두 알씩 드세요.
(2) 남: 감기가 심하시네요. 알약과 물약을 같이 드릴게요.
여: 저는 알약을 못 먹어요.
남: 그럼 가루약으로 드릴게요.
(3) 여: 어제 저녁에 밥을 급하게 먹었는데 그때부터 소화가 안 돼요.
남: 그럼 소화제를 드릴게요. 이 약을 드시고 따뜻한 물도 많이 드세요.

2.
여: 어떻게 오셨어요?
남: 무릎을 다쳐서 피가 나요.
여: 어디 좀 봅시다. 이 연고를 줄게요. 소독약을 바른 후에 이 연고를 바르고 반창고를 붙이세요.
남: 네, 알겠습니다.
여: 그리고 먹는 약도 드릴게요. 하루에 한 번씩 드세요.
남: 네, 감사합니다.

7 음악을 들으면서 운동을 해요

1.
(1) 남: 쉬는 시간마다 휴대전화를 봐요?
여: 아니요, 지금 급한 일이 있어서요. 저는 보통 쉬는 시간에 커피를 마시면서 친구와 이야기를 해요.
(2) 여: 여보세요? 지금 뭐하고 있어요?
남: 과자를 먹으면서 영화를 보고 있어요.
여: 그럼 영화를 다 본 후에 숙제하러 도서관에 가요.

2.
여: 민수, 주말에 뭐해요?
남: 저는 주말에 집에서 음악을 들으면서 숙제를 해요. 몽골에 친구가 별로 없어서 주말에 심심해요.
여: 그래요? 저는 주말마다 농구를 하는데 민수도 같이 할래요?
남: 네, 좋아요.
여: 농구를 하면 친구도 많아질 거예요. 건강도 좋아지고요.
남: 그럼 어디에서 만날까요?
여: 우리 집 앞에 있는 운동장에서 할 거예요. 토요일 1시까지 학교 앞으로 오세요. 거기에서 만나서 같이 가요.

8 태권도를 배운 지 1년이 됐어요

1.
(1) 여: 매일 운동을 해요?
남: 네, 아침마다 음악을 들으면서 운동을 해요.
(2) 남: 배구 경기가 벌써 시작했어요?
여: 네, 경기를 시작한 지 10분쯤 지났어요.
(3) 여: 태권도를 할 수 있어요?

나: 네, 할 수 있지만 잘 못해요. 배운 지 한 달 됐어요.

2.
여: 민수, 어제 축구 경기 봤어요?
남: 네, 몽골이 이겨서 정말 좋았어요. 아노도 봤어요?
여: 네, 집에서 가족들과 저녁을 먹으면서 봤어요.
남: 저는 친구들과 응원하면서 봤어요. 다음에는 축구장에 직접 응원하러 갈 거예요.
여: 그래요? 그럼 다음에 갈 때 같이 보러 가요.

9 테를지에 가 본 적이 있어요?

1.
(1) 남: 방학 때 여행을 가려고 하는데 어디가 좋을까요?
여: 음, 한국에 여행가는 것은 어때요?
남: 이번에는 해외여행보다 국내 여행을 가려고 해요.
(2) 남: 홉스골에 가 본 적이 있어요?
여: 네, 작년에 가족들과 2박 3일로 여행을 간 적이 있어요.

2.
남: 이번 주에 한국 친구가 몽골에 와요. 어디에 가면 좋을까요?
여: 친구는 몽골에 온 적이 있어요?
남: 아니요. 처음이에요.
여: 그럼 고비사막이나 홉스골은 울란바타르에서 머니까 울란바타르 시내를 구경하면 어때요? 제가 안내해 드릴까요?
남: 와, 정말 고마워요. 그런데 울란바타르에서 뭘하면 재미있을까요?
여: 박물관에 가서 사진도 찍고 광장도 구경하면 재미있을 거예요.

10 부산은 바다가 아름다운 것 같아요

1.
(1) 남: 어디에 가요?
여: 여권을 만들려고 사진을 찍으러 가요.
(2) 여: 주말에 뭐 했어요?
남: 방학 때 여행을 가려고 여행사에서 비행기 표를 예약했어요.

2.
남: 수지, 주말 잘 보냈어요?
여: 네, 주말에 민속촌에 가서 예쁜 한복도 입어 보고 한국의 옛날 집도 구경했어요. 정말 재미있었어요.
남: 저도 작년에 민속촌에서 떡 만들기를 한 적이 있는데 직접 만드니까 더 맛있었어요.
여: 민속촌은 재미없을 것 같았는데 할 수 있는 것이 많아서 정말 좋았어요.

11 이 음식이 맛있는데 이름이 뭐예요?

1.
남: 무슨 음식을 주문할까요?
여: 이 식당은 양고기가 맛있는데 양고기를 먹을래요?
남: 저는 양고기를 먹어본 적이 없어요. 맛이 어때요?
여: 몽골 사람들은 양고기를 많이 먹는데 정말 맛있어요. 한번 드셔 보세요.
남: 저도 한번 먹어 보고 싶네요.
여: 그럼 양고기로 만든 호쇼르를 주문할게요. 음료수도 드실래요?
남: 네, 좋아요.
여: 여기요, 호쇼르 한 그릇하고 콜라 두 병 주세요.

2.
남: 다음 주가 러시아에서 온 친구 생일이라서 같이 밥을 먹으려고 해요. 학교 근처 식당은 잘 모르는데 어느 식당이 맛있어요?
여: 한식은 어때요? 학교 앞에 한식집이 새로 생겼는데 거기에 가 보세요.
남: 한식은 매운 것 같아서 저는 중식집에 자주 갔었는데 한식집에 가 봐야 겠네요.

12 김치찌개를 어떻게 만드는지 아세요?

1.
(1) 여: 저는 한국 음식 중에서 김밥을 좋아해요. 식당에서 파는 김밥도 맛있지만 집에서 만든 김밥도 좋아요.

(2) 남: 저는 매운 음식을 잘 못 먹어요. 그래서 김치로 만든 음식은 잘 먹지 않아요. 불고기처럼 맵지 않은 음식을 좋아해요.

2.
남: 이 음식 이름이 뭐예요?
여: 떡국이에요. 한국에서 설날 아침에 먹는 음식인데 제가 만들었어요.
남: 와! 떡국을 어떻게 만드는지 알아요?
여: 네, 별로 어렵지 않아요. 인터넷에서 만드는 방법을 배웠어요.
남: 떡국 만드는 방법을 좀 가르쳐 주세요.
여: 먼저 고기를 썰어서 준비해요. 물을 끓인 후에 고기를 넣어야 해요. 20분 쯤 고기를 끓인 후에 떡을 넣고 조금 더 끓여요. 계란을 좋아하면 계란을 넣어도 돼요.

13 우리 고향은 공기가 맑아서 살기가 좋아요

1.
(1) 여: 암갈랑, 고향이 어디예요?
남: 제 고향은 운두르한이에요.
여: 운두르한은 어떤 곳이에요?
남: 몽골의 동쪽에 있는데 산과 강이 많아서 경치가 아름다운 곳이에요.
(2) 남: 수지, 시골에서 살기가 어때요?
여: 공기도 맑고 경치도 좋아서 살기가 좋아요.
남: 그런데 교통이 불편하지 않아요?
여: 도시보다 불편하지만 살기가 나쁘지 않아요.

2.
남: 지난 주말에 뭐 했어요?
여: 오랜만에 고향에 다녀왔어요.
남: 고향에는 누가 살아요?
여: 할아버지와 할머니가 계세요.
남: 자야, 고향은 어떤 곳이에요?
여: 제 고향은 작은 시골이에요. 사람이 많지 않아서 조용하고 경치가 아름다운 곳이에요.

14 우리 고향에 한번 오십시오

1.
여: 민수, 방학에 뭐 했어요?
남: 할머니가 계시는 시골에 다녀왔어요. 할머니 집 근처에 산이 있기 때문에 공기가 좋아요.
여: 거기에서 뭐 했어요?
남: 할머니께서 요리하는 것도 돕고 맛있는 음식도 먹었어요. 또 등산도 하고 바다에서 수영도 했어요.

2.
여: 다음 주에 고향에 사는 친구가 한국에 와서 같이 서울 투어를 하기로 했어요.
남: 서울 투어요?
여: 서울 투어 버스를 타고 서울의 명소를 여기저기 구경하러 다닐 거예요.
남: 그래요? 서울 어디에 가요?
여: 오전에는 경복궁에 가서 한옥도 구경하고 사진을 찍을 거예요. 오후에는 동대문시장에서 쇼핑하고 이태원에 가서 저녁을 먹을 거예요. 저녁을 먹은 후에 남산에 가서 서울 야경도 볼 거예요.
남: 하루 종일 바쁘겠어요.

15 공항에 가려면 어떻게 가요?

1.
(1) 남: 수지, 어디예요?
여: 저는 경복궁 1번 출구 앞이에요.
남: 그래요? 저도 이제 지하철에서 내려요. 조금만 기다리세요.
(2) 남: 보통 집에서 학교까지 얼마나 걸려요?
여: 길이 막히면 40분쯤 걸리지만 안 막히면 15분밖에 안 걸려요. 오늘은 길이 안 막혀서 좀 빨리 왔어요.
(3) 여: 교통카드를 충전하고 싶은데요. 어떻게 해야 해요?
남: 제가 가르쳐 드릴게요. 승차권 파는 곳에 교통카드를 대고 돈을 넣은 후에 충전하면 돼요.

2.
남: 어디에 가세요?
여: 오늘 친구들이 한국에 와요. 그래서 공항에 가려고 버스를 기다리고 있어요.

남: 와! 친구들이 오니까 좋겠어요. 그런데 여기서 공항까지 버스를 타면 얼마나 걸려요?
여: 버스로 30분밖에 안 걸려요.
남: 생각보다 멀지 않네요. 어! 저기 집에 가는 버스가 오네요. 내일 학교에서 봐요.
여: 네, 잘 가요. 내일 학교에서 만나요.

16 똑바로 가다가 사거리에서 오른쪽으로 가십시오

1.
(1) 여: 화장실은 어디에 있어요?
남: 1층으로 내려가세요.
(2) 여: 기사님, 횡단보도 앞에서 세워 주세요.
남: 네, 알겠습니다.

2.
남: 저, 이 근처에 서점이 있어요?
여: 네, 여기서 10분쯤 걸어서 가야 해요.
남: 아, 그래요? 죄송하지만 여기서 서점에 어떻게 가는지 좀 알려 주세요.
여: 여기서 앞으로 가다가 은행 앞에서 오른쪽에 있는 횡단보도를 건너세요. 그리고 횡단보도를 한 번 더 건너서 앞으로 가면 서점이 있어요.
남: 네, 감사합니다.

1 저는 아노입니다

어휘

1.
(1) 저는 디자이너가 되고 싶어요.
(2) 저는 의사가 되고 싶어요.
(3) 저는 통역사가 되고 싶어요.
(4) 저는 요리사가 되고 싶어요.

2.
(1) 제 취미는 책 읽기예요.
(2) 제 취미는 종이 접기예요.
(3) 제 취미는 영화 감상하기예요.

문법과 표현

1.
(1) 가: 어디에 갑니까?
나: 도서관에 갑니다.
(2) 가: 날씨가 어떻습니까?
나: 날씨가 덥습니다.
(3) 가: 이 책이 어떻습니까?
나: 이 책이 재미있습니다.
(4) 가: 이 사람이 누구입니까?
나: 이 사람이 제 동생입니다.
(5) 가: 어느 나라 사람입니까?
나: 저는 몽골 사람입니다.

2.
(1) 저는 몽골에서 왔습니다. 몽골 사람입니다.
(2) 저는 러시아에서 왔습니다. 러시아 사람입니다.
(3) 저는 중국에서 왔습니다. 중국 사람입니다.
(4) 저는 일본에서 왔습니다. 일본 사람입니다.
(5) 저는 미국에서 왔습니다. 미국 사람입니다.

말하기

(1)
에르덴: 안녕하세요? 저는 에르덴입니다. 몽골 사람입니다.
수 빈: 안녕하세요? 저는 조수빈입니다. 한국에서 왔습니다.
에르덴: 취미가 무엇입니까?
수 빈: 저는 노래 부르기를 좋아합니다. 그래서 가수가 되고 싶습니다.
에르덴: 저는 요리하기를 좋아합니다. 그래서 요리사가 되고 싶습니다.
수 빈: 만나서 반갑습니다.
에르덴: 저도 만나서 반갑습니다.
(2)
이진우: 안녕하세요? 저는 이진우입니다. 한국 사람입니다.
암갈랑: 안녕하세요? 저는 암갈랑입니다. 몽골에서 왔습니다.
이진우: 취미가 무엇입니까?
암갈랑: 저는 농구를 좋아합니다. 그래서 농구 선수가 되고 싶습니다.
이진우: 저는 그림 그리기를 좋아합니다. 그래서 화가가 되고 싶습니다.
암갈랑: 만나서 반갑습니다.
이진우: 저도 만나서 반갑습니다.

듣기

1.
(1) × (2) ○ (3) ×

2.
(1) ①

읽고 쓰기

1.
(1) ○ (2) × (3) ○

2 1학년 때부터 한국어를 배웠어요

어휘

1.
(1) 민수 형은 한국 중학교에 다녀요.
(2) 암갈랑 누나는 23번 고등학교에 다녀요.
(3) 자야 언니는 울란바타르 대학교에 다녀요.

2.
(1) 4(사)학년 2(이)반이에요.
(2) 6(육)학년 3(삼)반이에요.
(3) 4(사)학년 5(오)반이에요.

문법과 표현

1.
(1) 가: 언제 아노를 처음 만났어요?
나: 유치원 때 아노를 처음 만났어요.

(2) 가: 언제 한국어를 처음 배웠어요?
나: 1학년 때 한국어를 처음 배웠어요.
(3) 가: 언제 몽골에 왔어요?
나: 4학년 때 몽골에 왔어요.
(4) 가: 언제 말을 처음 탔어요?
나: 5살 때 말을 처음 탔어요.
(5) 가: 언제 한국에 갈 거예요?
나: 방학 때 한국에 갈 거예요.

2.
(1) 예전에는 매운 음식을 안 먹었어요. 자주 먹어서 지금은 매운 음식을 먹게 됐어요.
(2) 예전에는 한국 드라마를 안 봤어요. 재미있어서 지금은 한국 드라마를 보게 됐어요.
(3) 예전에는 농구를 못 했어요. 매일 연습해서 지금은 농구를 잘 하게 됐어요.
(4) 예전에는 아노를 몰랐어요. 친구가 소개해 줘서 지금은 아노를 알게 됐어요.

말하기

(1)
에르덴: 선생님, 제 친구 수빈을 소개해 드릴게요.
선생님: 이 사람이 에르덴 친구 수빈이에요? 만나서 반가워요. 친구도 몽골에 살아요?
에르덴: 네, 2학년 때부터 몽골에 살았어요.
선생님: 왜 몽골에 오게 됐어요?
에르덴: 수빈 아버지께서 몽골에서 일하셔서 오게 됐어요.
(2)
에르덴: 선생님, 제 친구 수지를 소개해 드릴게요.
선생님: 이 사람이 에르덴 친구 수지예요? 만나서 반가워요. 수지도 우리 학교에 다녀요?
에르덴: 네, 3학년 때부터 우리 학교에 다녔어요.
선생님: 어떻게 알게 됐어요?
에르덴: 4학년 같은 반이어서 알게 됐어요.

듣기

1.
(1) ☑ 1학년 때
(2) ☑ 초등학교
(3) ☑ 기타를 배우고
(4) ☑ 중학교 때 친구들을 만났습니다

2.
(1) ②
(2) ① ×　② ○

읽고 쓰기

1.
(1) ×　(2) ×　(3) ○

3 여보세요? 민수집이지요?

어휘

1.
(1) 에르덴이 수지에게 문자메세지를 보내요.
(2) 진우가 전화를 끊어요.
(3) 수빈이 암갈랑에게 답장을 해요.

2.
(1) 나중에 다시 걸게요.
(2) 죄송해요. 잘못 걸었어요.
(3) 아노 좀 바꿔 주세요.

문법과 표현

1.
(1) 가: 매일 아침을 먹지요?
나: 네, 매일 아침을 먹어요.
(2) 가: 태권도를 할 수 있지요?
나: 네, 태권도를 할 수 있어요.
(3) 가: 교실에 학생이 많지요?
나: 아니요, 교실에 학생이 2명 있어요.
(4) 가: 김치가 맵지요?
나: 네, 김치가 맵지만 맛있어요.
(5) 가: 여보세요? 23번 학교지요?
나: 네, 23번 학교예요.

2.
(1) 가: 에르덴이 뭐 하고 있어요?
나: 책을 읽고 있어요.
(2) 가: 암갈랑이 뭐 하고 있어요?
나: 친구와 이야기를 하고 있어요.
(3) 가: 수지가 뭐 하고 있어요?
나: 빵을 먹고 있어요.
(4) 가: 아노가 뭐 하고 있어요?
나: 잠을 자고 있어요.
(5) 가: 자야가 뭐 하고 있어요?
나: 우유를 마시고 있어요.
(6) 가: 진우가 뭐 하고 있어요?

나: 게임을 하고 있어요.

말하기

(1)
아노: 여보세요, 수빈 집이지요?
수빈: 네. 전데요. 실례지만 누구세요?
아노: 저, 아노예요. 지금 뭐 하고 있어요?
수빈: 지금 컴퓨터 게임을 하고 있어요.
아노: 그럼 컴퓨터 게임을 한 후에 같이 떡볶이를 먹으러 갈래요?
수빈: 네, 좋아요.
(2)
암갈랑: 여보세요. 진우 집이지요?
진 우: 네, 전데요. 실례지만 누구세요?
암갈랑: 저, 암갈랑이에요. 지금 뭐 하고 있어요?
진 우: 지금 점심을 먹고 있어요.
암갈랑: 그럼 점심을 먹은 후에 같이 만화영화를 보러 갈래요?
진 우: 네, 좋아요.

듣기

1.
(1) × (2) × (3) ○

2.
(1) ④

읽고 쓰기

1.
(1) ○ (2) ○ (3)×

4 저도 형처럼 키가 컸으면 좋겠어요

어휘

1.
(1) 얼굴이 갸름하고 쌍꺼풀이 있어요.
(2) 얼굴이 동그랗고 쌍꺼풀이 없어요.
(3) 얼굴이 갸름하고 날씬해요.

2.
(1) 친절해서 친구들을 잘 도와줘요.
(2) 멋있어서 인기가 많아요.
(3) 성격이 좋아서 친구들이 좋아해요.

문법과 표현

1.
(1) 가: 아노가 노래를 잘하지요?
나: 네, 가수처럼 노래를 잘해요.
(2) 가: 자야가 한국어를 잘하지요?
나: 네, 한국 사람처럼 몽골어를 잘해요.
(3) 가: 민수가 요리를 잘하지요?
나: 네, 요리사처럼 요리를 잘해요.
(4) 가: 수지가 귀엽지요?
나: 네, 아기처럼 귀여워요.

2.
(1) 키가 작아요. 키가 컸으면 좋겠어요.
(2) 인기가 없어요. 인기가 많았으면 좋겠어요.
(3) 그림을 못 그려요. 그림을 잘 그렸으면 좋겠어요.
(4) 내일이 시험이에요. 100점을 받았으면 좋겠어요.

말하기

(1)
진우: 제일 친한 친구가 누구예요?
아노: 수지예요.
진우: 수지는 어떤 친구예요?
아노: 수지는 쌍꺼풀이 있고 말랐어요.
진우: 네, 수지는 무엇을 잘해요?
아노: 수지는 몽골사람처럼 몽골어를 잘해요. 저도 수지처럼 몽골어를 잘했으면 좋겠어요.
(2)
진우: 제일 친한 친구가 누구예요?
아노: 바트예요.
진우: 바트는 어떤 친구예요?
아노: 바트는 활발하고 친절해요.
진우: 네, 바트는 무엇을 잘해요?
아노: 바트는 축구 선수처럼 축구를 잘해요. 저도 바트처럼 축구를 잘했으면 좋겠어요.

듣기

1.
(1) ○ (2) × (3) ○

2.
(1) ③

읽고 쓰기

1.
(1) × (2) ○ (3) ×

자기평가 I 만남과 친구

1. 디자이너
2. 악기 연주하기
3. 중학교
4. 개학식
5. 친절해서
6. 받았어요
7. 걸었어요
8. 갸름하고
9. 몽골에서 왔어요
10. 방학 때
11. 모델처럼
12. 덥지요
13. 듣고 있어요
14. 요리를 잘하게 됐어요
15. 잘했으면 좋겠어요
16. ○
17. ×
18. 맞는데요
19. 전화 잘못 걸었습니다
20. 나중에 다시 걸게요

5 따뜻한 물을 많이 마시는 게 좋겠어요

어휘

1.
(1) 기침을 해요.
(2) 열이 나요.
(3) 감기에 걸렸어요.

2.
(1) (다리를) 다쳤어요.
(2) 상처가 났어요.
(3) 소화가 안 돼요.

문법과 표현

1.
(1) 가: 왜 오늘 운동을 안 해요?
나: 비가 와서요.
(2) 가: 왜 안 먹어요?
나: 배가 불러서요.
(3) 가: 왜 도서관에 가요?
나: 시험이 있어서요.
(4) 가: 왜 어제 아노와 싸웠어요?
나: 약속을 안 지켜서요.

2.
(1) 가: 숙제를 몰라요.
나: 선생님께 물어보는 게 좋겠어요.
(2) 가: 이번 주는 바빠요.
나: 다음 주에 만나는 게 좋겠어요.
(3) 가: 오늘 날씨가 추워요.
나: 옷을 따뜻하게 입는 게 좋겠어요.
(4) 가: 배탈이 났어요.
나: 죽을 먹는 게 좋겠어요.
(5) 가: 아노가 학교에 안 왔어요.
나: 전화를 해 보는 게 좋겠어요.
(6) 가: 감기에 걸렸어요.
나: 병원에 가는 게 좋겠어요.

말하기

(1)
의사: 어디가 아파서 오셨어요?
환자: 소화가 안 되고 토해요.
의사: 언제부터 소화가 안 됐어요?
환자: 오늘 아침부터요.
의사: 따뜻한 물을 자주 마시는 게 좋겠어요. 그리고 3일 후에 다시 오세요.
(2)
의사: 어디가 아파서 오셨어요?
환자: 눈이 아프고 열이 나요.
의사: 언제부터 눈이 아팠어요?
환자: 3일 전부터요.
의사: 손을 자주 씻는 게 좋겠어요. 그리고 3일 후에 다시 오세요.

듣기

1.
(1) ① (2) ②

2.
(1) ○ (2) × (3) ○

읽고 쓰기
1.
(1) × (2) × (3) ○

6 이 약을 하루에 세 번씩 드세요

어휘
1.
(1) 가: 이가 아파요.
나: 이가 아프면 진통제를 드세요.
(2) 가: 열이 나요.
나: 열이 나면 해열제를 드세요.
(3) 가: 소화가 안 돼요.
나: 소화가 안 되면 소화제를 드세요.
2.
(1) 가: 왜 안약을 넣어요?
나: 눈이 아파서 안약을 넣어요.
(2) 가: 왜 반창고를 붙여요?
나: 무릎을 다쳐서 반창고를 붙여요.
(3) 가: 왜 연고를 발라요?
나: 상처가 나서 연고를 발라요.

문법과 표현
1.
(1) 가: 운동을 자주 해요?
나: 네, 아침마다 운동을 해요.
(2) 가: 학교에 텔레비전이 있어요?
나: 네, 교실마다 텔레비전이 있어요.
(3) 가: 버스가 자주 와요?
나: 네, 5분마다 버스가 와요.
(4) 가: 한국 음식을 자주 먹어요?
나: 네, 주말마다 한국 음식을 먹어요.

2.
(1) 저는 하루에 2개(두 개)씩 사과를 먹어요.
(2) 저는 일주일에 3번(세 번)씩 농구를 해요.
(3) 저는 한 달에 1번(한 번)씩 할머니 댁에 가요.
(4) 저는 매주 2번(두 번)씩 기타를 배워요.

말하기
(1)
약사: 어떻게 오셨어요?
손님: 눈이 아파서요. 안약 좀 주세요.
약사: 그럼 진통제랑 안약을 드릴게요.
손님: 언제 먹으면 돼요?
약사: 진통제는 하루에 한 번 두 알씩 드시고 알약은 3시간마다 드세요.
손님: 네, 알겠습니다.
(2)
약사: 어떻게 오셨어요?
손님: 무릎은 다쳐서요. 연고 좀 주세요.
약사: 그럼 소독약이랑 연고를 드릴게요.
손님: 약은 어떻게 해요?
약사: 소독약은 하루에 두 번씩 바르고 연고는 5시간마다 바르세요.
손님: 네, 알겠습니다.

듣기
1.
(1) × (2) × (3) ○

2. ②

읽고 쓰기
1.
(1) ○ (2) × (3) ○

7 음악을 들으면서 운동을 해요

어휘
1.
(1) 가: 같이 스키를 타러 갈래요?
나: 네, 좋아요.
(2) 가: 같이 테니스를 치러 갈래요?
나: 네, 좋아요.
(3) 가: 같이 배드민턴을 치러 갈래요?
나: 네, 좋아요.
(4) 가: 같이 자전거 타러 갈래요?
나: 네, 좋아요.

2.
(1) 가: 저 선수가 뭘 해요?

나: 공을 쳐요.
(2) 가: 저 선수가 뭘 해요?
나: 공을 차요.
(3) 가: 저 선수가 뭘 해요?
나: 공을 잡아요.

문법과 표현

1.
(1) 가: 무엇을 해요?
나: 피아노를 치면서 노래를 불러요.
(2) 가: 무엇을 해요?
나: 책을 읽으면서 주스를 마셔요.
(3) 가: 무엇을 해요?
나: 밥을 먹으면서 텔레비전을 봐요.
(4) 가: 무엇을 해요?
나: 아이스크림을 먹으면서 친구와 이야기를 해요.
(5) 가: 무엇을 해요?
나: 노래를 부르면서 춤을 춰요.

2.
(1) 가: 2년 전과 무엇이 달라졌어요?
나: 2년 전 보다 눈이 나빠졌어요.
(2) 가: 지난 학기와 무엇이 달라졌어요?
나: 지난 학기보다 키가 컸어요.
(3) 가: 4학년 때와 무엇이 달라졌어요?
나: 4학년 때보다 친구가 많아졌어요.

말하기

(1)
민수: 오랜만이에요. 잘 지내요?
아노: 네, 민수도 잘 지내지요?
민수: 네, 아노는 요즘도 배구를 자주 해요?
아노: 아니요, 중학생이 되니까 할 일 많아져서 잘 안 해요.
민수: 아, 그렇군요. 졸업하기 전에는 배구를 자주 해서 좋았는데요.
아노: 맞아요. 한가해지면 다시 축구하러 가요.
민수: 네, 좋아요. 같이 가요.
(2)
민수: 아노, 오랜만이에요. 잘 지내요?
아노: 네, 수지도 잘 지내지요?
민수: 네, 민수는 요즘도 등산을 자주 해요?
아노: 아니요, 요즘엔 건강이 나빠져서 잘 안 해요.
민수: 아, 그렇군요. 전에는 등산을 자주 해서 좋았는데요.
아노: 맞아요. 건강이 좋아지면 다시 등산하러 가요.

듣기

1.
(1) ①　　(2) ③

2.
(1) ×　　(2) ○

읽고 쓰기

1.
(1) ○　　(2) ×　　(3) ○

8 태권도를 배운 지 1년이 됐어요

어휘

1.
(1) 농구장에서 농구를 해요.
(2) 수영장에서 수영을 해요.
(3) 축구장에서 축구를 해요.
(4) 운동장에서 달리기를 해요.

2.
(1) 가: 어제 야구 경기를 봤어요?
나: 네, 한국이 이겼어요. / 몽골이 졌어요.
(2) 가: 어제 농구 경기를 봤어요?
나: 네, 몽골이 이겼어요. / 한국이 졌어요.
(3) 가: 어제 씨름 경기를 봤어요?
나: 네, 한국과 몽골이 비겼어요.

문법과 표현

1.
(1) 가: 휴대전화를 산 지 얼마나 됐어요?
나: 휴대전화를 산 지 3달 됐어요.
(2) 가: 수영을 시작한 지 얼마나 됐어요?
나: 수영을 시작한 지 일주일 됐어요.
(3) 가: 컴퓨터 게임을 시작한 지 얼마나 됐어요?
나: 게임을 시작한 지 5시간 됐어요.
(4) 가: 한국어를 공부한 지 얼마나 됐어요?
나: 한국어를 공부한 지 1년 됐어요.

2.
(1) 가: 머리가 아플 때 어떻게 해요?
나: 약국에 가서 약을 사요.
(2) 가: 날씨가 좋을 때 뭐 하고 싶어요?
나: 여행을 가고 싶어요.
(3) 가: 화가 날 때 어떻게 해요?
나: 산책을 해요.
(4) 가: 잠이 안 올 때 어떻게 해요?
나: 우유를 마셔요.
(5) 가: 집에 갈 때 누구와 가요?
나: 친구와 같이 가요.

말하기

(1)
가: 무슨 운동을 자주 해요?
나: 저는 말타기를 좋아해서 말을 자주 타요.
가: 말을 탄 지 얼마나 됐어요?
나: 3년쯤 됐어요.
가: 말을 잘 타겠어요. 저는 말을 못 타서 말 타기를 배우고 싶어요.
나: 그럼 제가 가르쳐줄게요. 날씨가 좋을 때 같이 말을 타러 가요.

(2)
가: 무슨 운동을 자주 해요?
나: 저는 농구를 좋아해서 자주 연습해요.
가: 농구를 한 지 얼마나 됐어요?
나: 6개월쯤 됐어요.
가: 농구를 잘 하겠어요. 저는 농구를 못 해서 농구를 배우고 싶어요,
나: 그럼 제가 가르쳐 줄게요. 수업이 없을 때 같이 농구 경기를 하러 가요.

듣기

1.
(1) ○ (2) ○ (3) ×

2. ①

읽고 쓰기

1.
(1) ○ (2) × (3) ○

자기평가 II 건강한 생활(1)

1. 해열제
2. 선수
3. 나고
4. 맞았어요
5. 반창고를 붙여야
6. 응원했어요
7. 다쳤어요
8. 타면서
9. 늦잠을 자서요
10. 목요일마다
11. 음악을 들으면서 책을 읽고 있어요
12. 1시간씩
13. 시작한 지/한 지
14. 갈 때
15. 먹으면서
16. ○
17. ×
18. 마시는 게 좋겠어요
19. 추워졌어요
20. 공부한 지 (3개월/1년)이 되었어요

9 테를지에 가 본 적이 있어요?

어휘

1.
(1) 해외여행
(2) 수학여행

2.
(1) 숙소
(2) 교통편
(3) 1박 2일
(4) 여행 경비

문법과 표현

1.
(1) 가: 초원에서 말을 타 본 적이 있어요?
나: 아니요, 초원에서 말을 타 본 적이 없어요.
(2) 가: 사람들 앞에서 노래를 부른 적이 있어요?

나: 네, 사람들 앞에서 노래를 부른 적이 있어요.
(3) 가: 한복을 입어 본 적이 있어요?
나: 아니요, 한복을 입어 본 적이 없어요.
(4) 가: 유명한 가수를 만난 적이 있어요?
나: 네, 유명한 가수를 만난 적이 있어요.
(5) 가: 한국어로 이메일을 쓴 적이 있어요?
나: 네, 한국어로 이메일을 쓴 적이 있어요.

2.
(1) 가: 한국 친구가 별로 없어요.
나: 한국 친구를 소개해 드릴까요?
(2) 가: 숙제가 어려워요.
나: 숙제를 도와 드릴까요?
(3) 가: 우산이 없어요.
나: 우산을 빌려 드릴까요?
(4) 가: 몽골 음식을 먹고 싶어요.
나: 제가 만들어 드릴까요?
(5) 가: 교실이 더워요.
나: 에어컨을 켜 드릴까요?

말하기
(1)
가: 홉스골에 가 본 적이 있어요?
나: 네, 설 연휴 때 가 봤어요. 홉스골로 패키지여행을 갔어요.
가: 얼마 동안 있었어요?
나: 2박 3일 동안 있었어요.
가: 거기에서 무엇을 했어요?
나: 수영도 하고 호숫가 근처에서 자전거도 탔어요.
(2)
가: 고비사막에 가 본 적이 있어요?
나: 네, 3학년 겨울방학 때 가 봤어요. 고비사막으로 수학여행을 갔어요.
가: 얼마 동안 있었어요?
나: 3박 4일 동안 있었어요.
가: 거기에서 무엇을 했어요?
나: 사막도 감상하고 게르에서 잠도 잤어요.

듣기
1.
(1) × (2) ○

2.
(1) ④
(2) ① × ② ○

읽고 쓰기
1.
(1) ○ (2) ○

10 부산은 바다가 아름다운 것 같아요

어휘
1.
(1) 짐을 싸다
(2) 떠나다

2.
(1) 외국으로 여행을 갈 거예요. 그래서 여권을 만들 거예요.
(2) 미국에 갈 거예요. 그래서 비자를 받을 거예요.
(3) 해외여행을 갈 거예요. 그래서 환전을 할 거예요.

문법과 표현
1.
(1) 가: 왜 컴퓨터를 켰어요?
나: 이메일을 확인하려고 컴퓨터를 켰어요.
(2) 가: 왜 꽃을 샀어요?
나: 친구에게 주려고 꽃을 샀어요.
(3) 가: 왜 숙제를 빨리 했어요?
나: 친구들과 놀려고 숙제를 빨리 했어요.
(4) 가: 왜 케이크를 만들었어요?
나: 친구들과 같이 먹으려고 케이크를 만들었어요.
(5) 가: 왜 은행에 갔어요?
나: 환전하려고 은행에 갔어요.

2.
(1) 에르덴이 한국어를 잘하는 것 같아요.
(2) 수지가 매운 음식을 좋아하는 것 같아요.
(3) 진우가 친구가 많은 것 같아요.
(4) 시험이 어려운 것 같아요.
(5) 바람이 부는 것 같아요.

말하기
(1)
가: 뭐 하고 있어요?
나: 여행 계획을 세우려고 제주도 지도를 보고 있어요.

가: 제주도로 여행을 가요?
나: 네, 다음 주에 2박 3일 동안 제주도로 여행을 떠나요.
가: 좋겠어요. 제주도에서 뭐 할 거예요?
나: 제주도는 산이 아름다운 것 같아요. 그래서 첫째 날은 등산을 하려고 해요. 둘째 날에는 제주도에서 박물관에 갈 거예요.
(2)
가: 뭐 하고 있어요?
나: 여행 계획을 세우려고 전주 지도를 보고 있어요.
가: 전주로 여행을 가요?
나: 네, 다음 주에 3박 4일로 전주로 여행을 떠나요.
가: 좋겠어요. 전주에서 뭐 할 거예요?
나: 전주는 한옥 마을이 유명한 것 같아요. 그래서 첫째 날은 한옥 마을을 구경하려고 해요. 둘째 날에는 전주에서 전주 비빔밥을 먹을 거예요.

듣기

1.
(1) × (2) ○

2.
(1) ④ (2) ①

읽고 쓰기

1.
(1) × (2) ○ (3) ○

11 이 음식이 맛있는데 이름이 뭐예요?

어휘

1.
(1) 포크로 먹어요.
(2) 젓가락으로 먹어요.
(3) 음식을 덜어서 먹어요.

2.
(1) 잔
(2) 메뉴를 고르다
(3) 인분

문법과 표현

1.
(1) 가: 저는 수영을 못하는데 수영을 할 수 있어요?
나: 저는 수영을 할 수 있어요.
(2) 가: 이 가수가 노래를 잘하는데 누구예요?
나: 한국에서 유명한 가수예요.
(3) 가: 한국어 공부가 어려운데 같이 공부해요.
나: 좋아요. 같이 해요.
(4) 가: 오늘 날씨가 좋은데 산에 갑시다.
나: 네, 좋아요.

2.
(1) 가: 이 옷이 백만 원이에요.
나: 정말 비싸네요.
(2) 가:제 동생은 아침마다 햄버거를 3개씩 먹어요.
나: 많이 먹네요.
(3) 가: 매일 2시간씩 한국어를 공부해요.
나: 한국어 공부를 열심히 하네요.

말하기

(1)
민수: 한국 음식과 맛이 비슷한데 무슨 음식이에요?
아노: 초이왕에요. 야채를 넣어서 만들었어요.
민수: 처음 먹어 봤는데 정말 맛있네요.
아노: 그래요? 내가 자주 만드는 음식이에요.
민수: 저는 몽골 음식을 좋아하는데 몽골 음식을 만들어 본 적이 없어요. 그래서 만들어 보고 싶어요.
아노: 그럼 이번 주말에 우리 집으로 오세요. 같이 만들어요.
(2)
민수: 한국 음식과 모양이 비슷한데 무슨 음식이에요?
아노: 보즈예요. 양고기를 넣어서 만들었어요.
민수: 처음 먹어 봤는데 정말 맛있네요.
아노: 그래요? 명절에 자주 먹는 음식이에요.
민수: 저는 몽골 음식을 좋아하는데 몽골 음식을 만들어 본 적이 없어요. 그래서 만들어 보고 싶어요.
아노: 그럼 이번 주말에 우리 집으로 오세요. 같이 만들어요.

듣기

1.
(1) ① (2) ④

2. ①

읽고 쓰기

1.
(1) × (2) × (3) ○

12 김치찌개를 어떻게 만드는지 아세요?

어휘

1.
(1) 가: 밥을 먹은 후에 무엇을 먹어요?
나: 후식을 먹어요.
(2) 가: 밤 늦게 무엇을 먹어요?
나: 야식을 먹어요.

2.
(1) 밥을 볶아요.
(2) 감자를 튀겨요.
(3) 달걀을 삶아요.

문법과 표현

1.
(1) 가: 지금 뭘 만듭니까?
나: 한국 음식을 만듭니다.
(2) 가: 양고기를 어디에서 팝니까?
나: 나랑토 시장에서 팝니다.
(3) 가: 아노 전화번호를 압니까?
나: 네, 아노 전화번호를 압니다.

2.
(1) 가: 아노가 왜 학교에 안 오는지 알아요?
나: 감기에 걸려서 안 와요.
(2) 가: 몽골에서 한국까지 얼마나 걸리는지 알아요?
나: 네, 3시간 반 걸려요.
(3) 가: 몽골 사람이 어떤 한국 음식을 좋아하는지 알아요?
나: 네, 김치찌개를 좋아해요.
(4) 가: 한글을 누가 만들었는지 알아요?
나: 아니요, 누가 만들었는지 몰라요.

말하기

(1)
자야: 이 음식이 맛있는데 이름이 뭐예요?
민수: 김치찌개예요.
자야: 맵지만 맛있네요. 어떻게 만드는지 알아요?
민수: 네, 만들기 어렵지 않아요. 먼저 김치와 고기를 썰어서 김치와 고기를 볶아요. 그리고 물을 넣고 끓이면 돼요.
자야: 생각보다 쉽네요. 집에서 만들어 보고 싶어요.
민수: 꼭 한번 만들어 보세요.
(2)
자야: 이 음식이 맛있는데 이름이 뭐예요?
민수: 불고기예요.
자야: 달지 않고 맛있네요. 어떻게 만드는지 알아요?
민수: 네, 만들기 어렵지 않아요. 먼저 소고기를 썰어서 양념을 넣어요. 그리고 야채를 넣고 더 볶으면 돼요.
자야: 생각보다 쉽네요. 집에서 만들어 보고 싶어요.
민수: 꼭 한번 만들어 보세요.

듣기

1.
(1) ○ (2) ×

2.
(1) (③)-(②)-(④)-(①)
(2) ① × ② ○

읽고 쓰기

1.
(1) × (2) × (3) ○

자기평가 III 여행과 음식

1. 수학여행
2. 야식
3. 관광지
4. 떠나기
5. 환전을 하려고
6. 끓여서
7. 인분
8. 그릇
9. 잔
10. 잘하네요.
11. 좋은데
12. 도와 드릴까요?

13. 사세요
14. 압니까
15. 멉니까?
16. ○
17. ○
18. 가는지 알아요?
19. 예약하려고
20. 어울리네요

13 우리 고향은 공기가 맑아서 살기가 좋아요

어휘

1.
(1) 제 고향은 도시인데 시끄러운 곳이에요.
(2) 제 고향은 시골인데 공기가 맑은 곳이에요.
(3) 제 고향은 도시인데 교통이 편리한 곳이에요.

2.
(1) 가: 달란자다가드는 어디에 있어요?
나: 몽골의 남쪽에 있어요.
(2) 가: 운두르한은 어디에 있어요?
나: 몽골의 동쪽에 있어요.
(3) 가: 알타이는 어디에 있어요?
나: 몽골의 서쪽에 있어요.

문법과 표현

1.
(1) 젓가락이 없어서 먹기가 나빠요.
(2) 손잡이가 없어서 들기가 나빠요.
(3) 물안경이 있어서 수영하기가 좋아요.
(4) 집 주변이 조용해서 살기가 좋아요.

2.
(1) 가: 학교에 무엇이 있어요?
나: 학교에 운동장과 교실이 있어요.
(2) 가: 방에 무엇이 있어요?
나: 방에 침대와 옷장이 있어요.
(3) 가: 냉장고에 무엇이 있어요?
나: 우유와 아이스크림이 있어요.
(4) 가: 아침에 무엇을 먹어요?
나: 아침에 빵과 우유를 먹어요.
(5) 가: 백화점에서 무엇을 사요?
나: 티셔츠와 구두를 사요.

말하기

(1)
가: 고향이 어디예요?
나: 제 고향은 다르항이에요.
가: 다르항은 어디에 있어요?
나: 몽골의 북쪽에 있어요. 울란바타르에서 멀어요.
가: 다르항에는 무엇이 있어요?
나: 산과 호수가 있어요.
가: 다르항은 어떤 곳이에요?
나: 조용해서 살기 좋은 곳이에요.
(2)
가: 고향이 어디예요?
나: 제 고향은 황화꺼우예요.
가: 황화꺼우는 어디에 있어요?
나: 몽골의 북동쪽에 있어요. 울란바타르에서 멀어요.
가: 황화꺼우에는 무엇이 있어요?
나: 초원이 있어요. 경치가 아름다워요.
가: 황화꺼우는 어떤 곳이에요?
나: 초원이 많아서 말을 타기 좋은 곳이에요.

듣기

1.
(1) ○ (2) ×

2. ①

읽고 쓰기

1.
(1) × (2) ○

14 우리 고향에 한번 오십시오

어휘

1.
(1) 수도
(2) 시내
(3) 중심지

2.

(1) 박물관을 관람하러 갈 거예요.
(2) 명소를 구경하러 갈 거예요.
(3) 야경을 보러 갈 거예요.

문법과 표현

1.
(1) 가: 왜 토요일에 등산을 갈 수 없어요?
나: 약속이 있기 때문에 등산을 갈 수 없어요.
(2) 가: 왜 도서관에서 공부해요?
나: 조용하기 때문에 도서관에서 공부해요.
(3) 가: 왜 학생이 없어요?
나: 방학이기 때문에 학생이 없어요.
(4) 가: 왜 농구를 안 해요?
나: 다리를 다쳤기 때문에 농구를 안 해요.
(5) 가: 왜 병원에 가요?
나: 감기에 걸렸기 때문에 병원에 가요.

2.
(1) 사진을 찍지 마십시오.
(2) 벽에 낙서하지 마십시오.
(3) 휴대전화를 끄십시오.
(4) 여기에 쓰레기를 버리지 마십시오.
(5) 여기에 이름을 쓰십시오.

말하기

(1)
가: 방학에 뭐 했어요?
나: 고향에 다녀왔어요.
가: 고향은 어떤 곳이에요?
나: 경치가 아름다운 관광지예요. 명소가 많기 때문에 관광객들이 많이 와요.
가: 그래요? 기회가 있으면 저도 한번 가고 싶어요.
나: 그럼 이번 방학에 놀러 오세요.
(2)
가: 방학에 뭐 했어요?
나: 고향에 다녀왔어요.
가: 고향은 어떤 곳이에요?
나: 명소가 많은 큰 도시예요. 야경이 유명하기 때문에 관광객들이 많이 와요.
가: 그래요? 기회가 있으면 저도 한번 가고 싶어요.
나: 그럼 이번 방학에 놀러 오세요.

듣기

1. ③
2. (③)-(②)-(④)-(①)

읽고 쓰기

1.
(1) ×　　(2) ○

15 공항에 가려면 어떻게 가요?

어휘

1.
(1) 가: 인천공항에 어떻게 가요?
나: 여기에서 버스를 타세요.
(2) 가: 경복궁에 어떻게 가요?
나: 다음 역에서 내리세요.
(3) 가: 광화문에 어떻게 가요?
나: 2번 출구로 나가세요.

2.
(1) 교통 카드를 대세요.
(2) 1회용 승차권을 사세요.
(3) 길이 막히니까

문법과 표현

1.
(1) 가: 예쁜 옷을 사려면 어디에 가야 해요?
나: 백화점에 가면 돼요.
(2) 가: 키가 크려면 어떻게 해야 해요?
나: 운동하면 돼요.
(3) 가: 감기가 빨리 나으려면 어떻게 해야 해요?
나: 따뜻한 차를 마시면 돼요.
(4) 가: 책을 빌리려면 무엇이 필요해요?
나: 학생증이 필요해요.
(5) 가: 한국에서 지하철을 타려면 무엇이 필요해요?
나: 지하철을 타려면 교통 카드가 필요해요.

2.
(1) 가: 집에서 학교까지 멀어요?
나: 아니요, 5분밖에 안 걸려요.
(2) 가: 사과를 살 수 있어요?
나: 아니요, 오렌지밖에 없어요.
(3) 가: 오후에 만날 수 있어요?
나: 아니요, 오전밖에 시간이 없어요.
(4) 가: 해외여행을 많이 했어요?

나: 아니요, 한국밖에 안 가 봤어요.
(5) 가: 어제 많이 잤어요?
나: 아니요, 4시간밖에 못 잤어요.
(6) 가: 숙제를 다 끝냈어요?
나: 아니요, 조금밖에 못 했어요.

말하기

(1)
가: 울란바타르 대학교에 어떻게 가는지 아세요?
나: 여기에서 울란바타르 대학교에 가려면 전기버스를 타세요. 그리고 울란바타르 정류장에서 내리세요.
가: 여기에서 거기까지 얼마나 걸려요?
나: 15분밖에 안 걸려요.
가: 네, 감사합니다.
(2)
가: 롯데월드에 어떻게 가는지 아세요?
나: 여기에서 롯데월드에 가려면 지하철 2호선으로 갈아타세요. 그리고 잠실역에서 내리세요.
가: 여기에서 거기까지 얼마나 걸려요?
나: 10분밖에 안 걸려요.
가: 네, 감사합니다.

듣기

1.
(1) ☑ 지하철에서 내리고
(2) ☑ 길이 별로 안 막혔어요
(3) ☑ 교통카드를 대고

2.
(1) ③ (2) ④

읽고 쓰기

1.
(1) × (2) ○ (3) ○

16 똑바로 가다가 사거리에서 오른쪽으로 가십시오

어휘

1.
(1) 가: 학교가 어디 있는지 아세요?
나: 도로 옆에 있어요.
(2) 가: 우체국이 어디 있는지 아세요?
나: 사거리 옆에 있어요.
(3) 가: 커피숍이 어디 있는지 아세요?
나: 신호등 옆에 있어요.

2.
(1) 가: 빵가게가 어디에 있어요?
나: 여기에서 왼쪽으로 가면 돼요.
(2) 가: 우체국이 어디에 있어요?
나: 여기에서 똑바로 가면 돼요.
(3) 가: 도서관이 어디에 있어요?
나: 여기에서 횡단보도를 건너면 돼요.

문법과 표현

1.
(1) 숙제를 하다가 잠을 잤어요.
(2) 축구를 하다가 다쳤어요.
(3) 운동을 하다가 음료수를 마셨어요.
(4) 이 길로 쭉 가다가 오른쪽으로 가세요.

2.
(1) 가: 화장실이 어디에 있어요?
나: 위층으로 가세요.
(2) 가: 교무실이 어디에 있어요?
나: 4층으로 가세요.
(3) 가: 4학년 교실이 어디에 있어요?
나: 왼쪽으로 가세요.
(4) 가: 강당이 어디에 있어요?
나: 아래층으로 내려가세요.

말하기

(1)
가: 실례지만 이 근처에 우체국이 있어요?
나: 네, 있어요. 왼쪽으로 쭉 가다가 사거리가 나오면 직진하세요.
가: 여기에서 멀어요?
나: 아니요, 멀지 않아요. 5분쯤 걸어가면 돼요.
가: 감사합니다.

(2)
가: 실례지만 이 근처에 버스정류장이 있어요?
나: 네, 있어요. 오른쪽으로 쭉 가다가 횡단보도가 나오면 좌회전하세요.
가: 여기에서 멀어요?
나: 아니요, 멀지 않아요. 10분쯤 걸어가면 돼요.
가: 감사합니다.

듣기

1.

(1) ①　　(2) ①

2. ①

읽고 쓰기

1.

(1) ×　　(2) ○　　(3) ○

자기평가 IV 고향과 교통

1. 수도
2. 명소에 가고
3. 갈아탸야
4. 충전하려고
5. 건너세요
6. 내려가십시오
7. 공기가 맑고
8. 복잡해요
9. 가다가
10. 보기가 좋아요
11. 휴일이기 때문에
12. 타려면
13. 과
14. 로
15. 밖에
16. ×
17. ○
18. 한 명밖에 없어요
19. 여십시오
20. 한국어를 잘하려면 매일 연습하세요

Зохиогчид

Cho Hangrok (Санмён их сургууль, Төгсөлтийн дараах сургуулийн солонгос судлалын тэнхимийн профессор , IAKLE-ийн тэргүүн асан)

Lee Mihye (Ихва эмэгтэйчүүдийн их сургууль, Төгсөлтийн дараах сургуулийн профессор, Солонгос хэл- эх хэлний боловсролын нийгэмлэгийн дэд тэргүүн)

Lee Youngsook (Ханян их сургуулийн Олон улсын боловсролын институтын профессор, IAKLE-ийн дэд тэргүүн асан)

Kim Unggyoung (Санмён их сургуулийн Олон улсын хэл соёлын институтын зохицуулагч)

Jung Hyeran (Санмён их сургуулийн Олон улсын хэл соёлын институтын гэрээт профессор)

Lee Myeongchan (Догсон эмэгтэйчүүдийн их сургуулийн Хэл уран зохиолын тэнхимийн профессор)

Yang Jeongho (Догсон их сургуулийн Хэл уран зохиолын тэнхимийн профессор)

Д. Сайнбилэгт (МУИС-ийн Ази судлалын тэнхимийн профессор)

Д. Эрдэнэсүрэн (ХИС-ийн Солонгос хэлний тэнхимийн профессор)

Д. Болормаа (ОУУБИС-ийн Олон улс орон судлалын тэнхимийн доктор)

Туслах

Ham Eunjoo (Ханян их сургуулийн Олон улсын боловсролын институтын багш)

Ahn Jeonghee (Ханян их сургуулийн Олон улсын боловсролын институтын багш)

Chang Hanlim (Санмён их сургуулийн Олон улсын хэл соёлын институтын гэрээт профессор)

Kim Mijin (Санмён их сургуулийн Олон улсын хэл соёлын институтын гэрээт профессор)

Seo Yeojin (Хун-иг их сургуулийн багш)

Park Gyeongnam (Догсон эмэгтэйчүүдийн их сургуулийн багш)

Хянан тохиолдуулсан

Ж. Гантулга (Нийслэлийн Боловсролын газрын дарга)

Ц. Жаргалантуул (Нийслэлийн Боловсролын газрын Бодлого зохицуулалтын хэлтсийн дарга)

Р. Ганболд (Нийслэлийн 23 дугаар сургуулийн захирал)

몽골 초중등학생을 위한 표준 한국어 3

Монгол сурагчдад зориулсан солонгос хэлний жишиг сурах бичиг 3

발행 2017년 6월 12일 **Хэвлэсэн огноо** 2017оны 6-р сарын 12

저 작 권 자 Зохиогчийн эрх	경기도 Гёнги муж
발 행 인 Э р х л э г ч	남경필 Нам Гёнпил
편 집 · 디 자 인 Эх бэлтгэл, дизайн	한글파크 Хангыль пак
인 쇄 · 출 판 Хэвлэлийн газар	Munkhiin useg Мөнхийн үсэг

* 본 교재의 저작권 및 판권은 경기도의 소유이며 허가 없이 복사 또는 전재할 수 없습니다.

Эл сурах бичгийн зохиогчийн эрх болон худалдаалах эрх нь Гёнги мужид хадгалагдах бөгөөд зөвшөөрөлгүйгээр бүхлээр буюу хэсэгчлэн олшруулах, хуулбарлах, хэвлэхийг хориглоно.

* 비매품 Зарж борлуулахгүй